

Act I

Nº 1. "Abietta zingara,"
Introductory Chorus and Song.

Scene.—A vestibule in the Palace of Aliaferia; on one side a door, leading to the apartments of the Count di Luna.

(♩ = 88)

Allegro assai sostenuto.

Tutti.

Piano.

Tymp.

ff

Strings

pp

Cor.

(Ferrando and a number of the Count's servants reclining near the doorway; some Soldiers walking to and fro at the back.)

Curtain.

Trombe.

pp

dim.

p

Ferrando. (To the servants, who are going to sleep.)

Al-Per - ta! Al - l'er - ta!
A-rouse ye! a - rouse ye!

allarg. molto piano

ff

Recit.

Il Con - te nè duo - po at -
Be wake-ful, the Count's re -

tr

ten-der vi - gi - lan - do; ed e - gli ta - lor presso i ve - ro - ni del - la sua
turn a - wait not sleeping, he of - ten doth watch, un - til the dark - ness melts in - to

Allegro.

ca - ra, in - te - re pas - sa le not - ti.
morn - ing, be - neath his fair la - dy's win - dow.

TENOR *pp*
Chorus of Servants. Ge - lo -
'Tis the

BASS. *pp*
Ge - lo -
'Tis the

Allegro.

pp
Strings

cresc. Nel Tro-va - That Trou-ba -

si - a le fie - re ser - pi gli avven - ta in pet - to!
 ser - pent of jeal - ous - fear that a-wake doth keep him.

si - a le fie - re ser - pi gli avven - ta in pet - to!
 ser - pent of jeal - ous - fear that a-wake doth keep him.

cresc.

tor, che dai giar-di-ni muo-ve not-tur-no il can-to, dun ri - va-le a drit-to ei
 dour, whose voice me - lodious off' thro' the night re-soundeth, as a ri-val he just-ly

pp

Moderato

te-me. feareth.

p

Chorus. Dal - le gra - vi pal -
 From our sleep-sunk-en

p

Moderato. (♩ = 92)

Viole.

Dal - le gra - vi pal -
 From our sleep-sunk-en

pe - bre al son-no a dis-cac - ciar, la ve - ra sto - ria oi nar-ra di Gar -
 eye - lids the drowsi - ness to chase, wilt thou not tell us the sto-ry true of

pe - bre il son-no a dis-cac - ciar, la ve - ra sto - ria ci nar-ra di Gar -
 eye - lids the drowsi - ness to chase, wilt thou not tell us the sto-ry true of

Ferrando.

La di - rò, ve-nit-te in-for-noa
Yes, I will draw nearer un-to

zi - a, ger - ma - no al no-stro Con - te
Gar - zia, our Count's ill - fat-ed broth - er?

zi - a, ger - ma - no al no-stro Con - te.
Gar - zia, our Count's ill - fat-ed broth - er?

Andante mosso.

No 2. (Narrative.)

me. Di due fi-gli vi-vea, padre be -
me. When the good Count di Lu-na here re -

Servants.

Noi pu-re. U - di - te, u - di - te!
Soldiers. And we too. Oh hear him, oh hear him!
(coming forward.)

Noi pu-re. U - di - te, u - di - te!
And we too. Oh hear him, oh hear him!

Andante mosso. (♩ = 88)

Cl. & Fag. *p*

a - to, - il buon con-te di Lu - - na; fi-da nu - tri - ce del se-con-do
sid-ed, - Two fair chil-dren he num - ber'd; One to a faith-ful nurse was once con-

Strings. *pp*

na - to dor-mia pres-so la cu - na. Sul
 fid-ed, By the cra-dle she slum - ber'd. At

pp *p*

romper dell' au-ro-ra un bel mat - ti - no el - la dis-chiu-dei rai: e chi
 morning, when she woke and gazed a - round her, Sore-ly stricken was she, And what

tro-va d'ac-can to a quel bam-bi-no?
 sight do ye think did so confound her?

All the Chorus.

Chi? Fa-vel-la! Chi? chi mai?
 What, oh tell us, did she see?

Chi? Fa-vel-la! Chi? chi mai?
 What, oh tell us, did she see?

Allegretto. (♩ = 112)
Mysteriously

pp mezza voce

Ab - biet - ta zin - gara, io - sea ve - gliar - da!
Swar - thy and threatening, a - Gip - sy wom - an,

Cin - ge - vaj sim - bo - li, di - ma - li - ar - da, E sul fan -
Bear - ing of fiendish art, sym - bols in - hu - man, Up - on the

ciul - lo, con - vi - so ar - ci - gno, l'oc - chio af - fig - ge - a
in - fant fierce - ly she gaz - es, As if to seize him

tor - vo, san - gui - gno! D'or -ror com - pre - sa,
her - arm she rais - es! Spell - bound the nurse - watch'd,

- compresa è la nu - tri - ce - A - cu - to un gri - do,
- at first the beldame hoar - y, But - soon her shriek - ing

cresc. poco a poco

— ungrido all'au-ra scia - glie; ed ec - co, in me - no che
 — was answer'd in the dis - tance, And quick - er than now — I can

cresc. poco a poco

lab - bro il di - ce, i ser - vi, i servi ac - cor - ro - no, i servi ac -
 tell — you the sto - ry, The ser - vants of the castle one and all came

cresc. *pp*

cor-ro - no in quelle so - glie; e fra mi - nac - cie,
 hasten - ing to her as - sist - ance; They on the Gip - sy

ur - li, per - sos - se, e fra mi - nac - cie, ur - lie per -
 pour'd — im - pre - ca - tions, they on the Gip - sy pour'd im - pre -

cresc. sempre a poco

cresc. sempre a poco

cos - se la rea di - scac - cia - no ch'en - tar - vio - sò, la rea, la rea di -
 ca - tions, And drove the sor - cer - ess from that a - bode, and drove the dar - ing

scac - cia - no ch'en-trar vi o - sò, la rea, la rea di - scac - cia - no ch'entra vi o -
 sòr - cer-ess from that a - bode, and drov the dar-ing sor - cer-ess from that a -

sò!
 bode!

Giu-sto quei pet - ti sde-gno com mos - se; l'in - fa - me vecchia lo pro - vo - cò.
 Well did she mer - it their in - dig - na - tion; They had done well if her blood had flow'd.

Giu-sto quei pet - ti sde-gno com mos - se; l'in - fa - me vecchia lo pro - vo - cò.
 Well did she mer - it their in - dig - na - tion; They had done well if her blood had flow'd.

Andante mosso come prima
Ferrando.

As - se - rì che ti - rar del fan - ciul - li - no - l'o - ra - sco - po vo - le -
 'Twas for cast - ing the ho - ro - scope un - ho - ly - of that in - fant, she en -

(speaking.)

a_ Bugiarda!
 terd, So said she - Len - ta feb - bre del me - schi - no la sa - lu - tes rug - ge -
 But 'twas false from that day slow - ly dead - ly pains on him cen -

a! Co-ver-to di pa-lor, lan-gui-do, af-fran-to ei tre-ma-va la
 tred. Consum'd by inward fire, rest-lesse'er with anguish, More and more did he

mar-

se-ra, eil di tra-e-va in la-men-te-vol pian-to: am-malia-to e-gle-
 sicken, In pain, and weeping, he yet aw-hiledid languish, By fatal glam-our strick-

cato. Celli & Fig.

Allegretto come prima.

(The Chorus are struck with horror.)
 ra! La fat-tuc-chie-ra per-se-qui-
 en. Soon was the sor-cress once more re-

ta-ta fu pre-sa, e al ro-go fu con-dan-na-ta:
 tak-en, Burnt for her mis-deeds, by all for-sak-en,

ma ri-ma-ne-a la ma-le-det-ta fi-glia, mi-
 But her vile daugh-ter jus-tice e-lud-ed, Swearing t'a-

ni - stra di - ria ven - det - ta! Com - pi que - stem - pia ne -
 vengeher, she_lives se - clud - ed! More_than her moth - er she's

- fan - do ec - ces - so! Spar - veil fan - ciul - lo, e
 guilt - y of mur - der, For_soon the child_was gone;

— si rin - ven - ne mal - spen - ta bra - ce nel
 none could find_him. With_fiend - ish mal - ice her

si - to i - stes - so ov' ar - sa un - gior - no, ov' ar - sa un
 ven - geance had stirr'd her To cap - ture the child, and to that same

gior - no la stre - ga ven - ne! E d'un bam - bi - no ahi -
 stake_murd'rous - ly to bind him. None saw the deed done, they

cresc. sempre.

mè! found los - sa - me bru - cia - to a mez - zo, bru - cia - to a mez - zo, bru - cia - to a
 one morn - ing The calcined cin - ders, the calcined cin - ders, the calcined

cresc. sempre

mez - zo, fu - mante an - cor, bru - cia - to a mez - zo, fu - mante an - cor, bru - cia - to a
 cin - ders of a young child, the cal - cined cin - ders of a young child, the cal - cined

cresc. *f*

mez - zo, fu - mante an - cor!
 cin - ders of a young child!

Chorus.

Ah scel - le - ra - ta! oh don - na in - fa - me! Del par m'in -
 Oh witch ac - curs - ed! thy end be scorn - ing, un - to all

Ah scel - le - ra - ta! oh don - na in - fa - me! Del par m'in -
 Oh witch ac - curs - ed! thy end be scorn - ing, un - to all

ve - ste odio ed or - ror!
 ag - es be thou re - viled!

ve - ste odio ed or - ror!
 ag - es be thou re - viled!

morendo *ed.* *allarg.*

p

Nº 3. "Sull' orlo dei tetti.,
Solo with Chorus.

Andante.

Ferrando.

Adagio.

Chorus.

TENORS.

Bre - vie tri - sti gior - ni vis - se; pu - rei -
Soon his days of sor - row end - ed; but he

E il pa - dre?
The fa - ther?

BASSES.

E il pa - dre?
The fa - ther?

Adagio. (♩ = 80)

Strings.

pp

Bassi & Fag.

Andante.

Piano

gno - to del cor pre - sen - ti - men - to gli di - ce - va, che spen - to non e - rai
ne'er could believe his child had per - ished; in his heart a pre - sen - ti - ment ev - er

fi - glio; ed, a mo - rir vi - ci - no, bra - mò che il si - gnor no - stro a lui giu -
linger'd, that he at last should find him; and when up - on his death bed, he made his

Poco più mosso.

ras - se di non ces - sar le in - da - gi - ni Ah! fur va - ne!
son swear to search for him un - ceas - ing - ly. Vain his man - date!

Chorus of Soldiers.

E di co -
And of that

E di co -
And of that

Poco più mosso. (♩ = 100)

Nul - la con - tez - za! Oh! da - to mi
Naught ev - er heard they! To find and chas -

lei non s'eb - be con - tez - za mai?
witch, did none ev - er hear the fate?

lei non s'eb - be con - tez - za mai?
witch, did none ev - er hear the fate?

pp

fosse rintracciarla un dì!
tise her is my great est wish.

Cal - co - lan - do gli an - ni tra -
Thro' the years that have pass'd I re -

Chorus of Servants.

Ma rav - vi - sar - la po - tre - sti?
But should you now re - cog - nize her?

Ma rav - vi - sar - la po - tre - sti?
But should you now re - cog - nize her?

mf

Allegro.

scor - si lo po - tre - i.
member ev - ry fea - ture. *f tutta forza.*

Chorus of Soldiers

Sa - reb - be tem - po pres - so la
Good will the deed be, straight to her

f

tutta forza.
Sa - reb - be tem - po pres - so la
Good will the deed be, straight to her

Allegro. (♩ = 120)

f

Lento.
(with a dark voice.)

Al - l'in - fer - no? Speak not light-ly! E cre - Knowye

ma-dre all' in - fer - no spe - dir - la.
mother and the dev - il to send her.

ma-dre all' in - fer - no spe - dir - la.
mother and the dev - il to send her.

Lento. (♩ = 72)
Strings only.

den-za, che di-mo-ri ancor nel mon-do l'a-ni-ma per - du-ta del-l'em-pia
not that it is said her spir-it hov-ers Near the scenes where liv-ing on earth she

stre - ga, e quan - do il cie - lo è ne - ro in va - rie
wan - der'd? When all with gloom - y mid night the dark-ness

sempre più p

Tenors of the Servants (with terror) Tenors

for-me al-trui si mo-stri. È ve-ro! E
covers, in shapes un - earthly. We know it! We

dim.

of the soldiers (with terror.) Bases of the Servants. Bases of the Soldiers.

ve-ro! know it! E ve-ro! We know it! E ver! 'Tis true!

Allegro assai agitato. sempre pppp sino al più mosso.

Chorus of Soldiers. A. (divisi.)
Sul - lor - lo dei tet - ti al - cun - l'ha ve - du - ta! In
A - non on the eaves of the house-tops you'll see her, In

Allegro assai agitato. (♩=72) pggieriss.

sempre pppp sino al più mosso.

Chorus of Servants.

u - pu-pa o stri - ge ta - lo - ra si mu - ta! In cor - vo tal'
form of a vam-pire, 'tis then you must flee her! A crow of ill

u - pu-pa o stri - ge ta - lo - ra si mu - ta! In cor - vo tal'
form of a vam-pire, 'tis then you must flee her! A crow of ill

al - tra; più spes - so in ci - vet - ta, sul - l'al - ba fug - gen - te al
o - men she of - ten is roaming, Or else as an owl that flits

al - tra; più spes - so in ci - vet - ta, sul - l'al - ba fug - gen - te al
o - men she of - ten is roaming, Or else as an owl that flits

Ferrando.

Mo - ri — di pa - u - ra un ser - vo del
Of him — you have heard, who in tor - ments pro -

par - di sa - et - ta!
by — at the gloaming.

par - di sa - et - ta!
by — at the gloaming.

Fl. & Cl.

cor - te, che a - vea — del - la zin - ga - ra per - cos - sa là fron - te! mo -
tract - ed, For strik - ing the sor - cercessere - while died dis - tract - ed! He

(All are struck with superstitious terror.)

ri, mo - ri, mo - ri! di pa - u - ra! mo - ri, mo -
died, he died, he died! Yes dis - tract - ed he died, a -
(like sighing.)

Ah! — ah! — mo - ri! Ah! —
Ah! — ah! — he died! Ah! —

Chorus of Soldiers.

Ah! — ah! — mo - ri! Ah! —
Ah! — ah! — he died! Ah! —

Cl. & Fag.

rì, mo - rì di pa - u - ra! Ap - par - ve a co - stu - i d'un
 las, he died, Yes, dis - tract - ed! At first as an owl she his
 ah! — mo - rì!
 ah! — he died!
 ah! — mo - - rì!
 ah! — he died!

gu - fo in sem - bian - za, nel - l'al - ta qui - e - te di ta - ci - ta
 chamber long haunt - ed, With fiercestead - y gaz - ing his courage she
 All the TENORS.
 D'un gu - fo!
 She haunt - ed All the BASSES.
 Dun gu - - -
 his cham - - -

sempre pppp

stan - za! Con oc - chio lu - cen - te guar - da - va, guar - da - va, il
 daunted; And once when in si - lence and ter - ror he watch'd her, A -
 fo!
 ber!
 Guar -
 He

sempre pppp

legato

cie - lo at - tri - stan - do d'un ur - lo fe - ral! Al - lor mez - za -
 rose on the darkness a ter - ri - ble cry. It was at the
 da - - - va! her,
 watch'd he watch'd her,
 Guar - da - - - va!
 he watch'd her,

(A bell unexpectedly strikes the midnight hour.) (all cry.)

not - te ap - pun - to suo - na - va. ... Ah!
 hour when mid - night was striking - Ah!
 Ah!
 Ah!
 Ah!
 Ah!
 Bell.

poco più mosso
(with full force.)

Ah! si - a ma - le - det - ta la stre - ga, la
 Ah! Curs - es be - up - on thee, thou de - mon of
 Ah! si - a ma - le - det - ta la stre - ga, la
 Ah! Curs - es be - up - on thee, thou de - mon of
 Ah! si - a ma - le - det - ta la stre - ga, la
 Ah! Curs - es be - up - on thee, thou de - mon of
 Tutti.

ff poco più mosso

Musical accompaniment for the final section, featuring a piano and bass line with dynamic markings.

(The servants range themselves by the door, and the

strega infer - nal!
e - vil eye!

Ah!
Ah!

strega in - fer - nal!
e - vil eye!

Ah!
Ah!

strega in - fer - nal!
e - vil eye!

Ah!
Ah!

8

Detailed description: This block contains three vocal staves. The top staff is for a soprano, the middle for an alto, and the bottom for a bass. Each staff has two lines of lyrics. The first line of lyrics is 'strega infer - nal!' and the second is 'e - vil eye!'. After a short musical phrase, each voice part has a long, sustained note with the exclamation 'Ah!' written above it. A dotted line with the number '8' is positioned above the bass staff.

soldiers retire to the back.)

Detailed description: This block shows the piano accompaniment for the first system. It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The music features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand, and a steady accompaniment of eighth notes in the left hand. A dotted line with the number '8' is positioned above the bass staff.

f

Detailed description: This block shows the piano accompaniment for the second system. It continues the rhythmic pattern from the previous system. The dynamic marking *f* (forte) is placed at the beginning of the system.

VI. & Cl.
p *dim. sempre*

Detailed description: This block shows the piano accompaniment for the third system. The dynamic marking *p* (piano) is placed at the beginning, and *dim. sempre* (diminuendo sempre) is placed towards the end of the system. The instrument label 'VI. & Cl.' is placed above the staff.

Detailed description: This block shows the piano accompaniment for the fourth system, continuing the musical texture.

VI.
pp
Cl. & Cello

Detailed description: This block shows the piano accompaniment for the fifth system. The dynamic marking *pp* (pianissimo) is placed at the beginning. The instrument label 'VI.' is placed above the staff, and 'Cl. & Cello' is placed below the staff.

ff

Detailed description: This block shows the piano accompaniment for the sixth system. The dynamic marking *ff* (fortissimo) is placed at the end of the system. The system concludes with a double bar line and repeat signs.

N^o 4. "Tacea la notte placida.,"
 Recitative and Aria.

Scenz. Gardens of the Palace; on the right, a marble staircase leading to the apartments. Night. Dense clouds pass over the moon.

Andante mosso. (♩=80.)

Piano.

Str. *p*

Inez. Recit.

Che più tar-re-sti? L'ora è tarda, vieni: di te la re-gal donna chiese, l'u-
 Why dost thou linger? Let us enter, hasten, the queen hath desired thy attendance, I

Leonora.

Inez.

di - sti. Un al-tra not-te an - co - ra sen-za ve - der-lo! Pe - ri-glio-sa
 heard her. And shall an-oth-er night pass, and I not see him? Per - i - lous the

fiam-ma tu nu-tri! Oh co-me, do-ve la pri-mie-ra fa-villa in te s'ap-
 flame thou dost nourish; I pray thee, tell me how at first it was kindled in thy

Leonora. Allegro.

prese?. Ne' tor - ne - i. V'ap - par - ve, bru - no le vesti ed il ci -
 bosom? At the tourney! An un - known knight, clad in armor all of

mier, lo scu-do bru-no e di stemma j - gnu - do, sco - no - sciu - to guer -
black, up - on his hel - met wav'd a sa - ble plume, no de - vice was on his

rier, che del - l'a - go - ne gli o - no - ri ot - tenne - Al vin - ci -
shield, enter'd the lists and o'er - threw all our nobles. I on his

tor sul crine il ser - to jo po - si - Ci - vil guerra intan - te ar - se - nol vi - di
brow bestowed the wreath of honor. Then the war our land di - vided; he came no

Andante. (♩ = 69.)

più! co - me d'au - ra - to so - gno fug - gen - te im -
more. Fled, like a dream of morn - ing was that blest

Fl. & Cl. *Vln.* *ppp*

Inez. Leonora.
ma - go! ed e - ra vol - ta lun - ga sta - gion - ma poi - Che avvenne? A - scol -
vis - ion, in lonely sorrow lin - ger'd my days, and then - What happen'd? I'll tell -

Andante. (♩ = 50.)

a mezza voce

ta.
thee.

Ta-
No

cea la notte pla-ci-da e bel-la in ciel se-re-no; la lu-nail vi-scar-
star shone in the heavnly vault, In si-lence all was sleeping, The moon trod on her

gen-te-o mo-stra-va lie-to ap-pie-no quan-do suonar per l'a-e-re,
lone-ly path, The night in sil-ver steeping, When there arose a mel-ody

in-fi-ne allor si mu-to, dol-ci su-di-ro e fle-bi-
Upon the breez-es soar-ing, Sounds of a lute har-mon-ious-

li gli ac-cor-di d'un li-u-to, e
ly Were blent with lay im-plor-ing. That

animando un poco

animando un poco

animando un poco
con espansione

con espansione

un poco più animando

pp *cresc.* *f*

ver - si me - - lan - co - ni - ci, e ver - si me - lan - co - ni - ci un
 strain - so soft - - - and low, so soft and low, - it - - - was a

pp *cresc.* *f*

tro - va - tor - can - tò.
 trouba - dour who sang.

pp *cresc.*

Ver - si di pre - ce - ed u - mi - le, qual d'uom che pre - ga Id - di - o: in
 Words of de - vo - tion and pray'r he - breath'd, as tho' he heav'n - treat - ed, And

quel - la ri - pe - te - a - si un no - me, il mio, il mi - o!
 oft murmuring low a - name fa - miliar, my own, re - peated!...

animando un poco

Cor - si al ve - ron sol - le - ci - ta... E - glie - ra, e - glie - ra des - so!...
 And from my case - ment glanc - ing, I saw him, he stood be - fore me!

animando un poco

con espansione, un poco animato

Gio - ja pro - vai che a - gl'an - ge - li so - lo è pro -
Joy as a - lone the an - gels know, In that bright

con espansione, un poco animato

var con - ces - - so!... Al co - re, al guar - - do e -
hour came o'er me! 'Twas bliss - su - preme, 'twas

cresc. a poco a poco

sta - ti - co la ter - ra un ciel sem - brò, la ter - ra un ciel, un ciel sem - brò, al
ec - sta - sy, with - in my soul those ten - der accents rang; 'Twas

f *p a piacere stent.*

cresc. a poco a poco

cor, al guar - do e - sta - ti - co la
bliss su - preme, 'twas ec - sta - sy, with -

cresc. a poco a poco

ter - ra un ciel sem - brò, la ter -
in my soul, with - in my soul

con entusiasmo

8

Allegro vivo. (♩=80.)

ra un ciel sem - - bro!
those ten-der accents rang.

Inez.

Quan - - to nar - ra - - sti di tur - ba -
All thou hast told me, fills me with

men - - to m'ha pie - na l'al - - ma! lo
ter - - ror; think that this stran - ger we

Leonora.

In - va - no!
Oh fear not!

te - mo, dub bio, ma tri - - sto
know not. My heart is heav - y

pre - - sen - ti - men - - to in me ri -
with sad fore - bod - - ing; Would that th'un -

sve - - glia que - st'uo - mo ar - - ca - no!
 known one had nev - er met thee.

Leonora.

Che di - ci! Oh ba - sti!
 Forget him! Ah nev - er!

Ten - - ta obbli - ar - lo - Ce - dial con -
 Try to for - get him! Thou know'st I

si - - glio del - - la - mi - stà,
 love thee, oh be ad - vised:

Leonora. *a piacere*

ce - di! Ob - bli - ar - lo! Ah! tu par - la - sti det - - to, che in -
 fly him! Oh be si - lent! Love such as mine thou canst not, thou

colla parte

ten - der pal - ma non sa.
 canst not un - der - stand.

Allegro giusto. (♩=100.)

Wind
brillante
p
Bassi pizz.
vi. > tr

brillante

Di ta - le amor, che dir - - - si mal può dal - la pa -
The love my heart o'er - flow - - - ing, No earth - ly word can

pp

ro - - - la, d'amor che inten - do io so -
ren - - - der, With rap - ture I sur - ren -

brillante
la, il cor, — il cor, — il cor s'inne - bri - ò. Il mio de - sti - no
der My heart, — my heart, — my heart to be his own. On him my faith be -

vi. > tr

com - pier - si non può che a lui d'ap - pres
 stow - ing, No more in life we sev -

so - sio non vi - vrò per es - so, per es - so, per -
 er; Come life or death, for ev - er My heart, — my

Poco più mosso
 es - so, per es - so mo - ri - rò! sì - o non vi - vrò per es - so, per es - so jo mo - ri -
 heart, — my heart is his a - lone, yes, my heart is his a - lone, yes, my heart is his a -

Poco più mosso
 pp

cresc.
 rò, ah, si, per es - so mo - ri - rò, per es - so mori - rò, mo -
 lone, is his a - lone, is his a - lone, my heart is his a - lone,
 tr tr tr tr 8 tr tr tr tr

ff
 Opp. ri - - rò! Inez (aside.)
 a - lone! Non deb - ba mai pen -
 ri - - rò! May'st thou re - gret it
 a - lone!

tir-si chi tan-to un gior - - no a - - mò! non deb-bamai pen-
nev-er, the trust thy heart hath shown, mayst thou regret it

tir - si chi tan - to a - mò!
nev - er, the trust thou' st shown!

Di ta - le amor, che dir -
The love my heart o'er - flow -

si mal può dal-la pa - ro - - la, d'amor, che in - ten - do io
ing No earth - ly word can ren - - der, With rapture I sur -

so - - la, il cor, - - il cor, - - il cor s'inne - bri -
ren - - der My heart, - - my heart, - - my heart to be his

ò. Il mio des - ti - no com - pier - si non può che a lui d'ap -
own. On him my faith be - stow - - ing, No more in life we

pres - so, s'io non vi - vrò per es -
 sev - er. Come life or death, for ev -

tr

so, per es - so, per es - so, per es - so mo - ri - rò, s'i - o non vivrò per
 er My heart, my heart, my heart is his a - lone, yes, my heart is his a -

Poco più mosso

pp

Poco più mosso

es - so, per es - so io mo - ri - rò, ah, sì, per es - so mo - ri -
 lone, yes, my heart is his a - lone, is his a - lone, is his a -

cresc.

cresc.

tr tr tr tr

8^{va} tr tr tr

rò, per es - so mo - ri - rò, mo - ri -
 lone, my heart is his a - lone, ri - a -

Opp. ri a

rinf.

ah sì, per es - so mo - ri - rò, per
 ah, yes, my heart is his a - lone, my
 lone; Inez.

p più mosso

Non deb - ba mai pen - tir - si chi tan - to un
 Mayst thou re - gret it nev - er, The trust thy

es - so mo - ri - rò, ah! sì, per es - so mo - ri -
 heart is his a - lone, ah, yes, my heart is his a -

gior - no a - - mò, non deb - ba mai pen - tir -
 heart hath shown, May'st thou re - gret it nev -

rò, lone, per es - so mo - ri - rò, mo - - -
 lone, my heart is his a - lone, his

si chi tan - to un gior - no a - - mò, chi tan - to un
 er, the trust thy heart hath shown, the trust thy

(They ascend the staircase into the palace.)

- - - - ri - rò!
 a - lone!

gior - no, un gior - no a - mò!
 heart, thy heart hath shown!

Nº 5. "Deserto sulla terra.,"
 Recitative and Romance.

Andante (♩=80)

Piano.

Viola VI. II. VI. I.

Bassi

p

Count di Luna.

Ta - ce la not - te! Im - mer - sa nel son - no è
 All here is si - lent. The queen now in slum - ber

ppp *pp*

cer - to la regal si - gnora; ma veglia la sua da - ma! Oh Leo - nora! tu de - sta
 rests, with all her train re - posing; my la - dy fair is watching. O Leo - no - ra! thou yet art

Str.

se - i; mel di - ce da quel ve - ro - ne, tre - molan - te un rag - gio del - la nottur - na
 wak - ing, I know it by yon - der ta - per, trem - u - lous - ly gleaming from out thy lat - tice

lampa. Ah! — l'a - mo - ro - sa fiamma m'ar - de o - gni fi -
 window. Ah! — leaveme not to languish to the ev'n - ing breez -

pp

Allegro.

bra! Ch'io fi veg-ga è d'uopo_ che tu m'in - ten - da_
es! Let me now be - hold thee, Come forth, my fair - est,

Andante. (♩ = 76)
(He is rushing up

Ven-go a noi su - pre-mo è tal - mo - men - to.
hear me, and let me lay my heart be - fore thy feet.

the staircase, when the sound of a harp stays him.)

Il Tro - va - tor! Io fre - mo!
The Trou - ba - dour! Per - di - tion!

Manrico. (The Troubadour.)
cantabile a mezza voce.

De - ser - to sul - la ter - ra, col rio de -
Naught up - on earth - is left me, Fate of all

sti - no in guer - ra, è so - la speme un cor, è so - la speme un
joy hath be - reft me, But one heart firm and pure, but one heart firm and

tutta forza *tr* **Count.**

cor, e so-la spe-me un cor, un cor al Tro-va-tor. Oh
 pure, but one heart firm and pure, de-sires the Trou-ba-dour. What

Troubadour.

det-ti! Io fre-mo! Ma_s'ei quel
 means he? I trem-ble! No... storm of

cor_pos-sie - de, bel-lo di ca - sta fe -
 fate_ can move - me, Ab-sence or death shall prove

de, è d'og-ni re mag-gior, e d'og-ni re mag-
 me; If that one heart is sure, if that one heart is

Count.

Oh det-ti! Oh ge-lo - si - a!
 Per- di-tion! I will have ven-geance!

con forza. *tr*

gior, e d'og-ni re mag-gior, mag-gior il Tro-va -
 sure, if that one heart is sure, Oh hap-py Trou-ba -

No 6 "Infidal!,"—"Qual voce!,"
Recitative and Trio.

Allegro. (♩ = 144) Count.

(The Count wraps himself in his cloak, and Leonora rushes towards him.)

Voice.

tor! Non m'in - gan - no... El - la scen - de!
dour! There, oh won - der, She ap - proaches!

Piano.

Strs.

Leonora.

A - ni - ma mi - a! Più del-l'u -
Oh, my be - lov - ed, the wea - ry

(Che far?)
(What words!)

sa - to è tar - da l'o - ra; io ne con - tai gl'i - stan - ti co' pal - pi - ti del
hours were long and lone - ly, my heart's sim - pa - tient beat - ing hath meas - ur'd ev - ry

co - re! Al - fin ti gui - da pie - to - so a - mor fra que - ste brac -
mo - ment; At last the spir - it of love brings thee safe in - to my long - ing

a piacere.

col canto

Allegro agitato

cia. arms. (amongst the trees.) Qual vo - ce!
Troub. (The moon shines out, and shows a knight with closed visor.)
In - fi - da! Ah, trai - tress!

Allegro agitato. (♩ = 100)

Vin.

No 6 "Infidal!,"—"Qual voce!,"
Recitative and Trio.

Allegro. (♩ = 144) Count.

(The Count wraps himself in his cloak, and Leonora rushes towards him.)

Voice.

tor! Non m'in - gan - no... El - la scen - de!
dour! There, oh won - der, She ap - proaches!

Piano.

Strs.

Leonora.

A - ni - ma mi - a! Più del-l'u -
Oh, my be - lov - ed, the wea - ry

(Che far?)
(What words!)

sa - to è tar - da l'o - ra; io ne con - tai gl'i - stan - ti co' pal - pi - ti del
hours were long and lone - ly, my heart's im - pa - tient beat - ing hath meas - ur'd ev - ry

a piacere.

co - re! Al - fin ti gui - da pie - to - so a - mor fra que - ste brac -
mo - ment; At last the spir - it of love brings thee safe in - to my long - ing

col canto

Allegro agitato

cia. arms. (amongst the trees.) Qual vo - ce!
Troub. (The moon shines out, and shows a knight with closed visor.)
What ac - cents?

In - fi - da!
Ah, trai - tress!
Allegro agitato. (♩ = 100)

Vin.

Ah! dal - le te - ne-bre
 Ah! night hath blind - ed me,

(Recognizing them both, and throwing herself at Manrico's feet. (To Manrico.)

trat - tain er-ro - re io fu - i! A te cre-dea ri -
 Those words to him were spo - ken! For thee a-lone my

vol - ge-re l'ac-cen - to, e non a lu fi... A te, che'l'al - ma
 words were meant, My faith is thine un-bro-ken, Yes, thee a-lone I

mi - a sol chie - de, sol de - si - a! Io
 cher-ish, Be - lieve me, or I per - ish, My

t'a - mo, il giu - ro, t'a - mo dim-men - so, e ter - no a -
 heart can - not de - ceive thee, 'Tis thine, and thine a -

Troubadour. (raising Leonora.)

mor! lone! (Ah più non bra-mo!) (I do be-lieve thee!)

Count. Ed o - si! Au - da - cious! Av - For

Leonora.

Io t'a - mo! Io I love - thee!

Troubadour. (Ah! più non be- (Yes, I be-

vam this - po di thoushalt fu - ror! Av - vam this - po di thoushalt fu- a - tone! a - tone! for this - thoushalt a -

t'a - mo! love thee!

bra - mo!) lieve thee!

ror! tone! Seun vil If thou'rt non sei, a knight, di - sco - vri - ti! re - veal thy-self.

Leonora.

Count.

(Ohi - mè!) (A - ias!) Pa - le - sa il I here de -

Fag. *fp*

Leonora. (aside to Manrico.)

Troubadour.

Deh per - ple - tà! Rav - vi - sa - mi, Man -
Oh woe - ful hour! Be - hold me then, I

no - me!
mand it!

(Raising his visor.)

Count.

ri - co io son! Tu! Come? In -
am - Man - ri - co! Thou darest? thou

sa - no! te - me - ra - rio! D'Ur -
mad - man! o - ver - ween - ing! Ur -

gel se - gua - ce, a mor - te pro -
gels re - tain - er, con - demn'd as an

scrit - to, ar - di - sci vol - ger - ti a
out - law, Thy dar - ing in - so - lence from

Troubadour.

que - ste re - gie por - te? Che
 tres - pass hath not hemm'd thee? De -

tar - di? Or via le guar - die ap -
 lay not, thy guards thou canst as -

pel - la, ed il ri - va - le al
 sem - ble, Thou canst de - stroy me, thou

Count.

fer - ro del car - ne - fi - ce con - se - gna! Il
 canst not make me, canst not make me trem - ble. Thy

cresc. *Wind.*

tuo fa - ta - le i - stante as sai più pros - si - mo e, dissen -
 hour of doom is near - er far than now per - chance thou.

Leonora.

Con - te!
Hear me!
(to Manrico.)

na-to! Vie-ni... Al mio sde - gno vit-ti - ma è
knowest! Draw then, For thy mad pre - sumption thy de -

Troubadour.

Oh ciel! t'ar - re - sta! An -
Oh stay, in mer - cy! I

d'uo - po ch'io ti sve - ni. Se - gui - mi.
test - ed life thou ow - est! Fol - low me!

Leonora.

(Che mai fa - rò? Un sol mio
(What shall I do? If they're dis -

diam! come! An - diam!
I come!

Se - gui - mi.
Fol - low me!

gri - do per - de - re lo puo - te!) Mò - di!
cov - ered, it is sure des - truction!) Hear me!

No!
No!

Allegro assai mosso. (♩ = 132)

agitatissimo

Di ge - lo - so a - mor spre - za - to, ar - de in
Rag - ing flames in my breast are stir - ring, From my

Ob. Cl. Tromba & Fag. with voice.

Sf > pp

Sf > pp

me tre - men - do il fuo - co! Il tuo
ven - geance now naught can save thee, Death hath

Sf > pp

san - gue, o scia - gu - ra - - to, ad - e -
mark'd thee with shaft un - er - ring, Trai - tor,

rinf.

stin - guer - lo fia po - co! Dir - gli, o fol - le, io
dost thou dare to brave me? That thou lov'st him, thy

t'a - mo, ar - di - stil Ei più vi - ve - re non può.
mad - ness confess'd it, Thus my faith, thou dost de - ny,

tutta forza

Un ac - cen - to pro - fe - ri - sti, che a mo -
Since thy fa - tal lips ex - press'd it, I have

Tromba tacet.

f allarg. a piacere.

allarg. a piacere

rir lo con - dan - no, un ac -
sworn that he shall die, Since thy

ff

colla voce.

cen - to pro - fe - ri - sti, che a mo - rir lo con - dan -
fa - tal lips ex - press'd it, I have sworn that he shall

Leonora.

marcato.

Un i - stan - te al - men - di - a lo - co, il tuo sde - gno
Oh, in pi - ty one moment yet turn thee, And thy jealous

Manrico.

marcato.

Del su - per - bo e va - na l'i - ra, ei ca - dra, -
Vain his threat'ning, and vain his an - ger, He shall perish,

Count.

2

no!
die!

Vln. Fl. Ob. & Cl. with voice.

marcato.

al - la ra - gio - ne: io, sol i - o di tan - to fo - co
mad-ness re - strain thou, I, 'twas I who ere - while did spurn thee,

da me tra - fit - to: il mor - tal, che a - mor t'in-spi - ra,
I here de - clare it, He thou lovest can heed no dan - ger,

fol-le!
Madness!

son, pur troppo, la ca - gio - ne! Piom - bi, piombi il
Me a - lone, then ar - raign thou, Yes, I glo - ry that

dall'a - mor fu re - so in - vit - to. La tua sor - te è
I'll chas - tise him, hear me swear it. Ah, be - ware then, thou

Dir - gli, t'a - mo,
That thou lov'st him,

tu - o fu - ro - re sul - la re - a che fol - trag - giò,
I have con - fess'd it, Ne'er that word will I de - ny.

già com - pi - ta, l'o - ra o - mai per te suo - nò!
ty - rant de - test - ed, I thy boast - ful threats de - fy.

oh fol - le, ar - di - sti!
thou hast con - fess'd it!

Oh fol - le, ar -
Dost dare to

vi - bra il fer - ro in que - sto co - re che te a -
Strike my heart, - since love hath bless'd it, Love will

Il suo co - re e la tua vi - ta il de -
She is mine, - she hath con - fess'd it, And with

di - sti!
brave me!

mar - non vuol nè può.
show me how to die.

sti - no a me ser - bo.
joy for her I'll die.

Il tuo san - gue, o scia - gu -
Rag - ing flames in my breast are

ra - to, ad e - stin - guer - lo fia po - co!
stir - ring, From my ven - geance naught can save thee!

Dir - gli, o fol - le, io fa - mo, ar - di - sti! Ei più vi - ve - re non
Death hath mark'd thee, with shaft un - er - ring; Trai - tor, dost thou dare to

stent.

può, no, ei più vi - ve - re non può, no, no, non può, no, no, non può, no, ei più
brave me? Traitor, dost thou dare to brave me? I have sworn that thou shalt die, yes, I have

stent.

stent. colla parte.

Leonora.

Pi om - bi, ah pi - om - bi il tu - o fu -
Yes, I glo - ry that I have con -

Manrico.

La tua sor - te è già com -
Ah, be - ware, thou ty - rant de -

Count.

a tempo.

vi - ve - re non può! Ah! di ge - lo - so, di ge - lo - so a - mors spre -
sworn that thou shalt die! Ah, raging flames my heart are stir - ring, From my

f a tempo.

ro - re sul - la re - a che t'ol - trag -
fess'd it, Nev - er that word will de -

pi - ta, l'ora o - - mai per te suo -
test - ed, I thy boast - ful threats de -

za - to ar - de in me tre - men - do il fo - co, ar - de in me tre - men - do il
ven - geance, from my ven - geance naught can save thee, from my ven - geance naught can

gio, vi - bra il fer - ro in que - sto
 ny. Strike my heart, since love hath
 nò, il suo co - re e la - tu - a
 fy. She is mine, she hath con -

fo - col! Un ac - cen - to pro - fe - ri - sti, un ac - cen - to pro - fe -
 save thee, from my vengeance naught can save thee, from my vengeance naught can

co - re che te a - mar non vuol nè
 bless'd it, Love will show me how to
 vi - ta il de - sti - no a me ser -
 fess'd it, And with joy for her I'll

ri - sti che a mo - rir lo con - dan - nò, che a mo - rir lo con - dan -
 save thee, I have sworn that thou shalt die, yes, I have sworn that thou shalt

Poco più mosso.

può, che te a - mar non vuol
 die, yes, love will show me how
 bò, a me ser - bò, a me
 die, for her I'll die, for her

nò, lo con - dan - nò, ah sì, un ac -
 die, yes, thou shalt die! No, no, from my

Tutti

ff

nè to può, no, no, non vuol, non vuol nè
 die, yes, love will show me how to
 ser - bò, sì, il de - sti - no a me ser -
 I'll die, ah, yes, with joy for her I'll
 cen-to pro - fe - ri - sti che a mo - rir lo con - dan -
 vengeance naught can save thee, I have sworn that thou shalt

può, te a -
 die, love will
 bò, la tua
 die, yes, with
 nò, che a mo - rir lo con - dan - nò, lo con - dan - nò,
 die, yes, I have sworn, yes, I have sworn that thou shalt die,

mar non vuol nè puo,
 show me how to die,
 vi - ta il de - sti - no a me ser - bò,
 joy, ah, yes, with joy for her I'll die,
 a mo - rir lo con - dan - nò, che a mo -
 yes, I've sworn that thou shalt die, yes, I have

te a - mar
love will show.

la tua vi - ta
yes, with joy, ah

rir lo con-dan - nò, lo con - dan - nò, a
sworn, yes I have sworn that thou shalt die, yes.

non me vuol nè può, no, non può, no,
die, how to die, how

il de - sti - no a me ser - bò, sì, ser - bò, sì,
yes, with joy for her I'll die, yes, I'll die, yes,

mo - rir lo con - dan - nò, a mo - rir, a
I've sworn that thou shalt die, thou shalt die, thou

non può, non può!
to die, to die!

ser - bò, sì, il de - sti - no a me ser - bò!
I'll die, for her I'll die, for her I'll die!

mo - rir lo con - dan - nò, lo con - dan - nò!
shalt die, yes, thou shalt die, yes, thou shalt die!

(Exeunt Manrico and the Count, with drawn swords; Leonora falls senseless.)

Act II
(The Gipsy.)

No. 7. "Vedi! le fosche notturne spoglie.,,

Chorus of Gipsies.

Scene.— A ruined habitation at the foot of a mountain in Biscay; within, thro' a wide opening, a fire is seen; day is dawning. Azucena is seated by the fire, Manrico is lying on a low couch at her side, wrapped in his mantle, his helmet at his feet, a sword in his hand, on which he is gazing intently. The Gipsy band is scattered about the stage.

Allegro (♩ = 138)

8

Piano. *f* *tr*

8

p Triangle

8

8

TENOR.

Chorus.

Ve-dil le fo-sche not-tur-ne spo-glie de' cie-li sve-ste l'im-men-sa
See how the darkness of night dis-solves A-way when the sun-light from heav'n de-

BASS.

Ve-dil le fo-sche not-tur-ne spo-glie de' cie-li sve-ste l'im-men-sa
See how the darkness of night dis-solves A-way when the sun-light from heav'n de-

Strings alone

pp

vôl-ta: sem-bra u-na ve-do-va che al-fin si to-glie i bru-ni
scend-eth, As when a wid-ow to put off her weeds re-solves When her

vôl-ta: sem-bra u-na ve-do-va che al-fin si to-glie i bru-ni
scend-eth, As when a wid-ow to put off her weeds re-solves When her

Strings

Wind Tri., etc.

pp

pan-ni ond'e-ra in-vol-ta.
sor-row-ful mourn-ing end-eth.

pan-ni ond'e-ra in-vol-ta.
sor-row-ful mourn-ing end-eth.

Corni

(They take up their tools.)

(They beat time with their hammers on the anvils; the Basses on the strong beats and the Tenors on the weak beats.)

Al - l'o - pra! al - l'o - pra!
Come, lads, be - stir ye!

Dagli
give me

Al - l'o - pra! al - l'o - pra!
Come, lads, be - stir ye!

Mar - tel - la.
the hammer.

Women.

f

Chi del gi - ta - no i gior - ni ab - bel - la?
Who cheers the days of the roving Gip - sy?

Chi del gi -
Who cheers the

Chi del gi - ta - no i gior - ni ab - bel - la?
Who cheers the days of the roving Gip - sy?

Chi del gi -
Who cheers the

f Tutti

ta - no i gior - ni ab - bel - la, chi? chi i gior - ni ab - bel -
days of the roving Gip - sy? Say, who, who is it cheers his

ta - no i gior - ni ab - bel - la, chi? chi i gior - ni ab - bel -
days of the roving Gip - sy? Say, who, who is it cheers his

ta - no i gior - ni ab - bel - la, chi? chi i gior - ni ab - bel -
days of the roving Gip - sy? Say, who, who is it cheers his

tutta forzu

la? days? La zin-ga rel - tr -
'Tis the gi ta - -

la? Chi del gi - ta - no i gior-ni ab-bel - la? La zin-ga rel - -
days? Who cheers the days of the rov-ing Gip - sy? 'Tis the gi ta - -

la? Chi del gi - ta - no i gior-ni ab-bel - la? La zin-ga - rel - -
days? Who cheers the days of the rov-ing Gip - sy? 'Tis the gi - ta - -

la!
na!

(They rest awhile from their work, and address the women)

la!
na!

Ver - sa-mi un
Pour me a

la!
na!

Ver - sa-mi un
Pour me a

trat-to: tankard, le-na e co-raggio il cor-po e l'a-ni-ma traggon dal
'tis wine a-lone that makes my courage rise, let us be

trat-to: tankard, le-na e co-raggio il cor-po e l'a-ni-ma traggon dal
'tis wine a-lone that makes my courage rise, let us be

(The women pour them wine in rustic cups.)

be - re.
drinking.

be - re.
drinking.

This system shows the beginning of the piece. It features a vocal line in the treble clef and a piano accompaniment in the bass clef. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The vocal line starts with a quarter note 'be' followed by a quarter note 're' and a quarter rest. The piano accompaniment starts with a quarter note 'be' followed by a quarter note 're' and a quarter rest. The piano accompaniment consists of eighth notes in the right hand and quarter notes in the left hand.

This system continues the piano accompaniment. It features a treble clef staff and a bass clef staff. The right hand plays eighth notes in a descending pattern, while the left hand plays quarter notes in an ascending pattern. There are trills (tr) and triplets (3) in both hands. The piano accompaniment is in the key of D major and 3/4 time.

This system shows the continuation of the vocal lines and piano accompaniment. The vocal lines are in the treble clef, and the piano accompaniment is in the bass clef. The vocal lines are mostly rests, indicating that the vocalists are not singing in this system. The piano accompaniment continues with eighth notes in the right hand and quarter notes in the left hand.

This system continues the piano accompaniment. It features a treble clef staff and a bass clef staff. The right hand plays eighth notes in a descending pattern, while the left hand plays quarter notes in an ascending pattern. There are trills (tr) and triplets (3) in both hands. The piano accompaniment is in the key of D major and 3/4 time.

Oh guarda, guar - da! del sole un
Look how the sun ris-es higher and

Oh guarda, guar - da! del sole un
Look how the sun ris-es higher and

This system introduces the vocal lines. The vocal lines are in the treble clef, and the piano accompaniment is in the bass clef. The vocal lines start with the lyrics 'Oh guarda, guar - da! del sole un' and 'Look how the sun ris-es higher and'. The piano accompaniment continues with eighth notes in the right hand and quarter notes in the left hand.

Oh guarda, guar - da! del sole un
Look how the sun ris-es higher and

This system continues the piano accompaniment. It features a treble clef staff and a bass clef staff. The right hand plays eighth notes in a descending pattern, while the left hand plays quarter notes in an ascending pattern. There are trills (tr) and triplets (3) in both hands. The piano accompaniment is in the key of D major and 3/4 time.

rag-gio bril-la più vi-vi-do nel tuo bic-chie-re!
 high-er, Look how his rays in the cup are blink-ing!

rag-gio bril-la più vi-vi-do nel tuo bic-chie-re!
 high-er, Look how his rays in the cup are blink-ing!

rag-gio bril-la più vi-vi-do nel tuo bic-chie-re!
 high-er, Look how his rays in the cup are blink-ing!

tr *f* *pp*

The Men. Al-Po-pra! al-Po-pra!
 Come, lads, be-stir ye!

Al-Po-pra! al-Po-pra!
 Come, lads, be-stir ye!

f
 Chi del gi-ta-no i gior-ni ab-bel-la?
 Who cheers the days of the rov-ing Gip-sy?

f
 Chi del gi-ta-no i gior-ni ab-bel-la?
 Who cheers the days of the rov-ing Gip-sy?

Women.

Chi del gi - ta - no i gior - ni ab - bel - la, chi?
 Who cheers the days of the rov - ing. Gip - sy, say,

Chi del gi - ta - no i gior - ni ab - bel - la, chi?
 Who cheers the days of the rov - ing. Gip - sy, say,

Chi del gi - ta - no i gior - ni ab - bel - la, chi?
 Who cheers the days of the rov - ing. Gip - sy, say,

chi who, who gior - ni ab - bel - la?
 who, who is it cheers his days?

chi who, who gior - ni ab - bel - la? La zin - ga -
 who, who is it cheers his days? 'Tis the gi -

chi who, who gior - ni ab - bel - la? La zin - ga -
 who, who is it cheers his days? 'Tis the gi -

rel - la, la zin - ga - rel - la, la zin - ga - rel - la!
 ta - na, 'tis the gi - ta - na, 'tis the gi - ta - na!

rel - la, la zin - ga - rel - la, la zin - ga - rel - la!
 ta - na, 'tis the gi - ta - na, 'tis the gi - ta - na!

Nº 8. "Stride la vampa., Canzone.

While Azucena sings, the Gipsies gather round her.

Azucena. Allegretto (♩=60) *tr* *tr*

Stri - de la vam - pa! la
Fierce flames are soar - ing, the

Piano. *pp* *tr* *tr*

Strings

tr *tr* *tr*

fol - la in - do - mi - ta cor - rea quel fo - co lie -
cru - el mul - ti - tude Rush to the pas - time, laugh

tr *f*

ta in sem - bian - za! Ur - li - di - gio - ja in -
in their mad - ness, Fren - zied with plea - sure, shout -

tr *marcato* *pp*

Ci. & Fig.

f *tr*

- tor - no ec - cheg - gia - no: cin - ta - di - sgher - ri
- ing as vul - tures cry. Forth comes the vic - tim,

tr *marcato*

don - na s'a - van - za! Si - ni - stra splen
 girt with her sad - ness. Rough guards with curs

de sui - vol - ti or - ri - bi - li la te - tra
 es drag her a - mid the crowd, O'er all the

Cl. & Fag. sustain

fiam - ma che s'al - za, che s'al - za al ciel,
 flame rush - es up - ward, ac - cus - ing the sky,

Vln.

che s'al - za al ciel!
 the si - lent sky! Ob. & Cl.

f *p*

ff

Azucena.

Stri - de la vam - pa! giun - ge la
Fierce flames are roar - ing, bring - forth the

The first system of the musical score for 'Azucena'. It features a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a piano accompaniment in bass clef. The vocal line includes trills (tr) over the notes 'pa!' and 'ge'. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands.

vit - ti - ma ne - ro ve - sti - ta,
sac - ri - fice, Bare - foot, un - gir - dled,

The second system of the musical score. The vocal line continues with trills (tr) over 'ta,' and 'dled,'. The piano accompaniment maintains the harmonic support with chords and melodic fragments.

di - - sein - ta e scal - za! Gri - do fe - ro -
in - gar - ment sa - ble, Yells - of de - ri -

The third system of the musical score. The vocal line features a dynamic marking of *f* (forte) starting with 'Gri - do'. The piano accompaniment includes a *marcato* marking in the bass line.

ce di mor - te le - va - si, l'e - col ri -
sion greet - ed her ag - o - ny, Wri - thing they -

The fourth and final system of the musical score. The vocal line has dynamic markings of *pp* (pianissimo) and *f* (forte). The piano accompaniment includes a *marcato* marking in the bass line.

pe - te di bal - za in bal - za! Si -
bound her, 'mid cries as of Ba - bel, And

ni - stra splen - de sui vol - ti or - ri - bi - li
there they watch'd her scorch at the fie - ry stake,

la te - tra fiam - ma che s'al - za, che s'al - za al ciel,
O'er all the flame rush - es up - ward, ac - cus - ing the sky,

che s'al - za al ciel!
the si - lent sky!

Nº 9. "Mesta è la tua canzon!,"
Chorus of Gipsies.

Assai moderato. *cupo ed allarg.*

Azucena.

Del pa-ri me-sta che la sto-ri-a fu -
'Tis sad in - deed, but sad-der still the dire-ful

Chorus of Gipsies.

p Me-sta è la tua can - zon!
Sad is thy morn-ing song.

p Me-sta è la tua can - zon!
Sad is thy morn-ing song.

p Me-sta è la tua can - zon!
Sad is thy morn-ing song.

Assai moderato. *sempre più p ed allarg.*

Piano.

p

(Turns towards Manrico and says in an undertone)

ne-sta da cui tragge ar - go - men - to! Mi ven - di - ca! mi ven - di -
sto-ry that I ev - er must re - mem - ber. A - venge thou me! A - venge thou

Ob. & Cl.

Manrico. **A Gipsy.**

ca!
me! (L'ar - ca - na pa - ro - la o - gnor!) Compagni, avanza il giorno; a pro - cac - ciar - ci un
(A - gain those mysterious words!) Companions, now 'tis day - light, come forth to seek your

Allegro.

pan, su su! scen-dia-mo per le pro-pin-que
bread, A-rise! de-scend we up-on the nearest

vil - le. An -
vil - lage. A -

Vln. #

dia-mo!
way then!

(They carefully replace their tools in their bags and descend from the height, singing as they go.)

An-dia-mo!
A-way then!

An-dia-mo!
A-way then!

An-dia-mo!
A-way then!

Chorus.

Women. (withdrawing)

Chi del gi - ta - no i
Who cheers the days - of the

Chi del gi - ta - no i gior - ni ab - bel - la?
Who cheers the days - of the rov - ing - Gip - sy?

Chi del gi - ta - no i gior - ni ab - bel - la?
Who cheers the days - of the rov - ing - Gip - sy?

mf Strings

dim.

gior - ni ab - bel - la? Chi i gior - ni ab - bel - la?
 rov - ing - Gip - sy? Who is it cheers his days?

Chi? chi? ab - bel - la? Chi del gi -
 Who? who? who cheers his days? Who cheers the

Chi? chi? ab - bel - la? Chi del gi -
 Who? who? who cheers his days? Who cheers the

La zin - ga - rel - la!
 'Tis the gi - ta - na!

ta - no i giorni ab - bel - la? La zin - ga - rel - la!
 days of the rov - ing Gip - sy? 'Tis the gi - ta - na!

ta - no i giorni ab - bel - la? La zin - ga - rel - la!
 days of the rov - ing Gip - sy? 'Tis the gi - ta - na!

Fl. Ob. Cl. *tr.*

pp

(far away)

la zin - ga - rel - la!
 'tis the gi - ta - na!

la zin - ga - rel - la!
 'tis the gi - ta - na!

la zin - ga - rel - la!
 'tis the gi - ta - na!

CL. Fag. *tr.* *ppp* *morendo*

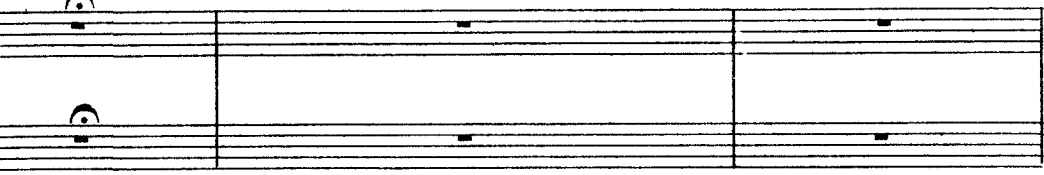
Nº 10. "Condotta ell'era in ceppi.,
 Recitative and Narrative.

Azucena. 

Maurico. *(rising)*
 So-li or sia-mo! Deh, narra quel-la sto-ria fu - ne-sta.
 None can hear us! Oh tell me of that sorrowful sto-ry.

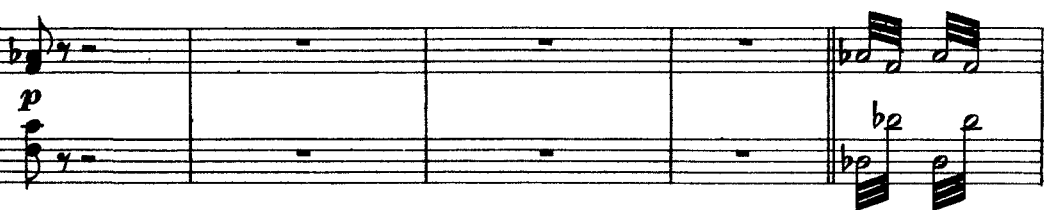
Piano. 

pur? Ma, gio-vi - net-to, i pas - si tuoi d'am-bi-zion lo spro-ne lun-gi tra -
 deed? Long by the wars thou from thy peo-ple hast been di - vid - ed, or thou hadst



Allegro.

e - a! Del - l'a-va il fi - ne a - cer-boè que-st'i - sto-ria. La in-col-
 heard it. That sto-ry tells my moth-er's bit - ter end-ing: She was

p 

pò su-per-bo con-te di ma-le - fi-zio, on-de as-se - ri - a, còl-to un bam-bin suo
 charg'd with magic arts by a cru-el no-ble, thro' her en-chantments one of his sons had



fi - glio - Es - sa brucia - ta ven - ne ov' ar - de quel fo - co!
 per - ish'd, There at the stake they burnt her, where now thou art standing!

Manrico. (starts away from the spot with dread) **Andante mosso** (♩ = 120) **Azucena.**

Ahi! scia - gu - ra - ta!
 Oh spot of hor - ror!

Cl. & Vln.
p *sottovoce*
 Strings

Con - In

dot - ta el - le - ra in cep - pi al su - o de - stin tre -
 chains to her doom they dragg'd her, no hope was there of as -

men - do; col fi - glio sul - le brac - cia, io la se - gua pian -
 sis - tance; My ba - by on my shoul - der, I fol - lowed at a

gen - do. In - fi - no ad - es - sa un var - co ten - tai, ma in - va - no, a -
 dis - tance; In vain I sought to ap - proach her, in vain my un - hap - py

f
 prir - mi, in - van ten - to la mi - se - ra fer - mar - sie be - ne - dir -
 moth - er To bless me put forth her hands, ere flames her breath could smoth -

mi! Chè, fra bestemmie o - sce - ne, pun - gen - do - la coi
 er! Guards, savage and fe - ro - cious, With jeers bru - tal - ly

p

f
 fer - ri, al ro - go la cac - cia - va - no gli scel - le - ra - ti
 load her, With spears and cru - el taunting words in - to the flames they

sgher - ri Al - lor, con tronco ac - cen - to: "mi
 goad her; *pp* And in her dy - ing strug - gle, "A -

p

ven - di - ca!, sclamo Quel det - to un e - co e - ter - no in que - sto
 venge thou me," she cried: Those words I hear for ev - er where'er I

Cl. & Fag.

Manrico.

cor, in- que- sto cor la - sciò. La ven - di -
go, wher-e'er I go or bide. Didst thou a -

Azucena.

ca - sti? Il fi - glio giun - si a ra - pir del con - te; lo tra - sci - nai qui
venge her. I stole the child of that cru - el no - ble; I, too, a fire had

me - co le fiamme ar - dean già pron - te. (shrink -
kin - dled, a - venging my tears and trou - ble. tu

Manrico. Le fiamme? Oh ciel! tu
Oh, mother, with fire? What

ing from her.) Ei di - strug - ge - a - si in pian - to -
When in my arms he la - ment - ed,
for - se?
sayst - thou?

io mi sen - ti - va il co - re di - la - nia - to, in -
 Pit - y was stirr'd in my bo - som, I my pur - pose re -

Allegretto. (♩ = 60.)

sotto voce e declamato

fran - to! Quan - d'ec - co a - gl'e - gri
 pent - ed. Then dark - ly a cloud came

Vln. *pp sempre* Vln. 2di.

ppp

spir - ti, co - me in un so - gno, ap -
 o'er me, Up - rose that fa - - tal

sottovoce

par - ve la vi - sion fe -
 vi - sion: Lu - rid flames a -

ra - le di spa - ven - to - se
 scend - ing shout - ings of fierce de -

lar - ve! gli sgher - ri! ed il sup -
 ri - sion, the sol - diers point - ing their

tr

Viola.

pli - zio! la ma - dre smor - ta in
 lanc - es, my moth - er, wan and

vol - to, scal - za, di -
 bleed - ing, bare - foot, and

scin - ta! il gri - do, il
 faint - ing, I hear her, I

Cl.

gri - do, il no - to gri - do a - scol - to! "Mi
 hear her, for re - tri - bu - tion she's plead - ing: "A -

Allegro agitato (♩ = 92.)

ff

ven - di - ca!,,
venge thou me!"

ff Tutti. *dim.*

pp agitatiss. declamato

Corni, etc.

La ma-no con-vul - sa sten-do
The shudder of death then seiz'd me;

pp

strin - go la vit - ti - ma nel fo - co la trag-go,
o - ver Her hapless head the flames rose de - vouring,

la so - spin - go! Ces - sa il fa - tal de -
in they drove her! Hor - ror my sens - es

ff *pp*

li - rio l'or - ri - da sce - na fug - ge - la -
cloud - ed, from that dread vi - sion turn - ing, I

pp *ff*

fiam - ma sol di - vam - pa, e la sua pre - da
 saw the fire be - fore me, my strugg - ling vic - tim

pp

Viole & Cello

strugge!
 burning!

Pur vol - go in - tor - no il guar - do e in -
 And when I look'd a - round me, in -

ff

pp

p

nan - zia me veg - g'i - o del - l'em - pio con - te il fi - glio!
 stead of him I cher - ish'd, I saw the ha - - ted in - fant! **Manrico.**

Ah! che
 Ah, what

Il fi - glio mi - o, mio fi - glio a - vea bru - cia - - to!
 My own had per - ish'd, And I, and I had slain him!

di - ci? Ah! Qua - le or -
 sayst thou? Ah! tale of

cresc. sempre

ff

Cl. & Fac.

Azucena.

Manrico.

ror! _____ Ah! _____
 woe! _____ Ah! _____

Qua - le or - Tale of

Azucena.

Mio fi - glio, mio fi - glio,
 Oh hor - ror! oh hor - ror!

ror! oh qua - le or - ror!
 woe, oh say no more!

Azucena.

il fi - glio mi - o! il fi - glio mi -
 my son had per - ish'd, and I my - self,

- o a-vea bru - cia - to!
 - my-self had slain him!

Manrico.

Or - ror!
 No more!

dim.

Manrico.

Qua-le or-ror!
Say no more!

pp

sempre dim.

Qua - le or-
Say no

Azucena.

ror!
more!

Sul ca - po mi - o le chio -
Ah! let me think on that day

pp

Viol.
Fag.

allarg. poco a poco e morendo

me sen - to driz - zar - - si an - cor! driz -
no more, the re - mem - brance is death, I

allarg. poco a poco e morendo

(Azucena falls exhausted on her seat; Manrico stands for some moments dumb with horror and astonishment.)

zar - si an - cor! driz - zar - si an - cor!
can no more, I can no more.

allarg. morendo

ppp

pppp

No 11. "Mal reggendo all'aspro assalto.,
 Recitative and Duet.

(interrupting him)

Azucena. 

Manrico. 


Piano. 

Tu sei mio
 I am thy

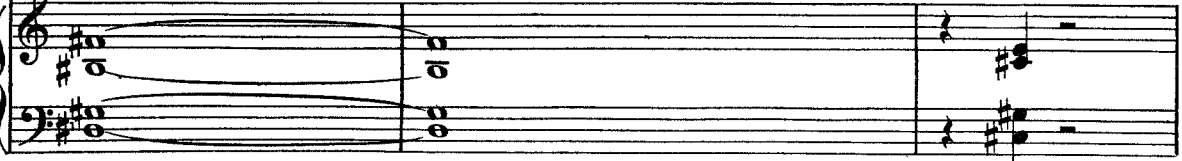
Non son tuo fi-glio! E chi son i-o? chi dun-que?
 Was I that child then? Thou'rt not my moth-er? Who am I?

fi-glio! Ah for-se? che vuo-i! Quan-do al pensier s'af-fae-cia il tru-ce
 mother. What said I? I know not! when I re-call that day of de-spair and

Ep-pur di-ce-sti—
 And yet thy sto-ry—



ca-so lo spirto in-te-ne-bra-to po-ne stol-te pa-ro-le sul mio labbro— Ma-dre,
 anguish, my darken'd reason sees im-agin'd vi-sions of hor-ror and de-lusion. Moth-er,



con passione Manrico. *tutto questo Rec^{vo}*
molto presto. Azucena.

te-ne-ra madre non m'a-ve-sti o-gno-ra? Po-trei ne-gar-lo? A me, se vi-vi an-
 fond lov-ing mother thou hast found me ev-er. I'll ne'er de-ny it. To me thou ow'st thy



co - ra, ho! dê - i? Not - tur - na, nei pu - gna - ti cam - pi di Pe -
 life, for I sav'd thee. Re - mem - ber, when up - on the ram - parts of Pe -

lil - la, o - ve spen - to fa - ma ti dis - se, a dar - ti se - pol - tu - ra non
 lil - la, 'mid the dead thy comrades had left thee, did I not seek thee out to en -

mos - si? La fug - gen - te au - ra vi - tal non i - sco - vri nel se - no, non t'ar -
 tomb thee? Who re - vived the dy - ing spark of vi - tal flame, who watch'd thy returning

stò mater - no af - fet - to? E quan - te cu - re non spe - si a ri - sa -
 breath, who but thy mother? Think of the care un - ceas - ing with which thy

nar le tan - te fe - ri - te!
 wounds I fond - ly tended!

Manrico. (with noble pride)

Che por - tai quel dì fa - ta - le, ma tut - te qui, nel
 Yes, I thought my days were num - ber'd, but dy - ing still I

pet-to! Io sol, fra mil - le già sban - da - ti, al ne - mi - co vol - gen - do ancor la
 glo-ried that on my breast a-lone I bore them, I a-lone fac'd the foe, of all my

faccia! Il rio De Lu - na su me piom - bò col suo drappel - lo: io caddi! pe -
 squadron. 'Twas there the cur - sed de Lu - na with his troops surprised me, and wounded I

ff *pp*

Allegro. Azucena.

rò - da for - te io cad-di! Ec - co mer - ce - de ai gior - ni, che l'in -
 fell, - fell like a sol-dier. And what re - turn for thy mer - cy hath he

p

fa - me nel sin-golar cer-tame eb-be sal - va da te! Qual t'ac-cie - ca - va
 made thee? He vilely doth pur-sue him who spared him that day. Tell me what moved thee

Manrico.

stra - na pietà per es - so? Oh ma-dre! non saprei dir - lo a me stes - so!
 then to refrain from strik-ing? Oh, mother, I in that mo - ment was spell-bound!

dim.

Azucena.

Allegro. (♩ = 108.)

Manrico. *cantabile*

Stro - na pie - tà, stro - na pie - tà! Mal reg -
 Strange are thy words, strange are thy words. I as -

gen - do al - l'a - spro as - sal - to, ei già -
 sault - ed, he fee - bly de - fend - ed, At my -

toc - co il suo - lo a - ve - a: ba - - le -
 mer - cy the foe lay ex - tend - ed, Bright - ly -

na - va il col - po in al - to che tra -
 flash - ing my blade was de - scend - ing, Scorn I

agitato e cupo

fig - ger - lo, tra - fig - ger - lo do - ve - a - quan - do ar - re - sta, quan - do ar -
 owed him for the ha - tred that he bore me: When a ma - gic pow - er

Ob. & Cl.

re - sta un mo - to ar - ca - no nel di - scen - der, nel di -
 stay'd my arm up - lift - ed; Wrath and scorn had from my

scen - der que - sta ma - no, le mie fi - bre a - cu - to ge - lo fa re -
 heart that mo - ment drift - ed, And a tremor of awe with - held my arm, I

pen - te ab - bri - vi - dir! men - tre un gri - do
 dared not shed his blood! Words as of warn - ing

vien dal cie - lo, men - tre un gri - do vien dal cie - lo che mi
 close be - side me, words of warn - ing close be - side me, thus they

Azucena. Meno mosso.
ppp sottovoce Ma nel - l'al - ma del - l'in - gra - to non par - lò del ciel un
 Oh my son, would'st thou but heed me, Or that speed - y death would
 di - ce: non fe - riri
 whisper: End this feud.

Meno mosso. (♩ = 92.)

det - to, non par - lò del cie - lo un det - to! Oh! se ancort i spinge il
 blight him, or that speed - y death would blight him. Oh if fate a-gain should

fa - to a pagnar col ma - le - det - to, a pu - gnar col ma - le -
 lead thee Where thy dead - ly blade can smite him, where thy dead - ly blade can

det - to, com - pi, o fi - glio, qual d'un Di - o, com - pi al -
 smite him, Shew no - mer - cy, ne'er gain - say me, Strike him

lo - ra il cen - no mi - o! Si - no al - l'el - sa que - sta
 sure - ly, son, then o - bey me, Sheathe thy dag - ger to the

la - ma vi - bra, immer - gi al - l'empio in cor, vi - bra, im - mer - gi al - l'em - pio in
 hilt with - in th'un - grate - ful traitor's heart, sheathe thy dag - ger with - in his -

cor! Si - no all'el - sa que - sta la - ma, que - sta la -
 heart! Strike the trai - tor, strike the trai - tor, strike the trai -
 Manrico.

Si, lo giu - ro, que - sta la - ma scen - de -
 Yes, I swear it, yes, this dag - ger I will

ma vi - bra, immer - gi al - l'em - pio in co - re, vi - bra, immer - gi al - l'em - pio in
 tor, sheathe thy dag - ger in his heart; — yes, sheathe thy dag - ger with - in his

rà del - l'em - pio in co - re, scen - de - rà del - l'em - pio in
 sheathe with - in his heart, — yes, I will sheathe it in his

8

cor! Si - no all'el - sa que - sta la - ma, que - sta la -
 heart! Strike the trai - tor, strike the trai - tor, strike the trai -

cor! Si, lo giu - ro, que - sta la - ma scen - de -
 heart! Yes, I swear it, yes, this dag - ger, I will

ma vi - bra, immer - gi al - l'em - pio in co - re, vi - bra, immer - gi al - l'em - pio in
 tor, sheathe thy dag - ger in his heart, — yes, sheathe thy dag - ger with - in his

rà del - l'em - pio in co - re, scen - de - rà del - l'em - pio in
 sheathe it in his heart, — yes, I will sheathe it in his

8

cor, al - lem - pio in cor, si!
heart, in his trai - tor heart, yes,

cor, al - lem - pio in cor, si!
heart, in his trai - tor heart, yes,

vi - bra, im - mer - gi al - l'empio in cor, vi - bra, im - mer - gi all'empio in cor!
sheathe thy dag - ger in his heart, sheathe thy dag - ger in his heart!

scen - de - rà del - l'empio in cor, scen - de - rà del - l'empio in cor!
I will sheathe it in his heart, I will sheathe it in his heart!

(The prolonged note of a horn is heard.) **Manrico.** (Sounds his horn in answer.)

L'u - sa - to mes - so Ru - iz in - yi - a - For - se - (within)
The wonted signal, perchance 'tis Ru - iz, Answer.

Corno. **Allegro.**

Azucena. (sits absorbed, unconscious of what passes.) **Manrico.** (to a Messenger, who has entered.)

"Mi ven - di - ca!", **Allegro.** I - nol - tra il
"A - venge thou me!" Thou mayst ap -

Strea.

Messenger (giving a letter.)

piè — Guer-re - sce - ven - to, dimmi, se - gui - a? Ri - spon - da il fo - glio che re - co - a
 proach, Say what hath brought thee? ti - dings of war - fare? I bear a let - ter, 'twill tell thee

Musical score for the Messenger's first entry. It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a 4/4 time signature and contains the lyrics: "piè — Guer-re - sce - ven - to, dimmi, se - gui - a? Ri - spon - da il fo - glio che re - co - a proach, Say what hath brought thee? ti - dings of war - fare? I bear a let - ter, 'twill tell thee". The piano accompaniment is mostly rests.

Manrico (reading)

te. "In no - stra pos - sa è Cas - tellor; ne déi tu, per cen - no del pren - ce, vi - gi - lar - le di - fe - se.
 all. "Our men have taken Cas - tellor. The prin - ce's or - der is that thou come in - stan - tly to de - fend it,

Musical score for Manrico's first entry. It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a 4/4 time signature and contains the lyrics: "te. "In no - stra pos - sa è Cas - tellor; ne déi tu, per cen - no del pren - ce, vi - gi - lar - le di - fe - se. all. "Our men have taken Cas - tellor. The prin - ce's or - der is that thou come in - stan - tly to de - fend it,". The piano accompaniment features a steady eighth-note accompaniment.

O - ve ti è da - to, affret - ta - tia ve - nir. Giun - ta la se - ra, trat - ta in in - gan - no di
 Unless thy wounds un - heal'd have laid thee low, I shall expect thee; know that, deceiv'd by ti -

Musical score for Manrico's second entry. It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a 4/4 time signature and contains the lyrics: "O - ve ti è da - to, affret - ta - tia ve - nir. Giun - ta la se - ra, trat - ta in in - gan - no di Unless thy wounds un - heal'd have laid thee low, I shall expect thee; know that, deceiv'd by ti -". The piano accompaniment features a steady eighth-note accompaniment.

(despairingly.)

tua morte al grido, nel vi - cin chio - stro del - la Cro - ce il ve - lo cin - ge - rà Leo - no - ra, „Oh giu - sto
 dings of thy death, the fair Leo - no - ra will this day be - come the bride e - lect of heav - en." Oh cru - el

Musical score for Manrico's third entry. It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a 4/4 time signature and contains the lyrics: "tua morte al grido, nel vi - cin chio - stro del - la Cro - ce il ve - lo cin - ge - rà Leo - no - ra, „Oh giu - sto dings of thy death, the fair Leo - no - ra will this day be - come the bride e - lect of heav - en." Oh cru - el". The piano accompaniment features a steady eighth-note accompaniment.

Allegro agitato mosso. (♩=100)

Azucena (starting up.)

Manrico (to the Messenger.)

cie - - lo! Che fi - a? Ve - lo - ce scen - di la
 for - - tune! What saith he? Go, has - ten, bring me a

Musical score for the final section. It consists of a vocal line for Azucena and Manrico, and a piano accompaniment. The tempo is marked "Allegro agitato mosso. (♩=100)". The key signature has one flat. The vocal line contains the lyrics: "cie - - lo! Che fi - a? Ve - lo - ce scen - di la for - - tune! What saith he? Go, has - ten, bring me a". The piano accompaniment features a complex rhythmic pattern with dynamic markings including *ff* Tutti, *ppp*, and *pp*.

bal-za, ed un ca-val- lo a me prov-ve-di.
 charger, De-scent the hill and there a-wait me.

Messenger. Azu-
 Cor-ro. Man-
 Yes! Man-

Il tem-po in-cal-za! Vo-la, m'a-spet-ta del col-le ai
 Lose not a moment, fly then, a-wait me, the moments are

cena (interposing.)
 ri-co!
 ri-co!

(The Messenger
 Azucena. departs in haste.) Manrico.
 pie-di. E spe-ri? e vuo-? (Per-der-la! Oh am-ba-scia!—
 pressing. Man-ri-co, what wilt thou? (If I be too tar-dy!

Azucena. Manr. (puts on his helmet and
 seizes his mantle.)
 per-oh - der quel - lan-gel!) (E fuor di sel) Addi - o!
 cru - el tor-ment!) (He's in de - spair.) I leave thee.

Azucena. Manrico. Azucena.
 No, fer-ma, o-di Mi ia-scia! Fer-ma!— Son
 No, tell me where-fore I can-not. List-en- 'tis

Velocissimo. (♩.=96.)

agitato assai

(with authority.)

io che par - lo a te! Pe - ri - gliar - ti an - cor lan - guen -
I, thy moth - er, speaks. Wilt thou leave me here in sad -

Cl. & Fag.
String.

te per cam - min sel - vag - gio ed er - mo! Le fe - ri - te
ness, For a path of toil, and in an - ger? Thou art fee - ble

vuoi, de - men - te! ri - a - prir del pet - to in - fer -
yet, 'tis mad - ness! Thou thy life wilt sure - ly en - dan -

con passione

mo! No, sof - frir - lo non pos - si - o, il tuo san - gue è
ger! No, thou must not leave me weep - ing, Thou my life hast

san - gue mi - o! O - gni stil - la che ne ver - si tu la
in thy keep - ing, If a dan - ger now come nigh thee, It will

spre - mi dal mio cor! tu la spre - mi dal mio cor!
 break thy moth - er's heart, it will break thy moth - er's heart,

tu la spre - mi dal mio cor, ah! ah! tu la
 it will break thy moth - er's heart. Ah! ah! canst thou

cresc.

spre - mi, spre - mi dal cor! Un mo -
 leave me? thou'lt break my heart! Let me

strongly accept these two 32nd notes **Manrico.**

ff *p* Fl. Ob. & Cl. >

men - to può in - vo - lar - mi il mio ben, la mia spe - ran -
 go, no more de - tain me, May I per - ish if I lose

za! No, che ba - stia d ar - re - star - mi, ter - ra e ciel non
 her! Heav'n and earth shall not re - strain me, I must fly to

ff *f*

Azucena.

De - men - te!
'Tis mad - ness!

ha pos - san - za! Ah! mi sgombra, o ma - dre, i pas - si, Guai per
dis - a - buse her. 'Tis in vain to re - sist, Oh - moth - er, Thy fore -

te, s'io qui re - stas - si! tu ve - dre - stia' pie - di tuo -
bod - ing thou must smoth - er, From the maid whom I have chos -

Azucena.

i spen - toj! fi - glio di do - lor! No, sof - frir - lo non pos - si -
en, I would rath - er die than part. No, thou must not leave me weep -

Azucena.

o!
ing. Manrico.

No, sof - frir - lo
No, thou must not

Guai per te, s'io qui re - stas - si! Tu ve - dre - stia'
Thy fore - bod - ing thou must smoth - er! 'Tis in vain to re -

non pos - si - o, il tuo san - gue è san - gue mi - o! O - gni
 leave me weep - ing, Thou my life hast in - thy keep - ing, If a

pie - di tuo - i spen - to il fi - glio di do - lo - re! Tu ve
 sist, oh moth - er, Thy fore - bod - ing thou must smoth - er! From the

tutta forza
 stil - la che ne ver - si tu la spre - mi dal mi - o cor!
 dan - ger now come nigh thee, It will break thy moth - er's heart!

tutta forza
 dre - stia' pie - di tuo - i spen - to il fi - glio di do - lor!
 maid whom I have chos - en, I would rath - er die - than part!

fer - ma, deh! fer - ma! M'o - di, deh! m'o - di!
 Stay then, oh stay then! Hear me, oh hear me!

Mi la - scia, mi la - scia!
 No lon - ger de - tain me!

Ah fer - ma! m'o di, son
 Ah stay my son, leave me

Per - der quel - l'an - ge - lo! Mi la - scia, mi
 Heav - en and earth shall not re - strain me. I

ff

io not, che par-la a te, par-la a te! fer - ma, fer - ma, fer -
 'Tis I, thy moth - er, who speaks, my son, oh stay, my
 la - scia! ad - di - o! mi la - scia, mi
 go, moth - er, fare - well, oh moth - er, I

ma, fer - ma, ah fer - ma, fer - ma, fer - ma!
 son, oh stay, oh stay, oh hearthy moth - er, deh! fer - ma,
 my son, oh
 la - scia, mi la - scia, mi la - scia!
 must go, oh moth - er, I must go, deh la - scia, ad -
 I go, oh

fer - ma, ah fer - ma, fer - ma, fer - ma!
 hear me, oh stay! oh hear thy moth - er! (Exit Manrico, Azucena
 trying in vain to detain him.)
 di - o, mi la - scia, ad - dio, ad - di - o!
 moth - er, oh moth - er, mother, fare - well!

Nº 12. "Il balen del suo sorriso.,
Recit. and Aria.

Cloisters of a Convent near Castellor. Trees at the back. Night.

Andante mosso. (♩=80.)

Piano.

Vlms. pizz.

Bassi pizz.

(The Count, Ferrando and several followers enter furtively, wrapped in their cloaks.)

Count. Recit.

Tut-to è de-ser-to; nè per l'au-re an-co-ra suo-na lu-sa-to car-me_ In tempo jo
All here is silent, From th'ac-cus-tom'd o-risons thy are yet re-pos-ing; We are in

Ferrando.

Count.

giungo! Ar-di-ta o-p-ra, o si-gno-re, im-pren-di. Ar-di-ta, e qual fu-ren-tea-
safety. A bold ad-venture thou hast un-der-tak-en. 'Tis daring, 'tis such as slight-ed

Strings arco

p

mo-re ed ir-ri-ta-to or-go-glio chie-se-ro a me. Spen-to il ri-
love, and scorn, shown me by that out-cast, from me de-mand. She thought him

val, ca-du-to o-gnio-sta-col sem-bra-va a' miei de-si-ri; no-vel-oe più pos-
 dead, and ev-'ry ob-sta-cle had vanish'd, that now im-pedes me, When yet an-oth-er

Allegro.

sen-te el-la ne ap-pre-sta l'al-ta-re! Ah no— non fia d'al-tri Le-o-o-
 pre-text she had dis-covered: the cloister! Ah no, I will nev-er-more re-

no-ra!— Le-o-o-no-ra è mi-a!
 sign thee! Mine art thou, Leo-no-ra!

Largo. (♩ = 50.) *cantabile*

Il ba-len del suo sor-ri-so d'u-na—
 In the light of her sweet glanc-es, Joy ce-

Viola.
p Cl.
Bassi pizz.
Cor. & Fag.

stel-la vin-ce il rag-gio! il ful-gor del suo bel vi-so no-vo in-
 les-tial beameth up-on-me; When her smile mysoulen-tranc-es Death were

dolciss. *pp*

fonde, — no-vo in-fon-de a me co-rag-gio. Ah! l'a - mor, l'a - mo-re — on-pleasant, — with that smile she hath un-done me. Ah, these pangsthat now make me

d'ar - do, le fa - vel - lijn mi - o — fa - vor! — sper - da il lan - guish, But with life a - lone will de - part, — Shed thy

dolce *opp.* *dolce*

so - le d'un suo — sguar - do la tem - pe - sta — del mio balm — on my — an - guish, Lull the tempest — of my —

con espansione

cor. Ah! l'a - mor, l'a - mor on - d'ar - do, le fa - vel - lijn mio fa - heart. Ah, the pangsthat make me lan - guish, But with life — will they de -

Fl. & Cl.

f vo - re, sper - da il so - le d'un suo sguar - do la - tem - pe - sta del mio
 part, Shed thy balm up - on my an - guish, Lull the tem - pest of my

Vln.
Ob.
etc.

pp

dim. dolce

cor. Ah! l'a - mor, l'a - mor on - d'ar - do, le fa - vel - li in mio fa -
 heart. Ah, the pangs that make me lan - guish, But with life they will de -

vor, sper - da il so - le d'un suo sguar - do la - tem - pe - sta,
 part, Shed thy balm up - on my an - guish, Lull the tem - pest,

ah!
ah!

la tem - pe - sta del mio
lull the tem - pest of my

(A bell is heard.)

cor!
heart!

Qual suo - no!
That ring - ing:

Oh
She

Bell.

Allegro assai mosso.

ciel!
comes!

Ferrando.

Ah, pria che giun-ga al-l'al-
Be-fore the shrineshe can

La squil-la vi-ci-noil ri-to an-nun-zia.
The bell summons all be-fore the al-tar.

Allegro assai mosso. (♩=80.)

Strings.

Ferrando.

Count.

tar,
reach,

si
I

ra-pi-sca! Oh ba-da!
will seize her. Be care-ful!

Ta-ci! non o-do? an-
Si-lence! now leave me, and

da-te
hide thee.

di quei fag-
Go, con-ceal

gi-al-l'om-bra ce-la-te-vi.
your-selves in the grove be-yond.

(Ferrando and the

followers withdraw gradually.)

Ah! fra po-
She ap-proach-

-co
-es

mia
mine

di-ver-
she shall

(He anxiously watches the door from which Leonora is to enter.)

TENOR.
 rà! Tut - to m'in-ve - ste un fo - co!
 be! Love fierce-ly burns with - in me!
BASS. *sottovoce*
 Ar - We

Chorus.

Ferrando and followers. sottovoce

Ar-dir! an-diam, ce-lia-mo-ci fra l'om - bre, nel
 We go, we go, in se-cre-cy, thy man - date to

dir! andiam, ce - lia - mo - ci fra l'om - bre, nel mi -
 go, we go, in se - cre - cy, thy man - date to o -

Ar-dir! an-diam, ce-lia-mo-ci fra l'om - bre, nel
 We go, we go, in se-cre-cy, we go, thy man -

ppp ed assai staccato
 Strings, Cl. & Fag.

mi-ster! ar-dir! ar-dir! andiam, si - len-zi- o!
 o - bey; we go, A - way, a - way, with si-lentstep,

ste - ro, nel mi-ster! ar-dir! andiam, si - len-zi- o! si
 bey, yes, to o - bey, A - way, a - way, with si-lentstep, no

mi-ster! ar-dir! ar-dir! andiam, si - len-zi- o!
 - date to o - bey, A - way, a - way, with si-lentstep,

Count.

Un poco meno.

si com - pia il suo vo - ler! ar-dir! Per me o - ra fa-
 nosound ourpres - ence shall be-tray. The pas - sion that in-

com - pia il suo vo - ler, il suo vo - ler!
 sound, no sound our presence shall be-tray.

si com - pia il suo vo - ler! ar-dir!
 nosound our pres - ence shall be-tray.

Un poco meno.
 Vln., Fl., Ob., Cl. & Fag and
 Tromba with voice.

Strings & Corni.

ta - le, i tuoi mo - men - ti af - fret - ta, af fret - ta: la
 spires — me Will brook no more, no more de - lay - ing, No

stent.

stent.

gio - ja che m'a - spet - ta, gio - ja mor - tal non
 more with scorn re - pay - ing, I swear thou shalt be

tutta forza

è, — gio - ja mor - tal, no, no, no, non e!
 mine, — thou shalt be mine, ay! thou shalt be mine. Re-

va - non Dio ri - va - le s'op - po - ne al'a - mor
sist - less ar - dor fires me, No ri - val shall pos -

mi - o, non può nem - men un Di - o, don - na, ra -
sess thee, Thy fate, with love to bless me, Thou peer - less

pir - tia me, non può ra - pir - ti a me!
maid di - vine, thou peerless maid - en di - vine. Ar -
We

Chorus.

ppp

**Tempo I.
Ferrando.**

Ar - dir! an - diam, ce - lia - mo - ci fra l'om - bre, nel
We go, we go, in se - cre - cy, thy man - date to

dir! andiam, ce - lia - mo - ci fra l'om - bre, nel mi -
go, we go, in se - cre - cy, thy man - date to o -

Ar - dir! andiam, ce - lia - mo - ci fra l'om - bre, nel
We go, we go, in se - cre - cy, we go, thy man -

Tempo I.

ppp ed assai stacc.

mi - ster, ar - dir! ar - dir! andiam, si - len - zi - o!
o - bey; we go; A - way, a - way, with si - lent step,

ste - ro, nel mi - ster! ar - dir! andiam, si - len - zi - o! si
bey, yes, to o - bey; A - way, a - way, with si - lent step, no

mi - ster! ar - dir! ar - dir! andiam, si - len - zi - o!
date to o - bey; A - way, a - way, with si - lent step,

Count.

si com - pia il suo vo - ler! ar - dir! Per
no sound our pres - ence shall be - tray. The

com - pia il suo vo - ler, il suo vo - ler!
sound, no sound our pres - ence shall be - tray.

si com - pia il suo vo - ler! ar - dir!
no sound our pres - ence shall be - tray.

un poco meno

me o - ra fa - ta - le, i tuoi mo - men - ti af -
pas - sion that in - spires me Will brook no more, no

un poco meno

stent.

fret - ta af - fret - ta: la gio - ja che m'a - spet - ta, gioja mor -
more de - lay - ing, No more with scorn re - pay - ing, I swear thou

stent.

tal non è, gioja mortal, no, no, no, non è! In -
shalt be mine, thou shalt be mine, ay! thou shalt be mine! Re -

va - no un Dio ri - va - le s'op - po - neal - l'a - mor
sist - less ar - dor fires me, No ri - val shall po -

mi - o, non può nem - men un Di - o, don - na, ra -
sess thee, Thy fate, with love to bless me, Thou peer - less

pir - ti a me, non può ra - pir - ti a
maid di - vine, thou peer - less maid - en di -

Count. Tempo I.

sottavoce

me.
vine.

Non può nemmen, nemmen un
It is thy fate with love to

Ferrando. *pp*

Ar - dir! ar - dir!
We go! we go!

Ar - dir! ar - dir!
we go! we go!

Ar - dir! ar - dir!
we go! we go!

Tempo I.

pp

Di - o
bless me,

ra - pir - tia me, ra - pir - tia
No hat - ed ri - val shall pos -

ar - dir! ar - dir!
we go! we go!

ar - dir! ar - dir!
we go! we go!

ar - dir! ar - dir!
we go! we go!

me, no, no,
sess thee, no,

non può
no, no,

ra - pir - - tia me,
thou shalt be mine;

si - len - zio! ar - dir! ar - dir! ce -
we go! Thy man - date to o -

si - len - zio! ar - dir! ar - dir! ce -
we go! Thy man - date to o -

ah, si - len - zio! ar - dir! ar - dir! ce -
yes, we go! Thy man - date to o -

No, no, no, non può nemmen un
 No, no, no, no ri - val shall pos -

lia - mo - ci fra l'om - bre, nel mi - ster! ar - dir! ar - dir! ce - lia - mo -
 bey, we go! thy man - date to o - bey, we go! thy man - date to o -

fra - mo - ci fra l'om - bre, nel mi - ster! ar - dir! ar - dir! ce - lia - mo -
 bey, we go! thy man - date to o - bey, we go! thy man - date to o -

ff Di - o, o don - na ra - pir - ti a
 sess - thee, I swear - na that thou shalt - ti a be -

ci fra l'om - bre, nel mi -
 bey, thy man - date to o -

ci fra l'om - bre, nel mi -
 bey, thy man - date to o -

ff

sottovoce.

me, mine, *pp* non può nem - men, nem - men un
 It is thy fate with love to

ster! ar - dir! ar - dir!
 bey! we go! we go!

ster! ar - dir! ar - dir!
 bey we go! we go!

ster! ar - dir! ar - dir!
 bey! we go! we go!

Di - o
bless me.

ra - pir - tia me, ra - pir - tia
No hat - ed ri - val shall pos -

ar - dir!
we go!

ar - dir!
we go!

ar - dir!
we go!

ar - dir!
we go!

ar - dir!
we go!

ar - dir!
we go!

me, no, no,
sessthee, no,

non può
no, no,

ra - pir - tia me,
thou shalt be mine,

si - len - zio! ar - dir! ar - dir! ce -
we go! thy man - date to o -

si - len - zio! ar - dir! ar - dir! ce -
we go! thy man - date to o -

ah, si - len zio! ar - dir! ar - dir! ce -
yes, we go! thy man - date to o -

no, no, no, non può nem - men un
no, no, no, no ri - val shall pos -

lia - mo - ci fra l'om - bre, nel mi - ster! ar - dir! ar - dir! ce - lia - mo -
bey, we go! thy man - date to o - bey, we go! thy man - date to o -

lia - mo - ci fra l'om - bre, nel mi - ster! ar - dir! ar - dir! ce - lia - mo -
bey, we go! thy man - date to o - bey, we go! thy man - date to o -

ff

Di - o, o don - na, ra - pir - ti a
 sess - thee, I swear - that thou shalt - be -

ff

ci fra Pom - bre, nel mi -
 bey, thy man - date - to o -

ff

ci fra Pom - bre, nel mi -
 bey, thy man - date - to o -

ff

p (The Count slowly withdraws, and conceals himself with the Chorus among the trees.)

me! no! Ar - dir! ce - lia - mo - ci, ce - lia - mo - ci fra Pom-bre, nel mi -
 mine. Go, yes, go in se - cre - cy, in se - cre - cy my mandate to o -

ster! Ar - dir! ce - lia - mo - ci, ce - lia - mo -
 bey! we go! in se - cre - cy, thy man - date

ster! Ar - dir! ce - lia - mo - ci, ce - lia - mo -
 bey! we go! in se - cre - cy, thy man - date

pp

ster! sì, ar - dir! ce - lia - mo - ci, ce -
 bey! go, yes go in se - cre - cy, in

ci! ar - dir! ce - lia - mo - ci, ce -
 to o - bey, in se - cre - cy, in

ci! ar - dir! ce - lia - mo - ci, ce -
 to o - bey, in se - cre - cy, in

lia-mo-ci fra l'ombre, nel mi-ster, ce- lia- mo - ci fra l'om - bre,
 se-cre-cy my mandate to o - bey, in se - cre - cy my man - date

lia - - mo - - ei, ce - lia - mo - ei fra l'om - bre,
 se - - cre - - cy, in se - cre - cy thy man - date

lia - - mo - - ei, ce - lia - mo - ei fra l'om - bre,
 se - - cre - - cy, in se - cre - cy thy man - date

nel mi - ster, ce - lia - mo - ci, fra l'om - bre, nel mi - ster, ar-dir!
 to o - bey, in se - cre - cy my man-date to o - bey; a-way,

nel mi - ster, ce - lia - mo - ci, fra l'om - bre, nel mi - ster, ar -
 to o - bey, in se - cre - cy thy man-date to o - bey; a -

nel mi - ster, ce - lia - mo - ci fra l'om - bre, nel mi - ster, ar -
 to o - bey, in se - cre - cy thy man-date to o - bey; a -

pp *pp*

(going off.) *morendo*

andiam, ar-dir! ar-dir!
 a-way, a-way, a-way!

dir! an - diam, ar - dir! ar - dir!
 way, a - way, a - way, a - way!

dir! an - diam, ar - dir! ar - dir!
 way, a - way, a - way, a - way!

morendo *pp*

N° 13. "Ah, se l'error t'ingombra.,

Andante. Finale.
(Voices alone.)

Chorus of Nuns
(behind the scenes.)

Ah! se l'er-ror t'in-gombra, o fi-glia d'Eva, i ra-i,
Ah, 'mid the shades of er-ror, Daughter of Eve, be- think thee,

Andante. (♩ = 76.)

Piano.
(ad libitum.)

presso a mo-rir, ve dra-i che un'ombra un so-gno fu: an-zi del sogno un'
Not to a shadow link thee, Not to the joys that fade; Turn un-to vis-ions

Count (hidden among the trees.) *sottovoce*

No, no, non può nemmen un
No, no, I swear thou shalt be

Ferrando (hidden among the trees.) *sottovoce*

Cor-raggio, ardir!
Be-ware, beware,

om-bra la spe-me di quag-giù!
fair-er, Where hope is ne'er be-trayd.

Followers of the Count (hidden behind the trees.) *sottovoce*

Cor-raggio, ardir!
Be-ware, beware,
sottovoce

Str.

(Orchestra.)

Dio
mine,

ra - pir - ti a me,
Tho' heav'n it - self

ra - pir - ti a
should give a

si com - pia il suo,
the sound of pray'r

il suo vo - ler!
is on the air.

si com - pia il suo,
the sound of pray'r

il suo vo - ler!
is on the air.

si com - pia il suo,
the sound of pray'r

il suo vo - ler!
is on the air.

me!
sign!

Chorus of Nuns (voices alone, as at first.)

Vie - ni e t'a - sconda il
Strife shall not here come

ve - lo
nigh thee,

ad o - gni sguardo u
Come, let the veil en -

ma - no,
fold thee,

Vie - ni e t'a - sconda il
Strife shall not here come

ve - lo
nigh thee,

ad o - gni sguardo u
Come, let the veil en -

ma - no,
fold thee,

(ad libitum.)

au - ra o pensier mon - da - no
Come, let its grace up - hold thee,

qui vi - vo più non
Here be thy heart in

è. Al ciel ti vol - gi, e il
peace. Ne'er shall temp - ta - tion

au - ra o pensier mon - da - no
Come, let its grace up - hold thee,

qui vi - vo più non
Here be thy heart in

è. Al ciel ti vol - gi, e il
peace. Ne'er shall temp - ta - tion

No, no, non può nemmen un
 No, no, I swear thou shalt be

Corraggio, ardir!
 Beware, beware,

cie - lo si schiu-de - rà per te.
 try thee, Here will thy sor - rows cease.

cie - lo si schiu-de - rà per te.
 try thee, Here will thy sor - rows cease.

Corraggio, ardir!
 Beware, be-ware,

Corraggio, ardir!
 Beware, be-ware,

(Orchestra.)

Dio ra - pir - tia me, ra - pir - tia
 mine, Tho' heav'n it - self should give a

si com - pia il suo, il suo vo - ler!
 the voice of pray'r is on the air!

si com - pia il suo, il suo vo - ler!
 the voice of pray'r is on the air!

si com - pia il suo, il suo vo - ler!
 the voice of pray'r is on the air!

Chorus of Nuns.

me!
sign,

no, no, non può
No, no, I swear

nem - men un
thou shalt be

Cor - rag - gio, ar - dir!
Be - ware, be - ware,

Cor - rag - gio, ar - dir!
be - ware, be - ware,

Al
Ne'er

Al
Ne'er

Cor - rag - gio, ar - dir!
Be - ware, be - ware,

Cor - rag - gio, ar - dir!
be - ware, be - ware,

Cor - rag - gio, ar - dir!
Be - ware, be - ware,

Cor - rag - gio, ar - dir!
be - ware, be - ware,

Dio
mine,

ra - pir - ti a me,
Tho' heav'n it - self

ra - pir - ti a
should give a

si com - pia il suo,
the voice of pray'r

il suo vo - ler!
is on the air,

ciel
shall

ti vol -
temp - ta -

ciel
shall

ti vol -
temp - ta -

si com - pia il suo,
the voice of pray'r

il suo vo - ler!
is on the air,

si com - pia il suo,
the voice of pray'r

il suo vo - ler!
is on the air,

me!
sign,

No, no, non può
No, no, I swear

nem - men un
thou shalt be

cor - rag - gio, ar - dir!
Be - ware, be - ware,

cor - rag - gio, ar - dir!
be - ware, be - ware,

gi,
tion

e
try

il
thee,

gi,
tion

e
try

il
thee,

cor - rag - gio, ar - dir!
Be - ware, be - ware,

cor - rag - gio, ar - dir!
be - ware, be - ware,

cor - rag - gio, ar - dir!
Be - ware, be - ware,

cor - rag - gio, ar - dir!
be - ware, be - ware,

Dio
mine,

ra - pir - ti a me,
Tho' heav'nit - self

ra - pir - ti a
should give a

si com - pia il suo,
the voice of pray'r

il suo vo - ler!
is on the air,

ciel
Here,

si
ah,

schiu -
yes,

de - ra
here will

per
thy

ciel
Here,

si
ah,

schiu -
yes,

de - ra
here will

per
thy

si com - pia il suo,
the voice of pray'r

il suo vo - ler!
is on the air,

si com - pia il suo,
the voice of pray'r

il suo vo - ler!
is on the air,

me, No, no, non può ra - pir - ti a me,
sign, No, no, I swear thou shalt be mine,

cor - rag - gio, ar -
the - voice - of

te, si schiu - de -
earth - ly sor - rows

te, si schiu - de -
earth - ly sor - rows

cor - rag - gio, ar -
the - voice - of

cor - rag - gio, ar -
the - voice - of

No, no, non puo ra - pir-ti a me!
Tho'heav'n it-self should give a sign.

dir!
pray'r

cor-rag-gio, ar-dir!
is on the air.

ra il ciel per te.
cease, thy sor-rows cease.

ra il ciel per te.
cease, thy sor-rows cease.

dir!
pray'r

cor-rag-gio, ar-dir!
is on the air.

dir!
pray'r

cor-rag-gio, ar-dir!
is on the air.

morendo.

morendo.

morendo.

morendo.

Nº 14. "Degg'io volgermi.,"

Andante.

(Enter Leonora with Inez and female attendants.)

Strings

Piano

pp

Cl.

Musical score for the beginning of the piece. It features a piano accompaniment for strings and a clarinet. The piano part is marked *pp* and consists of a steady eighth-note accompaniment in the left hand and chords in the right hand. The clarinet part has a few notes with an accent mark.

Leonora. Recit.

Per- ché pian - ge - te?
Say, why this weeping?

Inez.

Ah!
Shall

Musical score for Leonora's recitative and Inez's response. Leonora's part is a recitative line with lyrics. Inez's part is a short response with an exclamation and the word 'Shall'. The piano accompaniment continues with the same eighth-note pattern.

O dol - cia -
Oh heart of

dun - que tu per sem - pre ne ia - soi!
we not ev - er hence-forth be part - ed?

Musical score for the continuation of the dialogue. It features the vocal lines for Leonora and Inez with their respective lyrics. The piano accompaniment remains consistent.

mi - che, un ri - so, u - na spe - ran - za, un fior la ter - ra non ha per
kind-ness! this parting for me re-gret not, no joy, no fu - ture is left to

ppp

Musical score for the final part of the piece. It features a piano accompaniment marked *ppp* with long, sustained notes in both hands. The vocal line continues with lyrics.

Andante. (♩ = 60.)

cantabile

me! Deg-gi-o vol- - ger-mi-a Quel che de-gli af-
me! I turn to Him who a-lone can dry the

flit - tiè so - lo so - ste - gno, e do - poj pe - ni - ten - ti
mourn - ers tears of sor - row, and when my days of grief are

gior-ni, può fra gliè - let - ti al mio per-du-to be - ne ri-con-giunger-miun
o-ver, mer - cy e - ter - nal may guidemy weary spir - it yet to meet him a-

dì! Ter-ge-tej ra - i, e gui-da-te-mial - la - ra!
gain. Weep not, I pray thee, let us haste to the al - tar. (turning to go.)

Count. (suddenly interrupting her.)

No! giam -
No, re -

Allegro assai.
Leonora.

Giu - sto ciel!
Help, oh Heav'n!

Inez.

Il Con-te!
The Count!

mai!
main!

Per te non hav-vi che l'a-ra d'i-me-
The al - tar des-tin'd for thee is that of

Il Con-te!
The Count!

Il Con-te!
The Count!

Allegro assai. (♩ = 84)

Chorus of Nuns.

In-sa-no! equi ve - ni-sti?
This sa-cri-lege thou dar-est?

Co-tan-to ar-di-a!
Oh vile pro-fane-ness!

ne-o.
Hy-men;

A far-ti
For mine I

Co-tan-to ar-di-a!
Oh vile pro-fane-ness!

Co-tan-to ar-di-a!
Oh vile pro-fane-ness!

(The Troubadour appears.)
Leonora.

A musical staff in G major (one sharp) and 4/4 time. The staff contains a whole rest in the first measure, followed by a fermata over a whole note G in the second measure, and another whole rest in the third measure.

Ah!
Ah!

Inez.

A musical staff in G major (one sharp) and 4/4 time. The staff contains a whole rest in the first measure, followed by a fermata over a whole note G in the second measure, and another whole rest in the third measure.

Ah!
Ah!

Count.

A musical staff in G major (one sharp) and 4/4 time. The staff contains a whole rest in the first measure, followed by a fermata over a whole note G in the second measure, and another whole rest in the third measure.

mi - a,
claim thee,

Ah!
Ah!

Ferrando.

A musical staff in G major (one sharp) and 4/4 time. The staff contains a whole rest in the first measure, followed by a fermata over a whole note G in the second measure, and another whole rest in the third measure.

Ah!
Ah!

A musical staff in G major (one sharp) and 4/4 time. The staff contains a whole rest in the first measure, followed by a fermata over a whole note G in the second measure, and another whole rest in the third measure.

Ah!
Ah!

A musical staff in G major (one sharp) and 4/4 time. The staff contains a whole rest in the first measure, followed by a fermata over a whole note G in the second measure, and another whole rest in the third measure.

Ah!
Ah!

Followers of the Count.

A musical staff in G major (one sharp) and 4/4 time. The staff contains a whole rest in the first measure, followed by a fermata over a whole note G in the second measure, and another whole rest in the third measure.

Ah!
Ah!

Piano accompaniment for the first system. The right hand features a melodic line with a fermata over the second measure, marked with a forte (ff) dynamic. The left hand provides a rhythmic accompaniment with eighth notes.

Piano accompaniment for the second system. The right hand continues the melodic line with a piano (p) dynamic. The left hand continues the rhythmic accompaniment.

Piano accompaniment for the third system. The right hand continues the melodic line with a pianissimo (pp) dynamic. The left hand continues the rhythmic accompaniment.

No 15. "E deggio e posso crederlo?,"

Andante mosso. (♩ = 76.)

Leonora. *con tutta forza di sentimento*

Voice.

E deg-gioe pos-so cre-der-lo? Ti veg-go a me d'ac-
Can I be-lieve the vi-sion blest, And art_ thou here be-

Piano. *Strings p colla parte*

can-to! È que-sto un so-gno, un'e-sta-si, un so-vru-ma-no in-
side me! Or is't_ a dream of ec-sta-sy? What an-gel here did

can-to! *balzante* *stentate* *lunga*
guide thee? Non reg-gea tan-to giu-bi-lo ra-pi-to il cor, sor-
Such rap-ture is too great to bear, 'Tis joy and ter-ror

f *pausa lunga* *cresc.*
pre- so! Sei tu dal ciel di- sce- so, o in ciel son io con
blend- ed! From heav'n art thou de- scend- ed, Or am I there with

FL. & CL.

ppp *cresc.*

con espansione e slancio

te? sei tu dal ciel di- sce- so, o in ciel son i- o con
thee? from heav'n art thou de- scend- ed, Or am L there with

Vin.

te?
thee?
Count. *con forza.*

Dun - que gli - stin - ti la - scia - no di mor - te il re - gno e -
Thus from the shades of death art thou re - turn'd for my un -

Troubadour.

Nè m'eb - beil ciel, nè l'or - ri - do var - co in - fer - nal sen -
Death and his aw - ful shades have not yet with their ter - rors

ter - no!
do - ing!

tie - ro.
seiz'd me.

A dan - no mio ri - nun - zia le pre - de sue lin -
Trai - tor, be - ware, I cease not my prize from pur -

In - fa - mi sgher - ri vi - bra - no mor - ta - li col - ple
Thou, thou had'st fall'n, but for mis - guid - ed pit - y that re -

fer - no!
su - ing!

ve - ro!
leas'd thee!

po - ten - za ir - re - si - sti - bi -
Thy treach'rous dag - ger yet may -

Ma se non mai si fran - se - ro,
If till this hour thy life is spar'd,

si
My

Leonora.

O in ciel, in ciel son i - o con
O in heav'n, in heav'n am I then with

le
strike;

han - no de' fiu - mi
To do thy worst I

fran - se - ro de' gior - ni tuoi gli
vow is pass'd that sure - ly I'll de -

g

te?
thee?

l'on - de! ma gli em - pi un Dio con - fon - de! quel Dio soc - cor - se a
dare thee! E - ter - nal hate I swear thee, She's mine by heav'n's de -

sta - mi, se vi - vie vi - ver bra - mi, fug - gi da lei, da
feat thee; If e'er a - gain I meet thee, That day thy death shall

allarg.

me, si, si, quel Dio soc - cor - se a me!
 cree, yes, she is mine by heav'n's de - cree!

me, fug - gi da lei, fug - gi da me!
 see, Ah yes, that day thy death shall see!

dim. ed allarg.

leggieriss. e brillantissimo

Leonora.

E que - sto un so - gno, un so - gno, un' e - sta - si, — un so - gno, un' e - sta -
 Can I, — can I — be - lieve that this is not — a dream of ec - sta -

Inez. (to Leonora)

Il cie - lo in cui, in cui fi -
 The heav'n in whom thy heart con -

Troubadour.

Ma gli em - pi un Di - o, un Dio con -
 E - ter - nal ha - tred here I

Count.

Se vi - ve vi - ver, vi - ver bra - mi, fug - gi, fug - gi da lei, da lei, da
 Thou traitor, if a - gain I meet thee, I have vow'd that thy death that day shall

Ferrando. (to Count)

Tu col de - stin con - tra - sti, suo di - fen - sor, suo di - fen - so - re e - gli
 She hath in heav'n con - fid - ed, and heav'n it - self now hath rescued her from

Chorus of Nuns. (to Leonora)

Il cie - lo in cui, in cui fi -
 The heav'n in whom thy heart con -

(to Count)

Followers of the Count. Tu col de - stin, col de - stin con -
 She hath in heav'n, yes, in heav'n con -

Wood and
 Strings

pp dolce

Bassi pizz

Chorus.

si, è que-sto un so-gno, un so-gno, un e-sta-si, un so-gno, un e-sta-cy, can I, can I be-lieve that this is not a dream of ec-sta-si.

da-sti, ah! pie-ta-de a-vea di
fid-ed, sent him here to set thee

fon-de! quel Dio soc-cor-se, soc-cor-se a
swear thee, She's mine, she's mine by heav'n's de-

me, se vi-vie vi-ver, vi-ver bra-mi, fug-gi, fug-gi da lei, da lei, da
be. Thou trai-tor, if a-gain I meet thee, I have vow'd that thy death that day shall

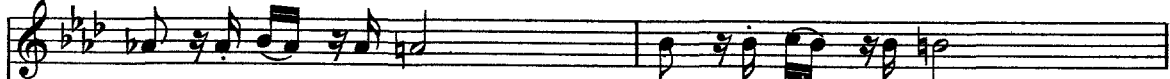
è, tu col de-stin con-tra-sti, suo di-fen-sor, suo di-fen-so-re e-gli
thee, She hath in heav'n con-fid-ed, and heav'n it-self now hath rescued her from

da-sti, ah! pie-ta-de a-vea di
fid-ed, sent him here to set thee

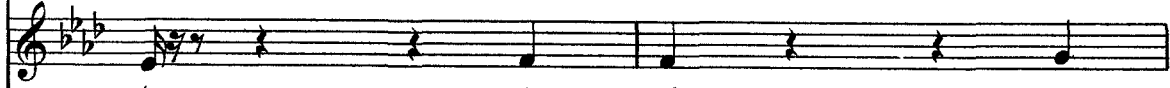
tra-sti: su-o di-fen-so-re
fid-ed, and kind heav'n hath set her

tra-sti: su-o di-fen-so-re
fid-ed, and kind heav'n hath set her

Piano accompaniment consisting of two staves (treble and bass clef) with a complex rhythmic pattern of chords and moving lines.



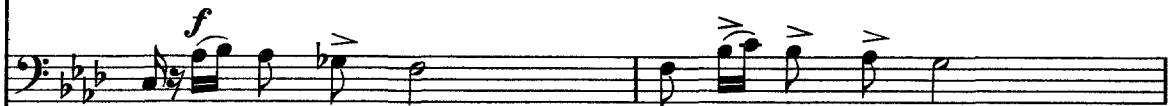
si! Sei tu dal cie - lo, sei tu dal cie -
cy? art thou from heav - en, art thou from heav -



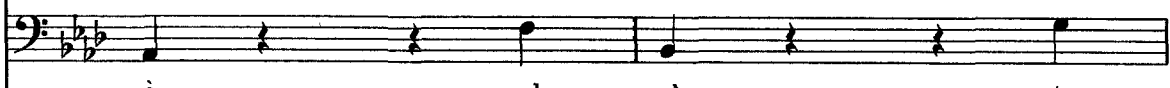
te, pie - tà, pie -
free, The heav'n in



me, soc-cor-se a me, soc-cor-se a
cree, yes, she is mine, by heav'n's de-



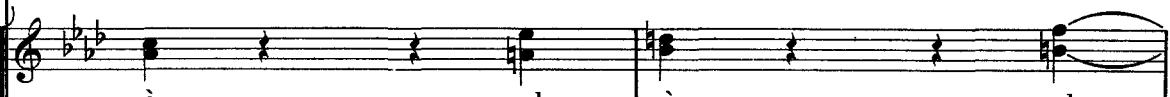
me, se_ vi - ver bra - mi, se_ vi - ver bra -
be! Be-ware, thou trai - tor, be-ware, thou trai -



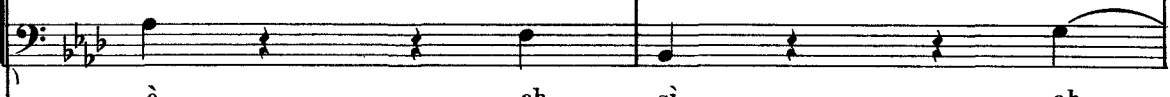
è, ah, sì, tu
thee, ah, yes, 'tis



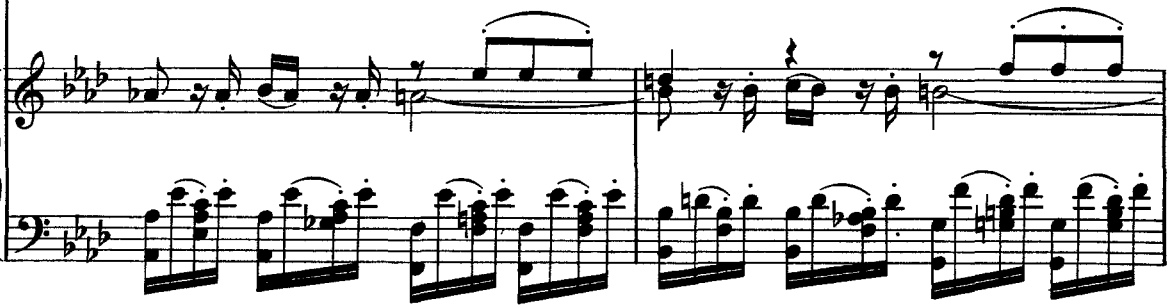
te, pie - tà, pie -
free, The heav'n in



è, ah, sì, ah,
free, Ah, yes, she



è, ah, sì, ah,
free, Ah, yes, she



lo, sei tu dal ciel di-sce-so, dal ciel, o in ciel son io, o in ciel son
en, art thou from heav'n descended, from heav'n, or I, or I in heav'n, or

ta - de a - vea di te, pie -
whom thy heart con - fides, sent

me, quel Dio soc - cor - se a
cree, she's mine by heav - en's de -

mi, se vi - ver bra - mi, fug - gi,
tor, if e'er I meet thee, on that

col de - stin con - tra - sti; su - o
heav'n it - self hath res - cued her, hath

ta - de a - vea di te, pie - ta - de a -
whom thy heart con - fides, sent him to

col de - stin con - tra - sti: su - o
hath in heav'n con - fid - ed, and kind

col de - stin con - tra - sti: su - o
hath in heav'n con - fid - ed, and kind

ppp



io, — o in ciel, o in ciel son io — con te? È que- sto un so- gno, un so- gno, un'
I — in heav'n, or I — in heav'n with thee? Can I, — can I — be- lieve that

pp



ta - - de a-vea di te, il cie - lo in
him to set thee free, thee heav'n in

pp



me, soc- cor - - se a me, ma gli empî un
cree, by heav'n's de- cree. E - ter - nal

pp



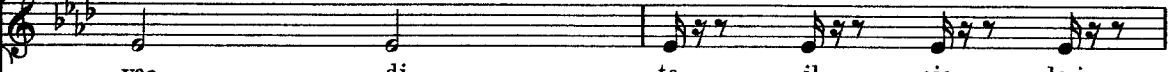
fug - gi da lei, da me, se — vi- vie vi - ver, vi - ver
day — thy death shall be, Thou traitor, if a - gain I

pp



di - - fen- so - - ree- gl'è, tu — col de - stin con - tra -
res - - cued her from thee, She — hath in heav'n con - fid -

pp



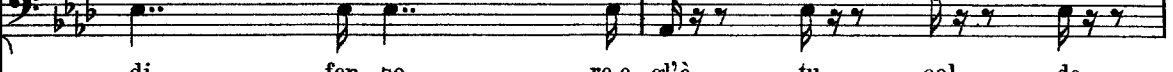
vea di te, il cie - lo in
set thee free, the heav'n in

pp



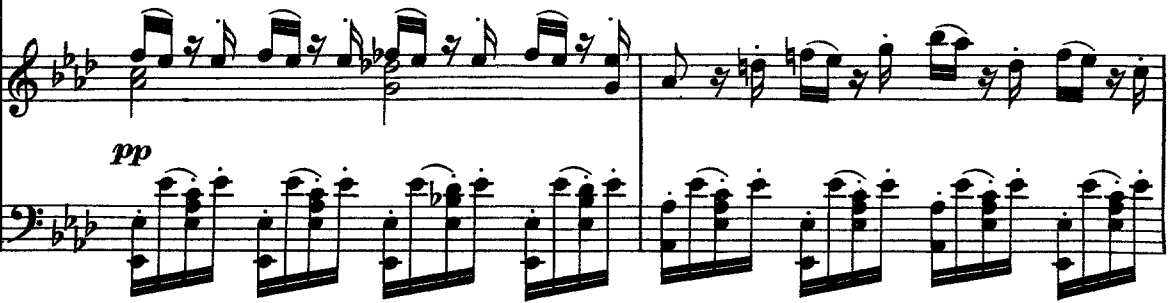
di - - fen- so - - ree- gl'è, tu col de -
heav'n hath set her free, She hath in

pp



di - - fen- so - - ree- gl'è, tu col de -
heav'n hath set her free, She hath in

pp

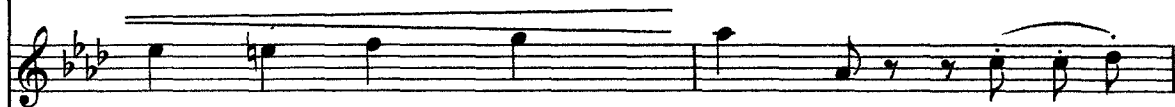




e - sta-si, - un so - gno, un' e - sta - si, è que - sto un so - gno, un so - gno, un'
 this is not a dream of ec - sta - cy, can I, - can I, - be - lieve that



cui, in cui fi - da - sti, ah! pie -
 whom thy heart con - fid - ed, sent him



Di - o, un Dio con - fon - de! quel Dio soc -
 ha - tred here I swear thee! She's mine, she's



bra - mi, - fug - gi, fug - gi da lei, da lei, da me, se - vi - vie vi - ver, vi - ver
 meet thee, I have vow'd that thy death that day shall be. Thou trai - tor, if a - gain I



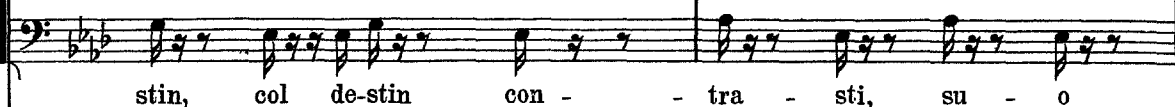
sti, suo di - fen - sor, suo di - fen - so - re e - gli è, tu - col de - stin con - tra -
 ed, and heav'n it - self now hath rescued her from thee, She hath in heav'n con - fid -



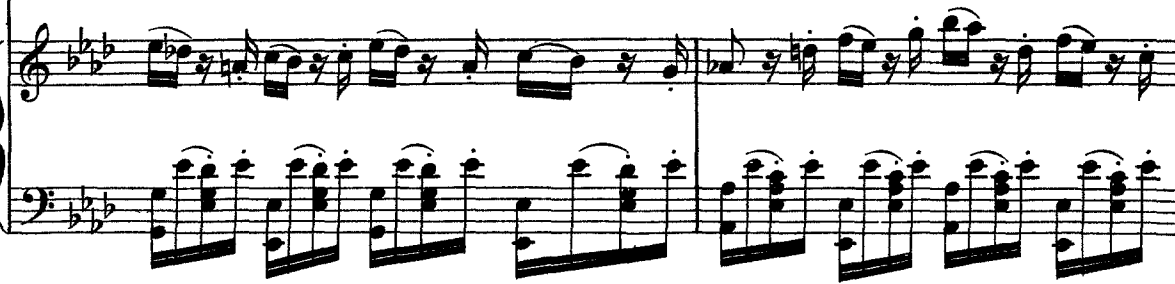
cui, in cui fi - da - sti, ah! pie -
 whom thy heart con - fid - ed, sent him



stin col de - stin con - tra - sti, su - o
 heav'n, yes, in heav'n con - fid - ed, and kind



stin, col de - stin con - tra - sti, su - o
 heav'n, yes, in heav'n con - fid - ed, and kind

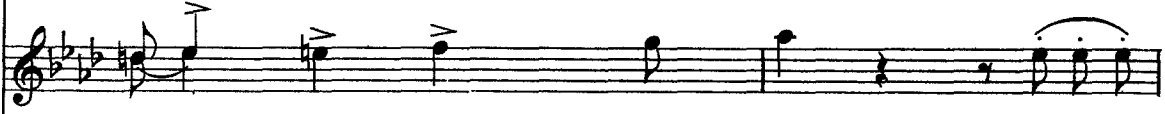




e - sta-si, un so - gno, un'e - sta - si! Sei tu dal cie -
 this is not a dream of ec - sta - cy? Artthoufrom heav -



ta - dea - vea di te, pie -
 here to set thee free. The



cor - se, soc - cor - - se a me, soc - cor - se a
 mine by heav'n's de - - cree, yes, she is



bra - mi, fug - gi, fug - gi da lei, da lei, da me, se vi - ver bra -
 meet thee, I have vow'd that thy death that day shall be. Beware, thou trai -



sti, suo di - fen - sor, - suo di - fen - so - re - gli è, ah,
 ed, and heav'n it - self now hath res - cued her from thee. Ah,



ta - dea - vea di te, pie -
 here to set thee free. The



di - fen - so - re è, ah,
 heav'n hath set her free. Ah,



di - fen - so - re è, ah,
 heav'n hath set her free. Ah,





lo, seitu dal cie - - lo, sei tu dal ciel di-sce-so, dal
en, arthou fromheav- - en, art thou from heav'n descended, from



tà, pie- -ta- -de a- -vea di
heav'n in whom thy heart con -



me, soc-cor - se a me, quel Dio soc-
mine by heav'n'sde - cree, she's mine by



mi, se vi - ver bra- - mi, se vi- -ver
tor, beware, thou trai- - tor, if e'er I



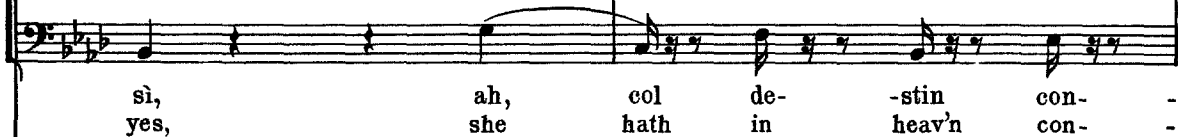
sì, tu col del- -stin con -
yes, 'tis heav'n it- -self hath



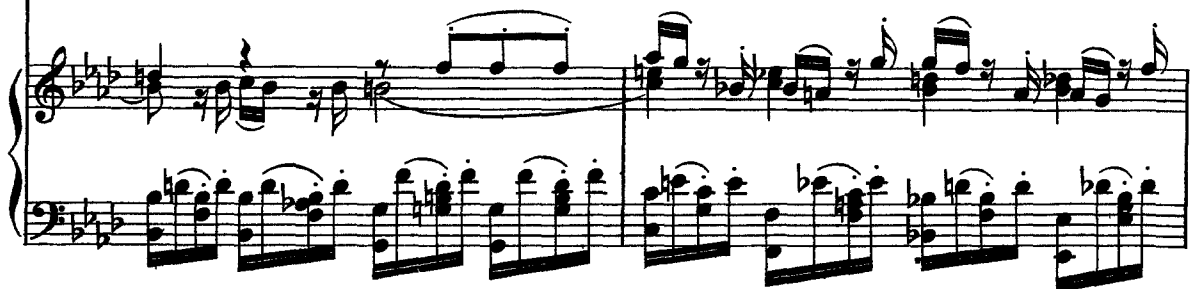
tà, pie- -ta- -de a- -vea di
heav'n in whom thy heart con -



sì, ah, col de- -stin con -
yes, she hath in heav'n con -



sì, ah, col de- -stin con -
yes, she hath in heav'n con -



Piano accompaniment musical staff with treble and bass clefs.

dim. *ppp*
ciel, o in ciel son io, o in ciel son io, o in ciel, o in ciel son io_ con
heav'n, or I, or I in heav'n or I in heav'n, or I in heav'n with

ppp
te, pie - - ta - - de a - vea di
fides, sent him to set thee

pp
cor - - se a me, soc - cor - - se a
heav - - en's de - - cree, by heav'n's de -

pp
bra - mi, fug - gi, fug - gi da lei, da
meet thee, on that day thy death shall

pp
tra - sti, su - o di - - fen - so - - re -
res - cued her, hath res - - cued her from

pp
te, pie - ta - - de a - - vea di
fides, sent him to set thee

pp
tra - sti, su - o di - - fen - so - - re -
fid - ed, and kind heav'n hath set her

pp
tra - sti, su - o di - - fen - so - - re -
fid - ed, and kind heav'n hath set her

pp

Allegro vivo.

te?
thee?

te.
free.

me.
cree.

me.
be.

glè.
thee.

te.
free.

glè.
free.

glè.
free.

Ruiz. (with armed followers.) **Miei pro-di guer-rie-ri!**
My dauntless com-pan-ions!

Ur- -gel vi - va!
Ur- -gel con - quers!

Followers of the Troubadour.

Ur- -gel vi - va!
Ur- -gel con - quers!

Ur- -gel vi - va!
Ur- -gel con - quers!

Allegro vivo. (♩=84.)

Tutti. *ff*

Leonora.

(to Leonora.)

Don - na, mi se - gui.
Come, let me lead thee.

Ruiz.

Count (opposing him.)

Vie - ni!
Join us!

E tu spe - ri?
Dar - ing trai - tor!

Ah!
Ah!
(to the Count.)

Tar-
Un-

Troubadour.

re - sta!
hand her!

(Ruiz and the Troubadour's followers surround and disarm the Count.)

Ruiz.

Va - neg - gia!
He's rav - ing!

Count.

(draws his sword.)

In - vo - lar - mi co - stei!
She shall come but with me!

No!
Go!

Ferrando.

Che ten - ti, si -
Thou art o - ver -

Followers of the Troubadour.

Va - neg - gia!
He's rav - ing!

Va - neg - gia!
He's rav - ing!

Followers of the Count.

Che ten - ti, si -
Thou art o - ver -

Che ten - ti, si -
Thou art o - ver -

Count. (with furious gestures and accents.)

Di ra -
Hal 'tis

gnor?
pow'rd!

gnor?
pow'rd!

gnor?
pow'rd!

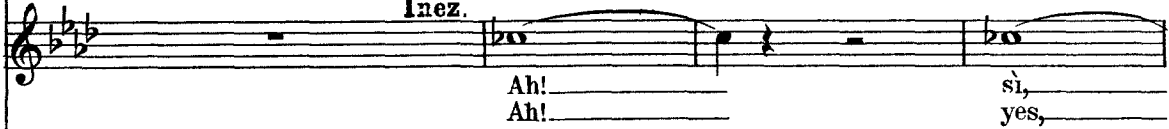
ff

Leonora.



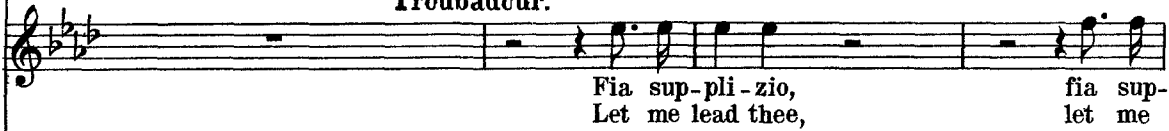
M'at-ter-ri-see, m'at-ter-dream of
 Dream of heaven, dream of

Inez.



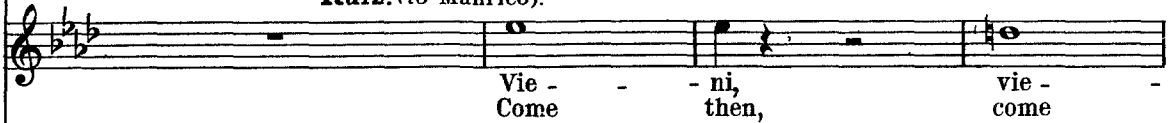
Ah! Ah! sì, yes,

Troubadour.

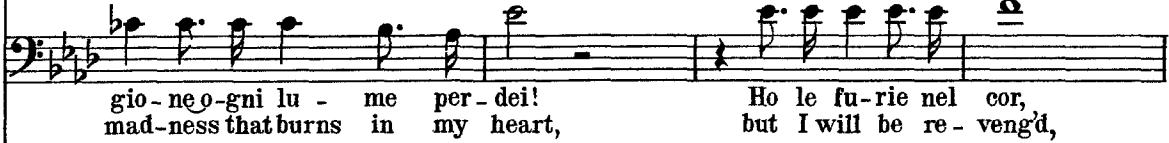


Fia sup-pli-zio, fia sup-
 Let me lead thee, let me

Ruiz. (to Manrico).

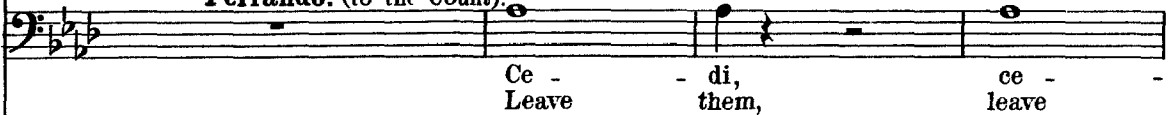


Vie - Come - ni, then, come



gio-ne o-gni lu - me per-dei!
 mad-ness that burns in my heart, Ho le fu-rie nel cor,
 but I will be re- veng'd,

Ferrando. (to the Count).



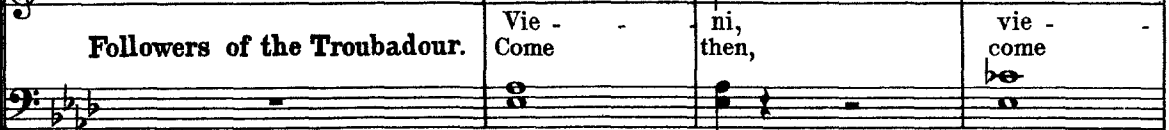
Ce - Leave - di, them, leave

Chorus of Nuns.



Ah! Ah! sì, yes,

Followers of the Troubadour.

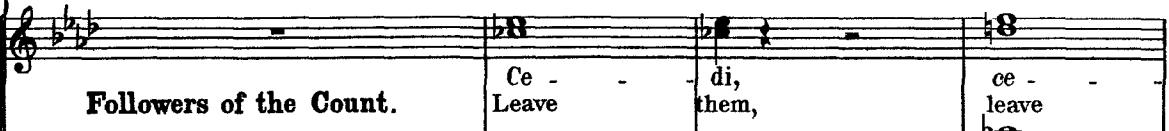


Vie - Come - ni, then, come

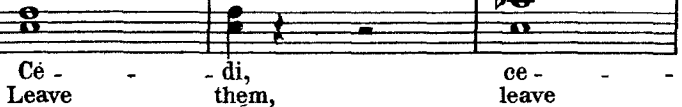


Vie - Come - ni, then, come

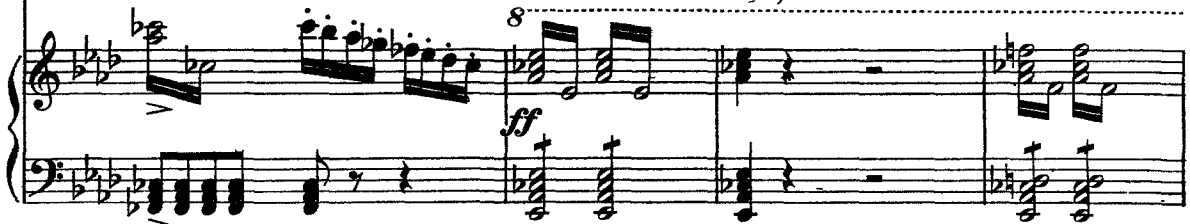
Followers of the Count.



Ce - Leave - di, them, leave



Ce - Leave - di, them, leave



ff

s

ri-sce! ah! m'at - ter - risce!
heaven, Ah! dream of heaven!

il ciel pie - ta - de a - vea di te.
he's sent by heav'n to set thee free.

pli-zio, fi - a sup-pli-zio la vi - ta per te.
lead thee, Mine, thou art mine, mine, by heaven's de-cree.

ni, vie - ni, la sor - te sor - ri - de per te.
then, come, lead us on, thou our captain shall be.

ho le fu-rie nel cor, ho le fu-rie nel cor!
yes, I will be re - veng'd, yes, I will be re-veng'd!

di, ce - di, or ce - der vil - ta - de non e.
them, By heav'n it-self she is rescued from thee.

il ciel pie - ta - de a - vea di te.
he's sent by heav'n to set thee free.

ni, vie - ni, la sor - te sor - ri - de per te.
then, come, lead us on, thou our captain shall be.

ni, vie - ni, la sor - te sor - ri - de per te.
then, come, lead us on, thou our captain shall be.

di, ce - di, or ce - der vil - ta - de non è.
them, By heav'n it-self she is rescued from thee.

di, ce - di, or ce - der vil - ta - de non è.
them, By heav'n it-self she is rescued from thee.

marcatissimo

coll'8 va bassa

Tempo I. Leonora.

Sei tu dal ciel di - sce - so, o in ciel son io con te! sei tu dal ciel di
Art thou from heavnde - scend - ed, or am I therewith thee? art thou from heavnde -

pp

Allegro.

sc - - so, o in ciel son io con te, con te, in ciel con
scend - ed, or am I therewith thee? am I in heav'n with

Pie - ta - de a - vea di
Ah, yes, to set thee

Vie - ni, ah vie - ni,
Yes, mine by heav'n's de -

Vie - ni, ah vie - ni,
Our cap - tain thou shalt

Ho le fu - rie nel
Yes, I will be re -

Ce - di, ah, ce - di,
By heav'n res - cued from

Pie - ta - de a - vea di
Ah, yes, to set thee

Vie - ni, ah vie - ni,
Our cap - tain thou shalt

Vie - ni, ah vie - ni,
Our cap - tain thou shalt

Ce - di, ah ce - di,
By heav'n res - cued from

Ce - di, ah ce - di,
By heav'n res - cued from

ff Allegro.

te?
thee?

te!
free!

vie - - - ni!
cree!

vie - - - ni!
bel

cor!
venged!

ce - - - di!
thee!

te!
free!

vie - - - ni!
bel

vie - - - ni!
bel

ce - - - di!
thee!

ce - - - di!
thee!

Manrico bears off Leonora, the Count is forced back; the nuns retreat into the convent. The curtain falls swiftly.

End of Act II.

Act III

(The Gipsy's Son.)

Nº 16. "Or co' dadi, ma fra poco.,"

Chorus of Soldiers.

Scene. — The Camp. At the right the Count's tent, with a banner floating at the top, in token of command. In the distance the towers of Castellor.

Allegro. (♩ = 92.)

Tutti
Piano. *ff*

p *cresc.*

This musical score is for the piano accompaniment of a chorus piece. It consists of six systems of music, each with a grand staff (treble and bass clefs). The first system is marked 'Tutti' and 'Piano.' with a fortissimo 'ff' dynamic. The tempo is 'Allegro' with a quarter note equal to 92 beats per minute. The key signature has one sharp (F#). The score features a variety of textures, including rhythmic patterns in the bass line and melodic lines in the treble. A piano 'p' dynamic is introduced in the third system, followed by a 'cresc.' (crescendo) marking in the fourth system. The piece concludes with a final melodic flourish in the treble and a sustained bass line.

A Party of Soldiers.

Chorus. (Primi)

Or co' da - di, ma fra po - co gio - che - rem ben - al - tro
 Now the dice in - vite our lei - sure, While in peace we are so -

Or co' da - di, ma fra po - co gio - che - rem ben - al - tro
 Now the dice in - vite our lei - sure, While in peace we are so -

mf *ff*

Another Party of Soldiers, brightening their armor.

(Secondi)

gio - co! Quest' ac - ciar, dal san - gue or ter - so, fia di
 journ - ing. Brief the sol - dier's hour of plea - sure, Blood will

gio - co! Quest' ac - ciar, dal san - gue or ter - so, fia di
 Journ - ing. Brief the sol - dier's hour of plea - sure, Blood will

mf *ff*

(A strong band of cross-bowmen crosses the back of the stage.)

san - gue in - bre - ve a - sper - so!
 dim this sword ere morn - ing.

san - gue in bre - ve a - sper - so!
 dim this sword ere morn - ing.

p Corni and Trombe

Fag. & Tromboni

pp

(Primi)

Il soc - cor - so di - - man - da - to!
 Those are troops to re - - in - force us!

Il soc - cor - so di - - man - da - to!
 Those are troops to re - - in - force us!

Secondi.

Han i'a - spet - - to del va -
 Then our res - - pite must be

Han l'a - spet - - to del va -
 Then our res - - pite must be

All the Soldiers.

lor! Più l'as - sal - to ri - tar - da - to or non fia di Cas - tel -
 o'er. With de - lay none shall as - perse us, Up, and van - quish Cas - tel -

lor! Più l'as - sal - to ri - tar - da - to or non fia di Cas - tel -
 o'er. With de - lay none shall as - perse us, Up, and van - quish Cas - tel -

lor, più l'as - sal - to ri - tar - da - to or non fia di Cas - tel -
 lor, With de - lay none shall as - perse us, Up, and van - quish Cas - tel -

lor, più l'as - sal - to ri - tar - da - to or non fia di Cas - tel -
 lor, With de - lay none shall as - perse us, Up, and van - quish Cas - tel -

lor, no, no, non fia più, no, no, non fia
 lor, Up, up, and a - way, up, up, and a -

lor, no, no, non fia più, no, no, non fia
 lor, Up, up, and a - way, up, up, and a -

Ferrando.

Si, pro - di a - mi - ci; al di no - vel - lo è men - te del ca - pi -
 Yes, brave com - pa - nions, the Count commands us; with - out a - ny more de -

più.
way!

più.
way!

tan la rôcca in - ves - tir d'ò - gni par - te. Co - là pin - gue bot - ti - no cer - tez - za è rin - ve -
 lay, to storm Castel - lor, and to take it. Our soldiers will find boo - ty ex - ceed - ing all their
 Ob. Cor. & Fag.

nir, più che spe - ran - za. Si vin - ca; e no - stro.
 hopes: Then go, and con - quer, be for - tune your guer - don.

Brass. >

All the Soldiers.

Moderato.

Tu c'in - vi - tia dan - za!
 Lead us on to con - quer!

Tu c'in - vi - tia dan - za!
 Lead us on to con - quer!

Moderato. (♩ = 96.)

Allegro moderato maestoso.

grandioso

Squil - li, e - cheg - gi la trom - ba guerrie - ra, chiamial - far - mial - la pu - gna, al - l'as -
 Cla - rions blow - ing and bu - gles re - sounding, Call us forth - to the fight - and to
 Ferrando coi bassi.

Squil - li, e - cheg - gi la trom - ba guerrie - ra, chiamial - far - mial - la pu - gna, al - l'as -
 Cla - rions blow - ing and bu - gles re - sounding, Call us forth - to the fight - and to

Allegro moderato maestoso. (♩ = 96)

Brass & Strings *pizz.*

sal - to, fi - a do - ma - ni la no - stra ban - die - ra di quei
 glo - ry, Yon - der are lau - rels and trea - sure a - bounding, Let us

sal - to, fi - a do - ma - ni la no - stra ban - die - ra di quei
 glo - ry, Yon - der are lau - rels and trea - sure a - bounding, Let us

mer - li pian - ta - ta sul - l'al - to. No, - giam - mai non sor -
 win, and be fa - mous in sto - ry. On - those ram - parts our

mer - li pian - ta - ta sul - l'al - to. No, - giam - mai non sor -
 win, and be fa - mous in sto - ry. On - those ram - parts our

ri - se vit - to - ria di più lie - te spe - ran - ze fi - nor!
 flag - shall be wav - ing, Ere the dark - ness hath melt - ed to morn,

ri - se vit - to - ria di più lie - te spe - ran - ze fi - nor!
 flag - shall be wav - ing, Ere the dark - ness hath melt - ed to morn,

I - vi - lu - til ei a spet - ta e la glo - ria, i - vi o - pi - mi la pre - da e l'o -
 Grant, oh - For - tune, the boon - we are crav - ing, And with lau - rels our hel - mets a -

I - vi - lu - til ei a spet - ta e la glo - ria, i - vi o - pi - mi la pre - da e l'o -
 Grant, oh - For - tune, the boon - we are crav - ing, And with lau - rels our hel - mets a -

no - re, i - vi o - pi - mi la pre - da e l'o -
 dorn thou, Grant us, oh For - tune, oh For - tune, grant the

no - re, i - vi o - pi - mi la pre - da e l'o -
 dorn thou, Grant us, oh For - tune, oh For - tune, grant the

nor! Squil - li e - cheg - gi la trom - ba guerrie - ra, chia - mial
 boon! Cla - rions blow - ing and bu - gles re - sounding, Call us

nor! Squil - li e - cheg - gi la trom - ba guerrie - ra, chia - mial
 boon! Cla - rions blow - ing and bu - gles re - sounding, Call us

l'ar - mi, al - la pu - gna, al - pas - sal - - to, fi - a do - ma - ni la
 forth to the fight and to glo - - ry, Yon - der are lau - rels and

l'ar - mi, al - la pu - gna, al - pas - sal - - to, fi - a do - ma - ni la
 forth to the fight and to glo - - ry, Yon - der are lau - rels and

no - stra ban - die - ra di quei mer - li pian - ta - ta sul l'al - - to.
 trea - sure a - bounding, Let us win, and be fa - mous in sto - - ry.

no - stra ban - die - ra di quei mer - li pian - ta - ta sul l'al - - to.
 trea - sure a - bounding, Let us win, and be fa - mous in sto - - ry. *Vlins & Wood*

No, giammai non sor - ri - se vit - to - ria di più lie - te spe - ran - ze fi -
 On those ram - parts our flag shall be wav - ing, Ere the dark - ness hath melt - ed to

No, giammai non sor - ri - se vit - to - ria di più lie - te spe - ran - ze fi -
 On those ram - parts our flag shall be wav - ing, Ere the dark - ness hath melt - ed to

nor! I - vi l'u - - til ci a spet - ta e la glo - ria, i - vi o
 morn. Grant, oh For - tune, the boon we are craving, And with

nor! I - vi l'u - - til ci a spet - ta e la glo - ria, i - vi o
 morn. Grant, oh For - tune, the boon we are craving, And with

pi - mi la pre - da e l'o - nor! I - vi l'u -
 lau - rels our hel - mets a - dorn. For - tune, grant

pi - mi la pre - da e l'o - nor! I - vi l'u -
 lau - rels our hel - mets a - dorn. For - tune, grant

til - ci a - spet - ta - e la glo - ria, i - vi o - pi - mi - la - pre - da e l'o -
 us - the boon that we are crav - ing, And with lau - rels - our hel - mets a -

til - ci a - spet - ta - e la glo - ria, i - vi o - pi - mi - la - pre - da e l'o -
 us - the boon that we are crav - ing, And with lau - rels - our hel - mets a -

nor, i - vi o - pi - mi la pre - da, la pre - da e l'o - nor,
 dorn, and with lau - rels, with lau - rels our hel - mets a - dorn.

nor, i - vi o - pi - mi la pre - da, la pre - da e l'o - nor,
 dorn, and with lau - rels, with lau - rels our hel - mets a - dorn.

i - vi - lu - til - ci a - spet - ta - e la glo - ria, i - vi o - pi -
 For - tune, grant us - the boon that we are crav - ing, And with lau -

i - vi - lu - til - ci a - spet - ta - e la glo - ria, i - vi o - pi -
 For - tune, grant us - the boon that we are crav - ing, And with lau -

mi - la - pre - da e l'o - nor, i - vi o - pi - mi la pre - da, la pre - da e l'o -
 rels - our hel - mets a - dorn, and with lau - rels, with lau - rels our hel - mets a -

mi - la - pre - da e l'o - nor, i - vi o - pi - mi la pre - da, la pre - da e l'o -
 rels - our hel - mets a - dorn, and with lau - rels, with lau - rels our hel - mets a -

nor, i - vi - o - pi - mi la pre - da, la pre - da e l'o -
 dorn, and with lau - rels, with lau - rels our hel - mets a -

nor, i - vi - o - pi - mi la pre - da, la pre - da e l'o -
 dorn, and with lau - rels, with lau - rels our hel - mets a -

nor, ah si, la pre - da e l'o - nor, ah si, la pre - da e l'o -
 dorn, Oh For - tune, For - tune, grant the boon, Oh For - tune, For - tune, grant the

nor, ah si, la pre - da e l'o - nor, ah si, la pre - da e l'o -
 dorn, Oh For - tune, For - tune, grant the boon, Oh For - tune, For - tune, grant the

(going off)

nor! No, giam - mai non sor -
 boon. On those ram - parts our

nor! No, giam - mai non sor -
 boon. On those ram - parts our

Vins, Fl. & Cl.

ppp staccate

Cor. & Bassi

ppp

ri - se vit - to - ria di piu lie - te spe - ran - ze fi - nor!
 flags shall be waving, Ere the dark - ness hath melt - ed to morn.

ri - se vit - to - ria di piu lie - te spe - ran - ze fi - nor!
 flags shall be waving, Ere the dark - ness hath melt - ed to morn.

I - vi - lu - til ei a spet - ta e la glo - ria, i - vi o -
 Grant, oh For - tune, the boon - we are crav - ing, And with

I - vi - lu - til ei a spet - ta e la glo - ria, i - vi o -
 Grant, oh For - tune, the boon - we are crav - ing, And with

Bassi pizz.

pi - mi la pre - da e l'o - nor, la
 lau - rels our hel - mets a - dorn. Oh

pi - mi la pre - da e l'o - nor, la
 lau - rels our hel - mets a - dorn. Oh

Vlms

ppp Tromba

pre - da e l'o - nor, la pre - da e l'o -
 grant us the boon, oh grant us the

pre - da e l'o - nor, la pre - da e l'o -
 grant us the boon, oh grant us the

dim. - e - rall -

Str.

(they disperse)

nor!
 boon!

nor!
 boon!

Nº 17. "Giorni poveri vivea.,"

Recitative and Trio.

The Count issues from his tent, with an ireful glance at Castellor.

Count.

In braccio al mio ri - val! Que - sto pen - sie - ro co - me per - se - cu - tor
With - in my ri - val's arms! Oh thought of torment! 'Tis a de - mon éer pur -

Piano.

de - mo - ne, o - vun - que min - se - gue. In braccio al mio ri - val! Ma
su - ing me, 'tis rage and dis - traction. With - in my ri - val's arms! But

cor - ro, sur - taappe - na l'au - ro - ra, io cor - ro a se - pa - rar - vi.
vengeance I will yet take up - on him, my love I'll ne'er re - lin - quish.

dolce

(Enter Ferrando)

(a confused noise is heard.)

Oh, Le - o - no - ra!
Oh, Le - o - no - ra!

Allegro agitato. ($\text{♩} = 93$)

Che
What

Ferrando.

fu? D'ap - presso al cam - po s'ag - gi - ra - va u - na zin - ga - ra: Sor -
sounds? A - bout the camp the sol - diers spied a wand'ring Gip - sy, Her

pre - sa da' no - stria - splo - ra - to - ri, si vol - se in fu - ga; es - sia ra - gion te -
 looks and her manner seem'd sus - picious; she tried to e - lude them; they took her for a -

men - do u - na spi - a - nel - la tri - sta, l'in - se - guir. Fu rag - giun - ta? E
 spy sent by the en - e - my to watch us, and she's here. As a pris'ner? A

- rando. Count. Ferrando.
 pre - sa. Vi - sta l'hai tu? No. Del - la scorta il con - dot - tier m'ap - pre - se l'e -
 pris'ner. By thy com - mand? No; 'tis the cap - tain of the guard who sends her for

(the noise draws near) Count.
 ven - to. Ec - co - la.
 judgment. There she comes!

In - nan - zi, o
 Come on, thou

In - nan - zi, o
 Come on, thou

Allegro.

Uchorus.

Azucena. (her hands bound, is dragged on by Guards.)

A - i - ta! Mi la -
 Have mer - cy! oh, re -
 stre - ga, in - nan - zi! In - nan - zi!
 sor - c'ress, come for - ward! Come for - ward!
 stre - ga, in - nan - zi! In - nan - zi!
 sor - c'ress, come for - ward! Come for - ward!

cresc.

scia - te! Ah, fu - ri - bon - - di! Che mal fe -
 lease me! Ah, cru - el mon - - sters! What have I
 in - nan - zi!
 come for - ward!
 in - nan - zi!
 come for - ward!

Count. (Azucena is led before the Count.)

ci - o? S'appres - si - A me ri - spon - di, e tre - ma dal men - tir!
 done ye? Release her. Reply, I charge thee, on pe - ril of thy life!

Azucena. **Count.** **Azucena.** **Count. Adagio.** ($\text{♩} = 58$) **Azucena.**
 Chie - di. O - ve vai? Nol so. Che? D'u - na zinga - ra è co -
 Ask me. Where's thy home? Not here. Where? 'Tis the custom of the

pp

stu - me mo-ver sen - za di - se - gna il pas - so va - ga -
 Gip - sy to be roam - ing for ev - er, in ev - 'ry clime a

bon - do, ed e suo tet - to il ciel, sua pa - tria il
 stran - ger, the can - o - py of heav'n his tent and his

Count. **Azucena.**

mon - do. E vie - ni? Da Bi - sca - glia, o - ve fi -
 home - stead. Whence art thou? I'm from Bis - cay. There, till of

Count.

no - ra le ste - ri - li mon - ta - gne eb - bia ri - cet - to. (Da Bi -
 late, 'mid its bare and lone - ly mountains, we have a - bid - ed. (She's from

Allegro. Ferrando.

scaglia!)(Che in te - sil - oh! - qual so - spet to!)
 Biscay!) (Oh, wonder! fear - ful sus - pic - ion!)

Andante mosso. (♩ = 120.)

Azucena. *con espressione.*

Gior-ni po-ve-ri vi-ve-a, pur con-ten-ta
There my days ob-scurely glided, Naught to cheer me,

p

del mio sta-to, so-la spe-meun figlio-a-ve-a. Mi la-
naught to grieve me, Heav'n to me a son con-fid-ed, Him I

Cl. & Fag.

scio! mòb-bli-a l'in-gra-to! Io, de-ser-ta, va-d'er-ran-
lov'd! oh, why did he leave me! My de-spair, lone and for-sak-

Fl.
marc.

do, di quel fi-glio ri-cer-can-do, di quel fi-glio che al mio
en, Sought the road my son had tak-en. Him I seek wher-e'er I

co-re pe-ne-or-ri-bi-li co-stò! Qual per
wan-der, But for him this life I prize. Oh, in

es - so pro - vo - a - mo - re, qual per es - so pro - vo - a mo - re,
 peace let me go yon - der, Oh a moth - er's plead - ing Oh, a

Fl.
 Cl. *pp*

Ferrando. Count.
 ma - dre in ter - ra non pro - vo! (Il suo vol - to!) Di, tra -
 moth - er's plead - ing do not de - spise. (Those the features!) Say, how

Vln.
 Corni.

Azucena.
 e - sti lung a - ta - de fra quei mon - ti? Lun - ga, sì.
 long among the mountains hast thou wan - der'd? All my days.

Fl.

Count.
 Rammen - te - re - sti un fan - ciul, pro - le di
 Dost thou re - member, there - a - bouts, that a young

con - ti, in - vo - la - to al suo ca - stel - lo, son tre lu - stri, e
 in - fant, fifteen years a - go, was sto - len from a no - ble, and

Azucena.

E tu - par - la - sei?
Art thou - canst thou be?

trat - to qui - vi?
car - ried thither?

Fra - tel - lo del ra -
That in - fant was my

(Ah!)
(Ah!) **Ferrando** (noting Azucena's fright.) **Count.**

pi - to. (Sil) Neu - di - vi
broth - er. (Yes.) Say, know'st thou

Vln. & Cello. *allarg.* *a tempo*

I - o! no! Con - ce - di che del fi - glio l'ormejo
Know it? I? The tale concerns not me. Good sir, dis -

mai no - vel - lo? Rest a, j -
not the sto - ry? Stay, and

Ferrando.

Allegro.

sco - pra. (Ohi - me!)
miss me. (A - las!)

ni - qual Tu - ve - hold - di chi l'in - fa - me, or -
an - swer. Be - hold the wc - man vile who

Fl. Cl.

Allegro. (♩ = 88)

Count. Ferrando.

ri - bil o - pra com - met - te - al Fi - ni - sci - È
that foul crime - hath per - pe - trat - ed! This wom - an? This

Azucena (aside to Ferrando) Ferrando (aloud)

des - sa! Ta - cil È des - - sa che il bam - bi - -
sor - cress! Si - lence! This witch it was who burnt

Count. Azucena.

no thy ar - se! Ah! per - fi - da! Ei men -
thy broth - er! Ah! mur - de - ress! He says

Chorus.

El - la stes - sa!
She's a mur - d'ress!

Count. Azucena. Count.

ti - sce! Al tuo de - sti - no or non fug - gi! Deh! Quei
falsely! Thy crime this in - stant shall be punish'd! Oh! Bind

(The guards obey.)

Azucena.

no - di più strin - ge - te! Oh Di - o, oh Di - o!
 fast - er yet her fet - ters! Oh heav - en, have mer - cy!

Wood & Strings.

con disperazione

E tu non vie - ni, o Man - ri - co, fi - glio
 Where art thou, oh my son Man - ri - co? Oh re -

Ur - - la pur!
 Howl, thou witch!

Ur - - la pur!
 Howl, thou witch!

Strings only.

pp colla parte

mi - o? non soc - cor - ri al - l'in - fe - li - ce ma - dre tu - a?
 lease me from these ty - rants! Aid thy most un - hap - py moth - er!

Count.

Di Man - She the

Corni.
pp sciolte

ri - co ge - ni - tri - ce!
 moth - er of Man - ri - co?

Ferrando, Oh sor - tel in mio po -
 And fast with - in my

Tre - ma!
Trem - ble!

Tre - ma!
Trem - ble!

Azucena.

Ah! ———— Deh!
Ah! ———— Oh!

ter!
pow'r?

Oh sor - - - te!
Oh For - - - tune!

tre - ma, tre - ma,
trem - ble, trem - ble!

Tutti.
ff

Allegro. (♩ = 88.)

con forza

ral - len - ta - te, o bar - ba - ri, le a - cer - be mie ri - tor - te - Que -
ty - rants, loose these cru - el bonds, Ye drive me to dis - trac - tion, Let

Wood.

Corn & Strings.

sto cru - del mar - ti - rio e pro - lun - ga - ta mor - te! Di -
death at once re - lease me, But spare me this pro - trac - tion. Thou

ni - quo ge - ni - to - re em - pio fi - gli uol - peg - gio - re,
im - pious son of cru - el sire, I here de - fy thee,

Fag.

declamato *ppp*

tre-ma! vè Dio pei mi - se - ri, vè Dio pei mi - se - ri, tre-ma!
Tremble, there is a pit - ying God, His wrath on thee shall fall, tremble!

Cl. Ob. & Fag.

ppp

tre - - ma! vè Di - o, e Dio - - ti pu - ni - rà!
there - - is a pit - ying God, His wrath - - on thee shall fall!

Count.

Tua prole, o turpe
This Gip-sy is the

Vin.

p

Count.

zin - ga - ra, co - lui, quel tra - di - to - re? Po-trò, - po -
moth - er of that in - fa - mous se - du - cer? Oh joy, thro'

Ferrando.

In - fa - me pi - ra sor - ge - re, ah sì, ve -
Thou im - pious witch, at last thou'rt known! Soon will the

mp

Chorus.

In - fa - me pi - ra sor - ge - re, ah sì, ve -
Thou im - pious witch, at last thou'rt known! Soon will the

pp

pp

trò, po - trò col tuo sup - pli - zio
her, thro' her I shall have ven - geance,

drai - ve - drai tra po - co, ve - drai, ve - drai tra
fun - 'ral - pile be light - ed, Soon will the pile be

drai, ve - drai tra po - co, ve - drai, ve - drai tra
fun - 'ral - pile be light - ed, Soon will the pile be

fe - rir - lo in mez - zo al cor! Gio - ja min - non - da il pet - to, cui no,
None shall her chains un - loose, the murd'ress of my broth - er now at

po - co, nè so - lo
light - ed, And great - er

po - co, nè so - lo
light - ed, And great - er

non e - spri - me il det - tol ah me - co il fra - ter - no, fra - ter - no
last is known, none oth - er but thou art guil - tyl be - ware, thou

tuo sup - pli - zio, nè so - lo tuo sup - pli - zio
tor - ments yet a - wait Thy soul with crime be - pli - zio

tuo sup - pli - zio, nè so - lo tuo sup - pli - zio
tor - ments yet a - wait Thy soul with crime be - pli - zio

Azucena.

Deh!
Oh,

ce - ne - re pie - na ven - det - ta a -
sor - ce - ress, On thee my ven - geance shall

zio sa - rà ter - re - no fo -
ed, thy - soul with crime be - night

zio sa - rà ter - re - no fo
ed, thy - soul with crime be - night

zio sa - rà ter - re - no fo
ed, thy - soul with crime be - night

ral - - len - ta - - te, o bar - ba - ri, lea -
ty - - rants, loose these cru - el bonds, Ye

vrà! Tua pro - le, o tur - pe zin - ga - ra,
fall! This Gip - sy is the moth - er of

oo!
ed! Le vam - pe del - l'in -
To ev - er - last - ing

oo!
ed!

oo!
ed!

Fl. Ob. Cl.

Vins. & Cello pizz.

cer - - be mie ri - tor - - tel! Que - sto cru - del sup -
drive - - me to dis - trac - tion, Let death at once re -

co - lui, quel se - dut -
that in - famous se -

fer - no.
burn - ing,

Le vampe del - l'in - fer - no, le vampe del - l'in - fer - no
To ev - er - last - ing burn - ing, to ev - er - last - ing burn - ing,

Le vampe del - l'in - fer - no, le vampe del - l'in - fer - no
To ev - er - last - ing burn - ing, to ev - er - last - ing burn - ing,

pli - - zio e pro - lun - ga - - ta
lease - - me, But spare me this pro -

to - re?
du - cer.

a te fian ro - goe - ter - no!
From whence there's no re - turn - ing!

a te fian ro - goe -
From whence there's no re -

a te fian ro - goe -
From whence there's no re -

mor - - te! Di - ni - quo ge - - ni -
 trac - - tion! Thou im - pious son of

Me-co il fra - ter - no ce - ne - re,
 The mur - dress of my broth - er!

I - vi pe - na - reed
 The de - mons of in -

ter - no!
 turn - ing!

ter - no!
 turn - ing!

to - re - em - pio fi - gliuol _____ peg -
 cru - el sire, I here _____ de -

ar - de - re,
 fer - nal wrath

I - vi pe - na - reed ar - de - re, i - vi pe - na - reed
 The de - mons of in - fer - nal wrath, the de - mons of in -

I - vi pe - na - reed ar - de - re, i - vi pe - na - reed
 The de - mons of in - fer - nal wrath, the de - mons of in -

gio - re, tre - ma! v'è Dio pei
fy - thee, Trem - ble, there is a

pie - na ven - det - ta a - vrà, ven - det - ta a -
Be - ware, thou sor - cress vile, Through thee, through

Ferrando.

l'al - ma do - vrà,
to end - less fire,

ar - de - re,
fer - nal wrath

ar - de - re,
fer - nal wrath

Fl. Ob. Cl. Fag.
ppp

mi - se - ri, v'è Dio pei mi - - se -
pit - ying God, His wrath on thee shall

vrà, ven - det - ta a - vrà, ven - det - ta a -
thee I'll be re - veng'd, re - veng'd on

l'al - ma do - vrà, l'al - ma do - vrà,
to end - less fire thy spir - it call,

ri, tre - ma! tre - - - ma! vè
fall, trem- ble, there is a

vrà! me - co il fra - ter - no
him! Yes, now 'tis known, it is

i - vi pe - nar, pe - nar ed ar - de - re l'a - ni - ma tua do -
The de - mons of in - fer - nal wrath To end - less fire thy spir - it

pe - nar do -
Thy spir - it

pe - nar do -
Thy spir - it

Di - o, Dio ti pu - ni -
pit - ying God, His wrath on thee shall

ce - ñe - re pie - na ven - det - ta a - vrà, sì, sì, pie - na ven - det - ta a -
known thou'rt guil - ty, sor - cer - ess, be - ware, thou'rt guil - ty, sor - cer - ess, be -

vrà, i - vi pe - nar, pe - nar ed ar - de - re l'a - ni - ma tua do -
call, the de - mons of in - fer - nal wrath to end - less fire thy spir - it

vrà, i - vi pe - nar, pe - nar ed ar - de - re l'a - ni - ma tua do -
call, the de - mons of in - fer - nal wrath to end - less fire thy spir - it

vrà, i - vi pe - nar, pe - nar ed ar - de - re l'a - ni - ma tua do -
call, the de - mons of in - fer - nal wrath to end - less fire thy spir - it

rà, ah sì, ah sì, vè Dio pei mi - se - ri, e
fall, ah, yes, ah, yes, there is a pit-ying God, and

vrà, pie - na ven - det - ta a - vrà, pie - na ven - det - ta a -
ware, ah, now be-ware, yes, be - ware, thou'rt guilt-y, sor - cress, be -

vrà, i - vi pe - nar, pe - nar ed ar - de - re là - ni - ma tua do -
call, to end-less fire thy spir - it call, to end-less fire thy spir - it

vrà, do - - vrà, do - - vrà, pe - nar là - ni - ma tua do -
call, ah, yes, ah, yes, to end-less fire thy spir - it

vrà, i - vi pe - nar, pe - nar ed ar - de - re là - ni - ma tua do -
call, to end-less fire thy spir - it call, to end-less fire thy spir - it

8. Tutti
ff

Di - o ti pu - ni - rà, ah sì, ah
His wrath on thee shall fall, shall fall, shall

vrà, pie - na ven - detta a - vrà, pie - na ven - det - ta a -
ware, thou sor - cer - ess, be - ware, ah, now be-ware, yes, be -

vrà, là - ni - ma tua do - vrà, i - vi pe - nar, pe - nar ed
call, thy im - pious spir - it call, to end-less fire thy spir - it

vrà, là - ni - ma tua do - vrà, do - - vrà, do - -
call, thy im - pious spir - it call, ah, yes, ah, - -

vrà, là - ni - ma tua do - vrà, i - vi pe - nar, pe - nar ed
call, thy im - pious spir - it call, to end-less fire thy spir - it

si, vè Dio pei mi - se - ri, e Di - o ti pu - ni -
fall, there is a pit - ying God, and His wrath on thee shall

vrà, pie - na ven - det - ta a - vrà, pie - na ven - det - ta a -
ware, thou guilt - y sor - cress, be - ware, thou sor - cer - ess, be -

ar - de - re l'a - ni - ma tuo do - vrà, l'a - ni - ma tua do -
call, to end - less fire thy spir - it call, thy im - pious spir - it

vrà, pe - nar l'a - ni - ma tua do - vrà, l'a - ni - ma tua do -
yes, to end - less fire thy spir - it call, thy im - pious spir - it

ar - de - re l'a - ni - ma tua do - vrà, l'a - ni - ma tua do -
call, to end - less fire thy spir - it call, thy im - pious spir - it

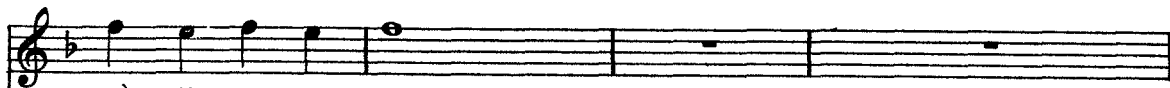
ff
rà, si, pu - ni - rà, ti pu - ni - rà, ti pu - ni -
fall, His wrath shall fall, His wrath shall fall, ah, yes, His

vrà, pie - na ven - det - ta a - vrà, pie - na ven - det - ta a - vrà, ven - det - ta a -
ware, thou sor - cer - ess, be - ware, thou sor - cer - ess, be - ware, thou guilty

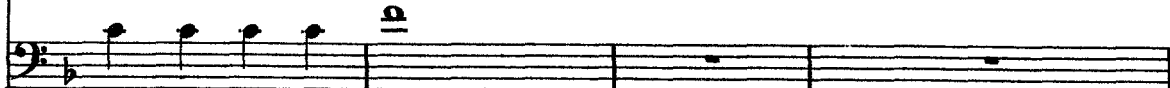
vrà, pe - nar, pe - nar do - vrà, pe - nar, pe - nar do - vrà, pe - nar do -
call, thy im - pious spir - it call, thy im - pious spir - it call, to end - less

vrà, pe - nar do - vrà, pe - nar do - vrà, pe - nar do -
call, thy spir - it call, thy spir - it call, to end - less

vrà, pe - nar do - vrà, pe - nar do - vrà, pe - nar do -
call, thy spir - it call, thy spir - it call, to end - less



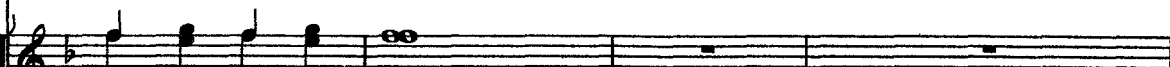
rà, ti pu - ni - ra!
wrath on thee shall fall!



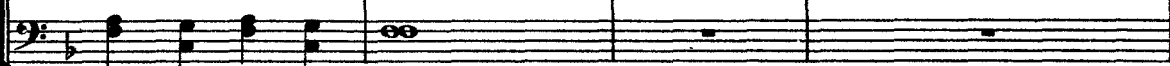
vrà, ven-det-ta - vrà!
sor - cer - ess, be - ware!



vrà, pe - nar do - vrà!
fire thy spir - it call!



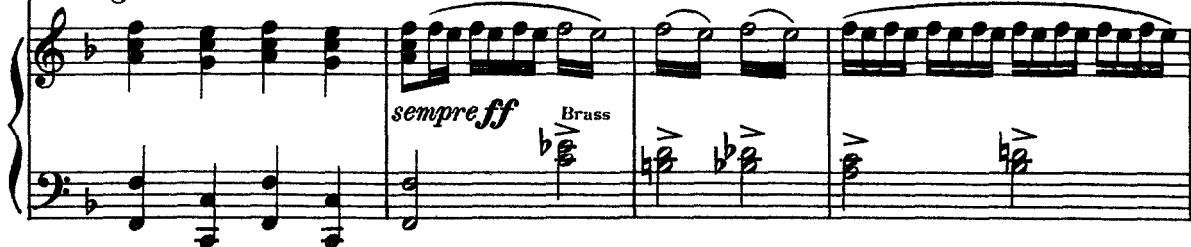
vrà, pe - nar do - vrà!
fire thy spir - it call!



vrà, pe - nar do - vrà!
fire thy spir - it call!

At a sign from the Count, Azucena is led

8



off by the Guards, while he enters his tent, followed by Ferrando.

8



N^o 18. "Ah sì, ben mio.,,"

Recitative and Air.

A hall adjacent to the chapel in Castellor; a balcony at the back.

Allegro assai vivo (♩ = 88.)

Piano.

Strings. *f*

pp

Allegro. Leonora.

Manrico.

Qua - le d'ar - mi fra - gor po - c'an - zi in - te - si? Al - toè il pe -
Doth the clam - or of war e'en here pur - sue us? Dan - ger sur -

ri - glio! — Va - no dis - si - mu - lar - lo fo - ra! Al - la no - vel - la au -
rounds us, — vainly I would conceal it from thee! Day - light will see the

Leonora.

Manrico.

ro - raas - sa - li - ti sa - re - mo. Ahimè! che di - ci? Ma de' no - stri ne -
foe at our gates, to re - take them. A - las, what tur - moil! Fear thou not, for our

mi - cia - vrem vit - to - ria — Pa - ri - gi - bia - mo al lo - ro ar - dir, bran - do e co -
troops will be vic - to - rious, they are brave and full of zeal, and I shall

(to Ruiz.)

rag - gio. Tu va — le bel - li - cheo pre, nel - l'as - sen - za mia bre - ve, a te com -
lead them. Go thou, prepa - re the sol - diers for a stormy en - coun - ter. Let all be

(Exit Ruiz.)

Leonora.

met - to. Chenul - la manchi! Di qual te - tra
read - y. I soon shall fol - low. Oh what gloomy

Adagio.

Basso.

pp

Manrico.

lu - ce — il nostro imen ri - splende! Il presa - gio fu - ne - sto, deh! sper di o
pre - sage — onour es - pou - sal darkens! Cast away thoughts of sorrow, oh, my be -

pp

Strgs.

dolce

Lento.

Leonora. **Manrico.**

ca - - ra! E il pos - so? A - mor, su - bli me a - mo - re, in ta - le i -
lov'd — one! How can I? The love - that hath u - nit - ed our hearts for

pp

pp

Adagio.

stante ti fa-vel-li al co-re.
ev-er, shall sustain and in-spire us.

col canto

a tempo

Fl.

p

Cl.

rall.

Adagio. (♩ = 50) Manrico. cantabile con espress.

Ah sì, ben mio; col-les - - se-re io
Oh come, let links e-ter - - nal bind the

Strings

tuo, tu mia con-sor - te, a-vrò più fal-main-
vows we fond-ly plight-ed, My soul is strong to

Viole.

tre - pi - da il brac - - cio vrò più for - te. Ma
dare ev - 'ry foe, with thee u - nit - ed; And

Wood.

dolore

pur, senel - la pa - gi-na de' miei de-sti - niè
if upon the scroll of fate Cor My name hath been re-

scrit - to, ch'io re - sti fra le vit - ti-me, dal
cord - ed, As one of those who fall to-day, 'Twas

CL

Fag.

con forza

fer - - - ro - stil tra - fit - - to, ch'io re-sti fra le
thy dear fate I guard - ed: Ah yes, if I must

dim.

vit - ti-me, dal fer-ro stil tra - fit - to, fra que - gli e-stre-mi a-
fall to day, 'twas thy dear fate I guard - ed. My dy - ing breath shall

ne - li-ti a te il pen-sier ver - rà, ver-ra, e
fly to thee, And bear my fond and last farewell, Be-

CL

dim. dol. *tr.*

so - - lojn ciel pre - ce - der - ti la mor-tea me par - -
 yond the sky I wait for - thee, While thou on earth dost

Ob.Cl.& Cello.

Cor.& Fag.

rà; fra que - - gliestre - mia - ne - li - ti a
 dwell; My dy - - ing breath shall fly - - to thee, And

Cl.

tejl pensier ver - rà, ver - rà, e so - - lojn ciel pre -
 bear my fond and last farewell, Be - yond the sky I

dim. *tr.*

ce - der - ti la mor-tea me par - rà, la mor-tea
 wait for thee, While thou on earth dost - - dwell, Be - yond the

me, a me par-rà, e so-lo in ciel, e so-lo in ciel prece - der - ti
 sky I wait for thee, beyond the sky, beyond the sky I wait for thee,

la morte a me par-rà, la morte a me par-rà!
 While thou on earth dost dwell, while thou on earth dost dwell.

Allegro. (♩ = 80.) **Leonora.**

L'on - da de' suo - ni
 The temple's mys - tic

Organ in the adjacent chapel.

pp

mis - ti - ci pu - ra di - scen - da al cor, al cor!
 har - mo - ny Doth summon us be - fore the shrine,

Maurico.

L'on - da de' suo - ni mis - ti - ci pu - ra di - scen - da al
 The temple's mys - tic har - mo - ny Summons us to the

legg.

vie - ni, ci schiu - de il tem - pio gio - je di ca - sto a -
Oh come, re - new thy plight - ed vow, And for ev - er be

cor! ci schiu - de il tem - pio gio - je di ca - sto a -
shrine, Re - new thy plight - ed vow, And for ev - er be

mor! Vie - ni, ci schiu - de il tem - pio gio - je di ca - sto a -
mine, Oh come, re - new thy plight - ed vow, and for ev - er be

mor! ci schiu - de il tem - pio gio - je di ca - sto a -
mine! re - new thy plight - ed vow, and for ev - er be

mor, ah! gio - je di ca - sto a - mor, ah! gio - je di ca - sto a -
mine, Ah! yes, be for ev - er mine, Ah! yes, be for ev - er

mor, ah! gio - je di ca - sto a - mor, ah! gio - je di ca - sto a -
mine, Ah! yes, be for ev - er mine, Ah! yes, be for ev - er.

mor, di ca - sto a - mor, di ca - sto a mor, di ca - sto a - mor!
mine, for ev - er mine, for ev - er mine, for ev - er mine! (Ruiz enters)

mor, di ca - sto a - mor, di ca - sto a - mor, di ca - sto a - mor!
mine, for ev - er mine, for ev - er mine, for ev - er mine!

Vln. & Viole.

Orchestra
Più vivo. (♩ = 88)

in haste)

Ruiz.

Manrico.

Ruiz.

Man - ri - co? Che?
Man - ri - co! What?

La zin - ga - ra,
The Gip - sy see,

p Bassi, Fag. & Cl.

Manrico.

Oh Di - o!
Oh heav - en!

vie - ni, tra' cep - pi mi - ra...
cap - tive, in chains they lead her,

Per man de'
to die a

Manrico (lean-

bar - ba-ri ac - ce - saè già la pi - ra...
cru - el death, the fun' - ral pile is light - ed.

Oh
Oh,

Tutti

ff

ing against the balcony)

ciel' mie membra o - scil - la - no -
heav'n! I am of strength be - rest -

Nu - be mi co - pre il
Faint - ness of death hath

Ob. Cl.

p Fag.

ff

ff

Leonora.

Manrico.

ei - glio! Tu fre - mi! E il deg - gio!
 seiz'd me! Thout trem - bling! That Gip - sy-

Viole sustain

Leonora.

Manrico.

Sap - pi - lo, io son - Chi mai? suo fi -
 didst thou know! she is - Oh say! my moth-

Ob. C1 Fag.

Leonora.

Ah!
 Ah!

glio! Ah! vi - li! il rio spet - ta - co - lo
 er! Ye wretches! I fly to pun-ish ye,

ff Tutti.

Strings, Viole sustain.

p

qua - si il re - spir min - vo - la! Ra - du - naj no - stril af - fret - ta - ti, Ru -
 When I can col - lect my sens - es! my faith - ful Ru - iz, call out an arm - ed

Cor & Fag.

(Exit Ruiz in haste)

iz! va, va, tor-na, vo-la!
band, fly, fly, has-ten, has-ten!

cresc. sempre

Tutti

ff

Allegro. (♩ = 100)

Di quel-la
Trem-ble, ye

4 Corni, Viole & 2nd Violin

mf

Fag. & Basso pizz.

pi-ra lor-ren-do fo-co tut-te le
ty-rants, I will chas-tise ye, My flam-ing

Wood.

1st Vln.

fi-bre mar-se, av-vam-pò! Em-pí, spe-
bea-con ye have up-raisd! Yes, by that

con tutta forza

gne - te - la, o ch'io fra po - co col san - gue
burn - ing pile My wrath de - fies - ye, Your blood I'll

8

Tromba.

f

vo - stro la spe - gne - rò! E - ra già
scat - ter where it hath blaz'd! She was my

p

p

fi - glio pri - ma da - mar - ti, non può fre -
moth - er ere I a - dor'd thee, I'll not de -

nar - mi il tuo mar - tir... Ma - dre in - fe -
sert - her, though my heart break. Fare - well, be -

8

f

li - ce, cor - ro a sal - var - ti, o te - co al -
lov'd one, I, who im - plor'd thee, My wretch - ed

8

p

Più vivo.

me - no cor-ro a mò - rir, o te - coal-men cor-ro a mo-
moth - er can - not for - sake, My moth - er I can - not for-

rir, o te - coal-men, te - - - co a mo -
sake, my moth - er I can - not for -

Leonora.

rir! Non reg-ga col - pi tan-to fu - ne - sti... Oh quan-to
sake! Oh my be - lov - ed, and must thou leave me, Oh would in

me - glio sa-ria mo - rir! Oh quan-to me - - glio sa-
death that I might a - wake! Oh would in death that I

ria might mo - rir!
might a - wake!

Allegro. (♩ = 100)

Manrico.

Di quel - la pi - ra lor - ren - do
Trem - ble, ye ty - rants, I will chas -

mf

p

fo - co tut - te le fi - bre mar - se, av - vam -
tise - ye, My flam - ing bea - con ye - have up -

pò!... Em - pî, spe - gne - te - la, o chio fra
rais'd. Yes, by that burn - ing pile, my wrath de -

con tutta forza

po - co col san - gue vo - stro la spe - gne -
fies - ye, Your blood I'll scat - ter where it hath

rò! E - ra già fi - glio pri - ma d'a -
blazed! She was my moth - er ere I a -

mar - ti, non può fre - nar - mi il tuo mar -
 dored - thee, I'll not de - sert - her, Though my heart

tir... Ma-dre in - fe - li - ce, cor-ro a sal - var - ti,
 break, Fare-well, be - loved one, I, who im - plored thee,

o te-co al - me - no cor-ro a mo - rir, o te - co al -
 My wretch-ed moth - er can - not for - sake, my moth - er

Più vivo.

men cor-ro a mo-rir, te - co al - men, o te - co a mo -
 I can - not for - sake, my moth - er I can - not for -

Poco più vivo. **Ruiz with TENORS. (Ruiz returns with Soldiers)**

rir! Al - l'ar - mil al - l'ar - mil al - l'ar - mil al - l'ar -
 sake! Chorus. Com - mand us, we fol - low, we will o - bey

BASS.

Poco più vivo. Al - l'ar - mil al - l'ar - mil al - l'ar - mil al - l'ar -
 Com - mand us, we fol - low, we will o - bey

ff *sino alla fine*

Maurico.

Ma-dre in - fe - li - ce!
Fare-well, be - lov'd one!

mi - al - lar - mi! al - lar - mi! al - lar - mi, al - lar -
thee! Com - mand us, we fol - low, we will o - bey

mi - al - lar - mi! al - lar - mi! al - lar - mi, al - lar -
thee! Com - mand us, we fol - low, we will o - bey

Cor-ro a sal - var - - ti, o te - co al -
My wretch-ed moth - - er I'll nev - er for -

mi - Ec - co ne pre - sti a
thee! Lead - - us - ne to ven - geance, She

mi - Ec - co ne pre - sti a
thee! Lead - - us - ne to ven - geance, She

men, o te - co al - men cor-ro a mo -
sake, I'll nev - er for - sake, nev - er for -

pu - - gnar te - co, o te - - co a mo -
shall not die by the fell - - co ty - rant's

pu - - gnar te - co, o te - - co a mo -
shall not die by the fell - - co ty - rant's

rir!
sake.

rir!
stake.

rir!
stake.

Al - lar - mi!
Com - mand us,

al - lar - mi!
we fol - low,

al - lar - mi!
we will o - bey

Al - lar - mi!
Com - mand us,

al - lar - mi!
we fol - low,

al - lar - mi!
we will o - bey

Ma-dre in - fe - li - ce!
Fare-well, be - lov'd one!

mil
thee!

al - lar - mi!
Com - mand us,

al - lar - mi!
we fol - low,

al - lar - mi, al - lar -
will o - bey

mil
thee!

al - lar - mi!
Com - mand us,

al - lar - mi!
we fol - low,

al - lar - mi, al - lar -
will o - bey

Cor-ro a sal - var - ti, o te - co al - men, o
My wretched moth - er I'll nev - er for - sake, I'll

mil
thee!

Ec - co - ne pre - sti a pu - gnar
Lead us to ven - geance, She shall not

mil
thee!

Ec - co - ne pre - sti a pu - gnar
Lead us to ven - geance, She shall not

te - co al - men cor - ra mo - rir! Al - l'ar - mi! al - l'ar -
nev - er for - sake, nev - er for - sake. To arms then! to arms

te - co, o te - co a mo - rir! Al - l'ar - mi! al -
die - by the fell ty - rant's stake, Com - mand us, we

unis

te - co, o te - co a mo - rir! Al - l'ar - mi! al -
die - by the fell ty - rant's stake, Com - mand us, we

mi! al - l'ar - - - - - mi!
then! to arms!

lar - mi! al - lar - mi! al - lar - mi! al - lar - mi! al - lar - - - mi!
fol - low, to arms, to arms, to arms, to arms!

lar - mi! al - lar - mi! al - lar - mi! al - lar - mi! al - lar - - - mi!
fol - low, to arms, to arms, to arms, to arms!

(Exit Manrico in haste, followed by Ruiz and the Soldiers, amid a din of arms, the trumpet calling to battle.)

8^{va}

End of Act III.

Act IV
The Torture.

No 19. "D'amor, sull' ali rosee.,"

Recitative and Aria.

A wing of the Palace of Aliaferia; on one side a tower, with casements secured by iron-bars. Dark night.

Adagio. (♩ = 60)

Piano.

(Enter Leonora and Ruiz enveloped in cloaks)

Ruiz (in a whisper)

Siam giun-ti; ec-co la tor-re, o-ve di Sta-to ge-mo-noj pri-gio-
No further; that is the tow-er, with-in whose dungeons pris-on-ers groan un-

Leonora.

nie-ri... Ah! l'in-fe-li-ce i-vi fu trat-to! Van-ne... la-scia-mi,
heed-ed. Oh day un-hap-py, when here they bore him. Leave me, say no more.

Tempo I. (Ruiz retires)

ne ti-mor di me ti pren-da. Sal-var-lo jo po-trò, for-se.
Here I would a-while be lone-ly; who knows but I may save him.

Ti - mor di me? Si - cu - ra, pre - sta è la mia di -
 Why fear for me? my safe-guard, ev - er I have thee

Strings *pp*

(Fixing her eyes upon a ring that she wears on her right hand)

fe - , sa! In que - sto - scu - ra
 near me. The night is dark and

not - te rav - vol - ta, pres - so a te son i - o, e tu nol sa - i! Ge - men - te
 threaten'g, and here I wan - der near thy dungeon, oh my be - lov'd one! Ye sigh - ing

ppp

au - ra, che in - tor - no spi - ri, deh, pi - e - to - sa, deh, pi - e -
 breez - es, I hear la - ment - ing, oh fly and tell him, oh fly and

dolce
 to - sa gliar - re - caj miei so - spi - ri!
 tell him his love doth near him lin - ger!

ppp

Adagio. (♩ = 50)

pp con espress.

tr

D'a-mor sull'a - li ro - se e van-ne, so-spir do-
Love, fly on ros - y pin - ions, Float in a dream a-

len - te; del - pri-gio-nie - ro mi - se-ro con -
round him; Bear - to the cap - tive some - re-*dolce* pose, Ah!

for - ta le - gra men - te. Co-m'au - ra di spe - ran - za a -
with thy spell sur - round him. A breath of hope, oh - send - thou, His

leg - gia in quel - la - stan - za; lo de - sta al - le me -
lone - ly hours at - tend - thou, In mem - o - ry, oh

mo - rie, ai so - gni, ai so - gni del - l'a - mor!
waft him The vi - sions of our hap - py - days.

The musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with lyrics in Italian and English. The piano accompaniment is written in two staves (treble and bass clef). The score includes various musical markings such as trills (tr), triplets (3), and dynamic markings (pp, dolce). There are also performance instructions like 'Fug.' and 'dolce secondando il canto'. The key signature is three flats (B-flat major/D-flat minor) and the time signature is common time (C).

dolce

Ma, deh! non dir - gli im - prov - vi - do le pe - ne, le
 But tell him not, tell him not - my heart will break, If

Cl.
Cor.
Fag.

VI.

oppure.

deh! non dir - gli im -
 tell him not - my

pe - ne, le pe - ne del mio cor,
 fate ev - er - more our hope be - trays,

deh! non dir - gli im -
 tell him not - my

Fl.
Cl.

p *CRESC.*

con forza *dolce*

prov - vi - do le pe - ne del mio
 heart will break, if fate en - er - be -

prov - vi - do le pe - ne del mio cor, le
 heart will break, if fate ev - er - be - trays, if

Fl.
Ob.
Cl.

tr.

pe - ne, le pe - ne del
 For - tune our hope e'er be -

Andante assai sostenuto. (♩ = 54)

cor!
trays.

Chorus. (behind the scenes.)

TENOR I. *mezza voce.*

Mi - se - re - re d'un' al - ma già vi
Pray that peace may at - tend a soul de-

TENOR II.

Mi - se - re - re d'un' al - ma già vi
Pray that peace may at - tend a soul de-

BAR. &
BASS.

Mi - se - re - re d'un' al - ma già vi
Pray that peace may at - tend a soul de-

(The death-bell tolls)

p

ci - na al - la par - ten - za che non ha ri - tor - no; mi - se -
part - ing, Whith - er no care or thought of earth can fol - low; Heav'n - ly

ci - na al - la par - ten - za che non ha ri - tor - no; mi - se -
part - ing, Whith - er no care or thought of earth can fol - low; Heav'n - ly

ci - na al - la par - ten - za che non ha ri - tor - no; mi - se -
part - ing, Whith - er no care or thought of earth can fol - low; Heav'n - ly

re - re di lei, bon - tà di - vi - na, Pre - da non sia del - l'in - fer - nal sog -
mer - cy al - lays the pang's of part - ing, Look up, be - yond this life's de - lu - sions

re - re di lei, bon - tà di - vi - na, Pre - da non sia del - l'in - fer - nal sog -
mer - cy al - lays the pang's of part - ing, Look up, be - yond this life's de - lu - sions

re - re di lei, bon - tà di - vi - na, Pre - da non sia del - l'in - fer - nal sog -
mer - cy al - lays the pang's of part - ing, Look up, be - yond this life's de - lu - sions

Leonora.

finire pp

Quel suon, quelle pre - ci so - len - ni, fu -
What voic - es of ter - ror! for whom are they

gior - no.
hol - low.

gior - no.
hol - low.

gior - no.
hol - low.

finire pp

ppp

ne - ste, em - pi - ron que - st'a - e - re di cu - po ter -
pray - ing? With o - mens of fear unknown they dark - en the

ror! Con - ten - de l'am - ba - scia, che tut - ta m'in -
air. New hor - rors as - sail me, my sens - es are

ve - ste, al labbro il re - spi - ro, i pal - pi - tal cor, il re - spi - ro, i
stray - ing, My vi - sion is dim, is it death that is near? Ah - is - it - death,

pal - pi - ti - al - cor!
is't - death - that is - near?

Troubadour (from the tower)

Ah! ——— che la mor - te o -
Ah! ——— send thy beams, Au -

Harp

gno - - ra è - tar - da nel ve -
ro - - ra, Light me to ear - ly

nir a chi de - si - a, a chi de - sia mo -
death, Waft her my long - ing, Waft her my lat - est

Leonora.

Oh! ciel!
Oh heav'n!

ppp

rir! ad - di - o, ad - dio, Leo - no - ra ad - di -
breath! I leave thee, Leo - no - ra, ah, I leave -

Sen - to man-car-mi!
I am dis-tract-ed!

o!
thee. TENOR I.

TENOR II.

BAR. & BASS.

Strings

Chorus.
Mi - se - re - re d'un' al - ma già vi -
Pray that peace may at - tend a soul de -
Mi - se - re - re d'un' al - ma già vi -
Pray that peace may at - tend a soul de -
Mi - se - re - re d'un' al - ma già vi -
Pray that peace may at - tend a soul de -

ci - na al - la par - ten - za che non ha ri - tor - no; mi - se -
part - ing, Whith - er no care or thought of earth can fol - low, Heav'n - ly

ci - na al - la par - ten - za che non ha ri - tor - no; mi - se -
part - ing, Whith - er no care or thought of earth can fol - low, Heav'n - ly

ci - na al - la par - ten - za che non ha ri - tor - no; mi - se -
part - ing, Whith - er no care or thought of earth can fol - low, Heav'n - ly

Bell

re - re di lei, bon-tà di - vi - na, pre - da non sia del - lin - fernal sog - gior -
mer - cy al - lays the pangs of part - ing, Look up, be - yond this life's delu - sions hol -

re - re di lei, bon-tà di - vi - na, pre - da non sia del - lin - fernal sog - gior -
mer - cy al - lays the pangs of part - ing, Look up, be - yond this life's delu - sions hol -

re - re di lei, bon-tà di - vi - na, pre - da non sia del - lin - fernal sog - gior -
mer - cy al - lays the pangs of part - ing, Look up, be - yond this life's delu - sions hol -

Leonora.

Sul-for - ri - da tor - re, ahi! par che la
Oh night full of an - guish, what will be thy

no.
low.

Mi - se - re - re!
Heav'n have mercy

no.
low.

Mi - se - re - re!
Heav'n have mercy

ppp Orchestra

mor - te, con a - li di te - ne - bre, libran - do si
end - ing? With low - er - ing pin - i - on destruction is

mi - se - re - re!
on thy spir - it!

mi - se - re - re!
heav'n have mer - cy

mi - se - re - re!
on thy spir - it!

mi - se - re - re!
heav'n have mer - cy

va -
near!

Ah! for - se di - schiu - se
Oh gloomy fore - bod - ing,

gli fian queste
his doom is im -

mi - se - re - re!
on thy spir - it,

mi - se - re - re!
heav'n have mercy

mi - se - re - re!
on thy spir - it,

mi - se - re - re!
heav'n have mercy

por - te sol quan - do ca - da - ver già fred - do sa -
pend - ing, We meet not a - gain till his death - knell I

rà, quan - do ca - da - ver fred -
hear, not - till his death - knell, his

Chorus.

do sa - rà! hear.
knell I

Troubadour.

Scon - to ool san - gue mi - o
Though here on earth we sev - er,

l'a - mor che po - si in te! non ti scor-dar, non ti scor-dar di
 Thou wilt re-mem-ber me: In realms a - bove, there I will wait for

Di te, di te scordarmi! di
 For-get thee can I nev-er! I'm
 me, Leo-no - ra, addio, Leo-no-ra, addio, ad-di - o! Scen-to col san-gue
 thee, Leo-no - ra min', We shall not part for ev - er! Tho' here on earth we

Chorus.

Mi - se - re - re!
 Heav'n have mercy
 Mi - se - re - re!
 Heav'n have mercy

Tutti.
pp Harp.

te, di te scor-dar-mi! di te scor-dar-mi!
 thine, I'm thine for ev - er, I'm thine for ev - er,
 mi - o l'a - mor che po - si in te! Non ti scor -
 sev - er, Thou wilt re-mem - ber me, In realms a -

mi - se - re - re!
 on thy spir - it, mi - se -
 mi - se - re - re!
 on thy spir - it, heav'n - have

Harp. & Strings. pizz.

di te scor-dar-mi! Sen-to man-car - mi! Di
I'm thine for ev-er, ev-ermore I'm — thine, For -

dar, non ti scor-dar di me, ad - dio Leo-no-ra, ad-di -
bove, there I will wait for thee, We part, but not for ev -

re - re! mi - se - re -
mer - cy on thy spir -

re - re! mi - se - re -
mer - cy on thy spir -

re - re! mi - se - re -
mer - cy on thy spir -

te, — di — te — scordar-mi! di te, — di — te — scordar-mi!
get thee can I nev-er! I'm thine, I'm thine for ev-er,

o! Scon-to col san-gue mi o l'a-mor che po - sijn
er, Tho' here on earth we sev - er, Thou wilt re-mem - ber

re! mi - se - re - re!
it, Heavh have mer-cy

re! mi - se - re - re!
it, Heavh have mer-cy

re! mi - se - re - re!
it, Heavh have mer-cy

re! mi - se - re - re!
it, Heavh have mer-cy

6 3 6 3 6 3

di te scordar-mi! di te scordar-mi! Sen-to man-car -
 I'm thine for ev-er, I'm thine for ev-er, ev-er-more I'm —

te! Non ti scordar, non ti scordar di me, ad - dio, Leo-
 me! In realms a-bove, there I will wait for thee, we part, but

mi - se - re - re! mi - se -
 Heavh have mer - cy on thy

mi - se - re - re! mi - se -
 Heavh have mer - cy on thy

mi - se - re - re! mi - se -
 Heavh have mer - cy on thy

6 3 6 3 6 3

mi, di te scordar-mi! di te, di te scor-dar-mi! di
 thine, I'm thine for ev-er, I'm thine, I'm thine for ev-er, I'm

Lo - raad-di - o, Leo - no - raad -
 not for ev - er, Leo - no - ra

re - re! mi - se - re - re! mi - se -
 spir- it, heavh have mer - cy on thy

re - re! mi - se - re - re! mi - se -
 spir- it, heavh have mer - cy on thy

re - re! mi - se - re - re! mi - se -
 spir- it, heavh have mer - cy on thy

f *a piacere*

te! di te! di te! scor-dar-mi di
 thine, I'm thine! I'm thine! For ev-er I'm

di - o!
 mine!

re - re!
 soul!

re - re!
 soul!

re - re!
 soul!

Tutti *ff* Strings *pp* *colla parte*

Allegro agitato (♩ = 116)
sottovoce ed agitato

te! thine! Tu ve-drai chea-mo-re in
 Thee I love with love e-

ter-ra mai del mio non fu più for-te; vin-seil fa-to in a-spra
 ter-nal, Death it-self shall not di-vide us, In this hour of doom su-

guer-ra, vin-ce-rà la stes-sa mor-te: O col prez-zo di mia
 per-nai, That one boon is not de-nied us; One more ef-fort yet to

vi - ta la tua vi - ta sal - ve - rò, — o con te per sem - pre u -
 save thee, And per - chance with thee to fly, — Or I seal the love I

Fl.
Cl.
Fag.

ni - ta nel - la tom - ba scen - de - rò, con te per sem - pre uni -
 gave thee, And with joy — for thee I die, I'll seal the love I - gave —

allarg.

Cl.
allarg. colla parte
Fag.

ta, sì, nel - la tom - ba scen - de - rò! O col prez - zo di mia
 thee, With joy, with joy for thee I die: One more ef - fort yet to

a tempo

a tempo

vi - ta la tua vi - ta sal - ve - rò, — o con te — u -
 save thee, And per - chance with thee to fly, — Or the love — I

Fl.
Cl.

Vin. Ob.

ni - ta nel - la tom - ba scen - de - rò! o con te per sem - pre u -
 gave — thee, I will seal, — and for — thee die, I will seal the love I

Fl.
Cl.

ni-ta nel - la tom-ba_ scen-de - rò!_ con te_ per sempre, per sem-pre u -
gave thee And with joy for thee I_ die, - for thee, for thee, for thee - I

Musical score for the first system. It features a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The piano part includes a violin section marked 'vin.' and a woodwind section with parts for Flute (Fl.), Oboe (Ob.), and Clarinet (Cl.). The music is in a minor key and features complex rhythmic patterns and melodic lines.

ni - ta nel - la tom - ba scen -
die, - for thee I die, - Yes, I -

Musical score for the second system. It continues the vocal and piano parts from the first system. The piano accompaniment includes a section marked 'cresc.' (crescendo) and a section with a 'p' (piano) dynamic marking. The woodwind parts are also present.

- de - rò!
will die!

Musical score for the third system. The vocal line is mostly silent, with the text 'de - rò!' and 'will die!' appearing. The piano accompaniment features a 'Tutti' section with a 'ff' (fortissimo) dynamic marking. The woodwind parts continue with their respective parts.

sottovoce

Tu ve -
Thee I

Musical score for the fourth system. The vocal line is silent, with the text 'Tu ve - Thee I' appearing. The piano accompaniment features a 'sottovoce' (pianissimo) section. The woodwind parts continue with their respective parts.

drai che a - mo - re in ter - ra mai del mio non fu più for - te; vin - se il
love with love e - ter - nal, Death it - self shall not di - vide us, In this

fa - to in a - spra guer - ra, vin - ce - rà la stes - sa mor - te. O col
hour of doom su - per - nal That one boon is not de - nied us; One more

prez - zo di mia vi - ta la tua vi - ta sal - ve - rò, — o con
ef - fort yet to save thee, And per - chance with thee to fly, — Or I

te per sem - pre u - ni - ta nel - la tom - ba scen - de - rò! con te per
seal the love I gave thee, And with joy — for thee I die! I'll seal the

sem - pre u - ni - ta, sì, nel - la tom - ba scen - de - rò! O col
love I gave thee, With joy, with joy for thee I die! One more

prez - zo di mia vi - ta, la tua vi - ta sal - ve - rò, - o con
ef - fort yet to save thee, And per - chance with thee to fly, - Or the

te u - ni - ta nel - la tom - ba scen - de - rò, o con
love I gave thee, I will seal and for thee die, I will

te per sem - pre - ni - ta nel - la tom - ba scen - de - rò! - con te per
seal the love I gave thee, And with joy for thee I die! - for thee, for

sem - pre, per sem - pre u - ni - ta nel - la tom -
thee, - for thee - I die, - for thee - I die!

ba scen - - - de -
 Yes, I will

poco più mosso
 rò! ah, sì! con
 die! Ah, yes! with

poco più mosso
 ff

te, con te nel - la -
 joy for thee, yes, with

tom - ba scen - de - rò!
 joy for thee I die! ah
 Ah,

sì! con te,
yes! with joy

con te nel - la tom - ba scen - de -
for thee, yes, with joy for thee I

ff

rò, scen - de - rò, scen - de - rò, scen -
die, yes, for thee I will die, I

- de - rò!
will die!

No 20. "Mira, di acerbe lagrime.,
Recit. and Duet.

Scene. A door opens, from which enters the Count, followed by attendants; Leonora stands aside.

Count (to his attendants).

Voice.

U - di - ste? Co - me al - beg - gi, la scu - real fi - glio, ed al - la ma - dre il
You mark me? When 'tis dawn, on this spot be - head him. Burn at the stake his

Piano.

♩ Allegro. (The attendants enter the tower)

ro - go. A - bu - so
moth - er. If I ex -

Strings *ff*

for - se quel po - ter che pie - no in me tras - mi - se il pren - ce! A tal mi
ceed my pow'r for life and jus - tice the Prince to me con - fid - ed, 'tis love im -

trag - gi, donna per me fu - ne - sta! O - vel - la è ma - i?
pels me, it is her fa - tal beau - ty! And have I lost her?

pp

Ri - pre - so Ca - stel - lor, di lei con - tez - za non eb - bi, e fu - ro in
Since Castl'or hath fall'n, of her no ti - dings have reach'd me; in vain I've

con forza

dar-no tan - te ri - cer - chee tan - te! Ah, do - ve sei, cru -
 question'd, vain - ly have striv'n to find her! Ah, cru - el maid, where

Leonora. Allegro vivo. (♩ = 88)
 (coming forward) **Count.** **Leonora.**

de - le? A te da - van - te. Qual vo - ce, co - me! tu, don - na? Il
 art thou? I'm here, be - side thee. Those ac - cents, thou here! and wherefore! Be -

Vln. Fl. Ob. & Cl.

Count. **Leonora.**

ve - di. A che ve - ni - sti? E - gli è già pres - so al - lo - ra e -
 hold me. 'Mid strife and tur - moil. When thou hast doom'd him to de -

Count. **Leonora.**

stre - ma, e tu lo chie - di? O - sar po - tre - sti? Ah sì, per
 struc - tion, how canst thou ask me? The trai - tor name not. It is for

Count.

es - so pie - tà, pie - tà do - man - do! Che? tu de -
 him I am come to ask for mer - cy! Go, thou art

Leonora.

Pie-tà!
Ah no!

Pie-tà!
Ah no!

li-ri!
rav-ing,

Tu de-li-ri!
thou art rav-ing!

Ah!
Ah!

ic del ri-val sen-tir pie-
I to show pit-y to my

Fl.
Cl.

ppp

Cle-men-te Nu-mea te l'i-spi-ri-
Move thou his heart, oh heav'n, to mer-cy!

tà?
foe?
vi.
Ob.

Io del ri-val sen-tir pie-
I to show pit-y to my

Fl.
Cl.

Cle-men-te Nu-mea te l'i-spi-ri-
Move thou his heart, oh heav'n, to mer-cy!

tà?
foe?

E sol ven-
No, naught shall

vi.

det-ta mio Nu-me, ven-det-taè sol mio
move me but ven-geance, no thought have I but

Nu - me, ven - det - ta è sol mio
 ven - geance, no thought have I but

Leonora.

Pie - tà! pie - tà, do-man-do pie - tà! pie - tà, pie -
 Oh hear my pray'r, for pit - y I sue, oh hear my

Nu - me! va! va! va!
 vengeance! vl. Fl. Ob. & Cl. Ask me not!

tà, do-man-do pie - tà!
 pray'r, for pit - y I sue!

va! va! va!
 ask me not!

ff

Andante con moto. (♩ = 88.)

Leonora. (throws herself in despair at his feet.)

Mi - ra, dia - cer - be la - gri - me
 Here at thy feet a sup - pli - ant,

Strings.

pp

Fag.

spar - goal tuo pie - de un ri - o! non ba - sta il pian - to?
 Oh, — let my tears im - plore thee! If nei - ther tears nor

Ob.
Vln.

portando la voce

sve - na - mi, ti be - vi il san - gue mi - o —
 pray's a - vail My life - blood I'll pour be - fore thee.

VI. Fl.

Fag.

sve - na - mi, sve - na - mi, ti be - vi il san - gue
 Let me die, let me die, if vain - ly I kneel be -

Vln.

Ob. Fag.

mi - o — cal - pe - stail mio ca - da - ve - re, ma
 fore thee, Then tread up - on my life - less corpse But

sal - va il Tro - va - tor!
harm - not the Trou - ba - dour!

Count.

Ah! del - l'in - de - gno
Oh! would that with a

Tromba, Cor. & Fag.

Str., Cor. *pp*, & Bassi *pizz.*

ren - de - re
thou - sand deaths

vor - rei peg - gior la
I could pro - long his

sor - te,
an - guish,

fra
E'en

mil - lea - tro - ci spa - si - mi
with the pang that rend my heart,

Leonora.

Sve - na - mi!
Let me die!

cen -
Thus

- tu - pli - car sua mor - te
I would have him lan - guish;

Più
I

l'a - mi, e più ter - ri - bi - le di - vam - pa il mio fu -
 hate him the more thou lov - est him, That love I will not en -

ror, — più l'a - mi, e più ter - ri - bil di -
 dure, — I hate him the more thou lov'st him, That

Leonora.

Cal - pe - sta il mio ca - da - ve - re, ma
 Yes, tread up - on my life - less corse, But

vam - pa il mio fu - ror!
 love I will not en - dure!

sal - va il Tro - va - tor! Mi sve - na,
 harm - not the Trou - ba - dour! Be - hold me,

Più l'a - mi, e più ter - ri - bi - le di
 I hate him, the more thou lov - est him, That

Vln.
Fl.

mi sve - na, cal - pe - sta il mi - o
a sup - pliant, be - hold me a sup - pliant,

vam - pa il mio fu - ro - re, più la - mi, e più ter -
love I will not en - dure, I hate him, the more thou

ca - da - ver, ma sal - va, sal - va, deh!
Oh, let me im - plore thee, spare him, oh,

ri - bil di - vam - pa il mio fu - ror!
lov'st him, that love I will not en - dure.

sal - va, sal - va il Tro - va - tor!
spare thou, spare the Trou - ba - dour!

E più ter -
No, no, that

Ob. Cl. & Cello,

Lo sal - va,
Oh, spare him,

ri - bi - le di - vam - pa il mio fu - ror! Più
love I'll not en - dure, I'll not en - dure. VI. & FL. I

lo sal - va, lo sal - va, lo sal - va! Cal -
oh, spare him, oh, spare him, oh, spare him. Yes,

l'a - mi, e più ter - ri - bi - le di - vam - pa il mio fu - ror! Più
hate him, the more thou lov - est him, that love I will not en - dure. I

Più mosso.
ppp cresc.

pe - sta il mio ca - da - ve - re, ma sal - va il Tro - va - tor!
tread thou up - on my life - less corse, but harm - not the Trou - ba - dour!

ppp cresc.

l'a - mi e più ter - ri - bi - le di - vam - pa il mio fu - ror!
hate him, the more thou lov - est him, that love - I will not en - dure!

Più mosso. (♩ = 104.)

Allegro assai vivo. (♩ = 84.)

Leonora. (the Count is going, but Leonora clings to him.) **Count.** **Leonora.**

Con - te! Nè ces - si? Gra - zia!
Hear me! Re - lease me! Mer - cy!

Strings *pp*

Count.

Prez - zo non av - vial - cu - noad ot - te - ner - la — sco - sta - ti!
 Naught up - on earth can buy the trait - tor's free - dom. Leave me now!

Leonora.

U - no ve n'ha, sol u - no, ed i - o te lof - fro!
 There is a price, one on - ly, thou wilt not re - fuse it: Count.

Spie - ga - ti, qual
 Strange thy words, thy

(extending her right hand to him, with grief.)

Me stes - sa!
 My - self!

prez - zo, di?
 mean - ing say?

Ciel! tu di - ce - sti?
 Say'st thou sin - cere - ly?

Strings & Wood.

com - pie - re sa - pro la mia pro - mes - sa.
 of - fer thee my hand, thou hast my prom - ise!

È so - gnoil
 Or am I

dim.

Di-schiu - di - mi la via fra quel - le
 Un - bar those gates, and to his dun-geon

mi - o?
 dreaming?

ppp

mu - ra: Ch'ei m'o-da, che la vit-ti-ma fug-ga, e son
 lead me, And let me bear him tidings of freedom, And I'm

Count. *2* Leonora.

tu - a. Lo giu - ra. Lo giu - roa Di - o, che l'a-ni-ma tut - ta mi
 thine. Oh swear it. I swear by heav - en, who knows my in - most

Tutti

Count. *♩* (A Guard appears, to whom the Count whispers.)

ve - de! O - là!
 purpose! Hol - la!

p *ff* (Leonora takes poison from the ring.)

Leonora.

(Ma - vrai, ma fred - da, e - sa - ni - me
 (I shall be thine, but mute, cold and

(to Leonora, turning around.)

(aside, with joy.)

Allegro brillante. (♩ = 132.)

Leonora. (gazing upward with eyes filled with tears of joy) *molto vivace*

Count.

spoglia.) Co-lui vi-vrà. (Vi - vrà! Con-ten - deil giu - bi - lo i
life-less.) I spare his life. (Oh joy! he's sav'd, my beat-ing heart with

det - tia me, Si - gno - re, ma coi fre - quen - ti
thanks to heav'n o'er - flow - eth, The pow - er that on

pal - pi - ti mer - cè - ti ren - de il co - re! Or
high doth reign a - lone my pur - pose know - eth; Oh

il mio fi - ne, in pa - vi - da, pie - na di gio - ja at - ten - do, po -
death, come on, I fear thee not, joy - ous - ly I a - wait thee, I'll

trò dir - gli, mo - ren - do, sal - vo tu sei per
tell him with my dy - ing breath that through me he's

Count.

mel) sav'd!) Fra te che par - li? Vol - gi - mi, mi
Oh turn on me those beam - ing eyes, re -

Fl.
Ob.
Cl.
Cello pizz.

vol - gil det - to an - co - ra, o mi par - ra de -
peat those words of heav - en, Tell me I was not

Leonora.

(Vi - vrà!)
(He's sav'd.)

li - rio quanto as - col - ta - i fi - no - ra! Tu mia! tu mia! fi -
dream - ing, that thou thy faith hast giv - en! She's mine, she's mine, oh

Cor.
Cor. & Fag.

pe - ti - lo, il dub - bio cor se - re - na.
bliss di - vine, Ah, scarce can I be - lieve it,

Vln.
Cor.
Cor. & Fag.

Ah! ch'io lo cre - do ap - pe - na u - den - do - lo da tel ah!
Joy - ous - ly I re - ceive it, The boon for which I crav'd, Ah!

Leonora.

(Vi-vrà! con-ten- deil
(Oh joy! he's sav'd, my

— io lo cre- do ap- pe - na, u - den - do - lo da te!
— I can scarce-ly be - lieve - it, The boon — for which I crav'd!

Fl.
CL
C. r. & Strings

giu - bi - lo i det - ti a me, Si - gno - re. Po - trò — dir - gli, mo-
beat - ing heart with thanks to — heav'n o'er - flow - eth, I'll tell — him with my

For.

Poco più mosso.

ren - do, sal - vo — tu — sei — per — me! sal - vo tu
dy - ing breath — that — thro' me — he's — sav'd! Ah, he is

Count.

Tu mia, tu mi -
Can I be - lieve
Poco più mosso. (♩ = 144.)
Vln. & Vcl.

p

sei, tu sei per me! ah! sal - vo tu sei — per —
sav'd, ah, he is sav'd, ah! he's sav'd, 'tis thro' me — he's —

a, tu mia, tu mi - a, ah! tu mi - a, ah! chio lo cre - do ap -
it, can I believe it? ah! re - peat, oh repeat that word of

F.

me, tu sei per me! sal-vo tu sei, tu sei per me!
 sav'd, thro' me he's sav'd, ah, he is sav'd, ah, he is sav'd,

pe - na, ap - pe - na! tu mia, tu mi - a, tu mia, tu mi - a, ah!
 heav - en, re - peat - it, can I believe it, can I believe it? ah,

ah! sal - vo tu sei - per - me, tu sei per
 he's sav'd, 'tis thro' me - he's - sav'd, thro' me he's

tu mi - a, ah! ch'io lo cre-do ap - pe - na, ap - pe -
 re - peat, ah, re - peat that word of heav - en, re - peat

me!) An - diam! An - diam! E sa - cra la mia
 sav'd.) A - way, a - way, 'Thou hast my plight - ed

na! Giu - ra - sti! Pen - sa - ci!
 it. Thy prom - ise, oh repeat!

Tutti

fe! (Vi - vrà! Con - ten - de il giu - bi - lo i det - i a me, Si -
 word! (Oh joy, he's sav'd! my beat - ing heart with thanks to - heav'n o'er -

Tu mia! tu mia! ri - pe - ti - lo, il dub - bio cor se -
 She's mine, she's mine, oh bliss di - vine, ah, scarce can I se -

gno - re. Po - tro dir - gli, mo - ren - do, sal -
 flow - eth, I'll tell him with my dy - ing breath,

re - na, lo ere - do ap - pe - na, u -
 lieve it, I scarce be - lieve it, this

vo - tu sei per me, ah! sal - vo tu sei per me, ah! sal - vo tu sei per
 that through me he's sav'd, yes, I'll tell him he is sav'd, yes, I'll tell him he is

den - do - lo da te, si, u - den - do - lo da te, si, u - den - do - lo da
 boon for which I crav'd, ah the boon for which I crav'd, ah, the boon for which I

(they enter the tower.)

me, tu sei per me, tu sei per me!
 sav'd, thro' me he's sav'd, thro' me he's sav'd!

te, da te, da te, da te, da te!
 crav'd, for which I crav'd, for which I crav'd!

No 21. "Sì, la stanchezza m'opprime, o figlio.,
Finale IV. — Duet.

A gloomy dungeon; in one corner, a barred window; door at back; a dimly burning lamp hangs from the ceiling. Azucena is lying on a rough pallet, Manrico seated near her.

Largo. (♩ = 60.)

Piano. *ppp* *sempre pp*

Manrico. Recit.

Azucena.

Ma-dre, non dor-mi? Lin-vo-cai, più vol-te, ma fuggeil son-noa que-ste
Moth-er, thou'rt waking? Would that I could slumber! Vain-ly I, close my wea-ry

Strings

Manrico.

lu-ci! Pre-go. Lau-ra fred-da è mo-le-staal-le tue mem-bra
eye-lids! Raise me. 'Tis the damp air of night with-in this dun-geon

Azucena.

for-se? No; da que-sta tom-ba di vi-vi so-lo fug-gir vor-
chills thee. Ah! from out this tomb of the liv-ing, would that we were in

Manrico.
(wringing
his hands.)

Azucena. (rising.)

re-i, per-chè sen-toil re-spi-ro sof-fo-car-mi. Fug-gir! Non at-tri-
safe-ty! In this dun-geon the air I breathe doth choke me. A-las! Oh son, de-

Largo.

star-ti: Far di me strazio non po-tran-no i cru-di!
spair not; it is not fa-ted that our foe de- stroy us.

Manrico.

Ahi, co-me?
Ah, why not?

Largo.

Vins. & Cl.

Azucena.

Ve-di? le sue fosche im-pronte m'hagìa segnato in fronte il di-to del-la
Why not? with a veil of darkness, with cold and warning finger the hand of death is

(speaking.)

morte! Tro-ve - ranno un ca-da-ve - re,
on me! When they find me, I shall be a corpse,

Manrico.

Ahi!
Ah!

Fag. & Basso.

(with fierce exultation.)

pausa
lunga

mu-to, ge-li-do! an - zi u - no sche-le-tro! Non
i - cy, motionless! Ty - rants, I fear ye not! Oh

Ces - sa!
Moth-er!

Allegro. (♩ = 84)

cresc. e string.

o - di? gente ap - pressà,... i car - ne - fi - ci son... vo - gliò al ro - go
listen! They are coming! 'Tis the hour of my doom, - See, where the stake is

p Str. *cresc.*

trarmi! Di - fen - di la tua ma - dre!
burning! Oh save me, save thy mother!

f *ff*

Andante. (♩ = 66.)
Manrico.

Al - cu - no, ti ras - si -
There's no one, cast off thy

p

Azucena (paying no attention to him.)

(with terror.)
cresc.

Il ro - go! Il ro - go! il
I hear them! The torture, the

cu - ra, al - cu - no qui non vol - ge.
ter - rors, there's no one, oh be - lieve me.

ro-go! il ro - go!.. pa-ro - la or - ren - da!
 fire! 'tis light - ed! Oh doom of ter - ror! **Manrico.**
 Oh ma-dre, oh ma-dre!
 Oh mother, poor mother!

Allegretto. (♩ = 60.)

Fl. & Cl.
 pp
 Str.

Azucena.

Un
 My

Fag.

gior - no tur - ba fe - ro - ce l'a - - - va
 moth - er, did they not drag her from her

Allegro animato.

tu - a con - dus - se al ro - - -
 dun - geon with curs - es, and burn

Tutti
 ff

go! her? *S* Mi-ra la ter-ri - bil vampa! See, high up the flames are rising! El-la n'è toc - ca Soaring above her

già! head! già l'ar-so cri - ne al ciel manda fa - vil-le! Dost hear the scorching? Her frenzied cry at parting? Os-ser - va le pu - See, from their orbits

pil - le starting, fuor del l'or - bi - ta lo - ro! those sad eyes glaz'd with hor - ror!

tutta forza Ahi, chi mi to - - glie a spet - ta - col sì a - tro - Take me a - way! ah! no long - er can I bear *dim.*

(Falls overwhelmed into the arms of Manrico.) **Manrico.** cel it! *Str.* Se m'ami an - If an - y

cor, se vo - ce di fi - glio ha pos - sa du - na ma - dre in se - no, ai ter -
 love remains in thy bos - om, if thou art yet my moth - er, oh hear me; Cease thy

'Cello

ro - ri del pal - ma o - bli - o cer - ca nel son - no, e po - sa e cal -
 ter - rors to number, And seek re - pose from thy sor - rows in soothing slum -

allarg.

(conducts her to the couch.) *tutto a mezza voce* Azucena.
 ma. ber. *Andantino.* (♩=72.) Sì, la stan - chez - za m'op - prime, o fi - glio, ...
 Yes, I will rest, for my soul is wea - ry,

Strings pizz.

al - la qui - e - te io chiu - do il ci - glio, ma se del ro - go
 Let me for - get that the past is drear - y, But if the vis - ions

Ob. Cl. Fag.

ar - der si ve - da l'or - ri - da fiamma, de - stami al - lor.
 fear - ful that haunt me Dark - en my slumber, wake me, my son.

Ob. Cl. Fag.

Manrico.

Ri - po - sa, o ma - - dre, Id - di - o con - ce - - da thee
 Sleep, oh my moth - - er, And may heav - en grant thee

Fl.
 Ch.

pp *leggierissimo*

Str. arco

men tri - sti im - ma - - gi - ni al tuo cor.
 rest from thy sor - - rows ere day is done.

Cl.

pp

Vis.

Fag.

f

Azucena (between sleeping and waking.)

Ai no-stri mon - ti ri - tor - ne -
 Home to our mountains thou yet shalt

Str. pizz.

re - mo, lan - ti - ca pa - ce i - vi go - dre - mo!.. Tu can - te - ra - i...
 take me, No fear or sor - row there shall o'er - take thee; In happy slum - ber

sul tuo li - u - to, in son-no pla - ci - do io dor-mi - rò.
 lull me with sing-ing, As in those bless-ed days, I shall have rest.

Manrico.

Ri - po - sa, o
 Rest thee, oh

Fl. Cl.
 Fl.
 F. g.
 dol.
 Cello
 arco

ma - dre, io pro-no-e mu - to la men-te al cie - lo ri - vol - ge -
 moth - er, to heav-en wing - ing, My heart shall pray that thou may'st have

Azucena.

Tu can - te - ra - i, sul tu - o li - u - to, in son-no pla - ci - do
 In hap - py slumber, oh lull me with singing, Oh blessed days, thou and
 rò.
 rest. La men-te al cie - lo
 I watch here and pray that -

Fl.

(gradually falls asleep)

io dor-mi - rò, tu can - te - ra - i sul tu - o li - u - to, in son-no
 I shall have rest, In hap - py slum-ber, oh lull me with sing-ing, Oh blessed
 ri - vol - ge - rò, la men-te al
 thou may'st have rest. I watch here and

Fl.

pla - ci - do io dor - mi - rò, io dor - mi - rò,
 days, thou and I shall have rest, Oh bless - ed days,
 cie - lo ri - vol - ge - rò. Ri - po - sa, o
 pray that thou may'st have rest. Then rest thee, oh

Vln & Viole divisi, con sordini.

io dor - mi - rò, io dor - mi - rò, io dor - mi -
 we shall have rest, Oh bless - ed days, we shall have
 ma - dre, ri - po - sa, o ma -
 moth - er, Then rest thee, oh moth -

allarg.
 rò, io dor - mi - rò, io dor - mi - rò.
 rest, we shall have rest, we shall have rest.

allarg. (Manrico remains kneeling beside her.)
 dre, la men - teal ciel ri - vol - ge - rò.
 er, thou shalt have rest, thou shalt have rest.

allarg. a poco a poco *morendo*

No. 22. "Parlar non vuoi?,"
 Recitative and Trio.
 (The door opens, enter Leonora.)

Allegro assai vivo. (♩ = 100)

Manrico.

Voice.

Vins arco

Che! Non min - gan - no! quel fio - co
 She! do my eyes in the gloom de -

Leonora.

Son io, Man - ri - co, mio Man - ri - co!
 'Tis I, Man - ri - co, my Man - ri - co!

lu - me?
 ceive me?

Oh mia Leo - no - ra!
 Oh my Leo - no - ra!

Tutti

cresc. *ff* *pp*

Manrico.

Oh! mi con -
 Oh! thou hast re -

Oh. Fagotti sustain

ce - di, pie - to - so Nu - me, gio - ja sì gran - de
 lent - ed, oh, mer - ci - ful heav - en! How could I hope, ere

Fl. *cresc.*
 Cl. *Corni*

Leonora.

Manrico.

an - zi chi - o mo - ra? Tu non mor - rai ven - go a sal - var - ti! Co - me! A sal -
 dy - ing, for such rapture? Thou shalt not die I come to save thee. Save me? Ah how,

ppp

Leonora.

(pointing at the door.)

var-mi? fia ve-ro! Ad-di-o! Tron-ca o-gr'in-du-gio! t'af-fret-ta!
 canst thou? Who sent thee? Oh, leave me, stay not a mo-ment! oh hast-en!

Leonora.

par-ti! Re-star deg-gi-o! Deh!
 hasten! I must remain here! Fly,
Manrico.
 E tu non vie-ni? Re-star!
 I go with-out thee? Remain!

(Rushing to the door.)

fug-gi! Guai! se tar-di! La tua vi-ta!
 hasten! Thou wilt perish if thou linger!
 No, No! No! Io la di-
 for death I
 Cor. sustain

Par-ti, par-ti! La tua vi-ta!
 Go, I pray thee, I en-treat thee!
 sprezzo! No! Io la di- sprez-zol
 care not, No, for death I care not!
 Tutti.
 ff

pp

Pur Figlio don-na, in me gli sguardi! Da chi l'a-ve-sti? ed a qual prez-zo?
 But say, what mean those looks of anguish? Whogives me freedom? what hath it cost thee?

Andante. (♩ = 60.)

Par-lar non vuoi? Ba-len tre - men-do! Dal mio ri -
 Noword or sign? These tokens show it! It is my

va - - - le! In-ten-do, in- ten-do!
 ri - - - -val who sent thee, I'll know it!

ff *8 Tutti* *parlando* *Vins & Wood.*

Leonora.

Oh quant'in-
 Be not so

Ha que-stin - fa - me l'a - mor ven - du - - to!
 Ah! hast thou sold thy-self to that trai - - tor?

Ob. & Celli. *Cor. Fag. & Cl.*

giu - - sto!
 cru - - el!

Vin. Ven - - du - to un co - re che mi - o giu -
 Sold what on earth a - lone

Oh co - me l'i - - ra ti ren - - de, ti ren - - de
 Oh, by thy wrath — thou art blind - ed, these ac - - cents

rò!
 prize!

Fl.
 Cr.

cie - co! Oh quan - to in - giu - sto, cru - del, — cru - del — sei
 show it, I have not wrong'd thee, too late, — too late — thou'llt

In -
 The

me - co! T'ar - ren - di, fug - gi! o sei per - du - to, nem - me - no il cie - lo sal - var ti
 know it! But now, oh listen! de - lay no lon - ger, no pow'r can save thee when this hour

fa - me!
 trai - tor!

può!
flies!

Ha quest'in - fa-me fa-mor ven-
Ah, hast thousold thy-self to that

Vins. Fl. Ob. Cl. & Cello.

Fl. O' Trombe
& Cello

Cl. Cor. Fag.

Oh, co-me l'i - ra ti ren - de, ti ren - de cie-co!
Oh, by thy wrath thou art blind - ed, these ac - cent show it!

du - - to!
tra - - - tor!

Ven - - du - toum
Sold - - - what on

Fl.
Cl.

Fl. Ob. Tr. Cello

p

f

Oh co-me l'i - ra ti ren - de, ti ren - de
I have not wrong'd thee, too late, ah, too late thou't

co-re, che mi-o giu - rò!
earth a - lone I prize!

In -
The

Fl.
Cl.

Cor. Fag.

p

cie - co! Oh quanto in - giu - - sto, cru - del, — cru - del, — sei -
 know it, I have not wrong'd — thee, too late, — too late — thou'lt
 fa - - me! ha -
 trai - - tor! thou'st
 VI. Fl. Ob. Cl.

me - co! T'ar - ren - di, fug - gi, o sei per - du - to! nem - me - no il cie - lo sal - var ti
 know it! But now, oh, hasten, de - lay no longer, no pow'r can save thee, when this hour
 que - - - - - st'in -
 sold - - - - - to a

può, nem - me - no il ciel sal - var ti può, nem - me - no il ciel sal - var ti
 flies! De - lay no more de - lay no more, no pow'r can save when this hour
 Azucena (dreaming)
 Ah!
 Ah!
 fa - me ven - du - - to un cor che mio giu -
 trai - tor the heart on earth that most I
 Cor. & Viole

Meno mosso, come prima.

può! Ah! fuggi, fuggi, o sei per-du-to, nemme-no il cie -
 flies! Ah, hasten, hasten, de-lay no longer, no pow'r can save

Ai no-stri mon - ti ri - tor - ne - re - mo, l'an-ti - ca
 Home to our moun - tains thou yet shalt take me, No fear or

rò! No!
 prize! No!

Meno mosso, come prima.

Strings piz... Fl.

lo sal-var ti puo! Ah! fuggi, fuggi, o sei per-
 thee when this hour flies! Oh, hasten, hasten, de-lay no

pa - ce i - vi go - dre - mo, tu suone - ra - i sul tuo li -
 sor - row there shall o'er - take thee, In hap-py slum - ber lull me with

Ha quest'infa - - me!
 Sold to a trai - - tor, No!
 No!

du-to! nemme-no il cie - - lo sal-var ti
 longer, no pow'r can save thee when this hour

u - to, in son-no pla - ci - do io dor - mi -
 sing - - ing, As in those bless - ed days I shall have

là - mor ven-du - -
 Sold to a trai - -

Fl.

può; Ah! fug-gi, fug - gi, o sei per-du - to, nemme-no il ciel sal-var ti
 flies; Oh, has-ten, haste, de-lay no long-er, no pow'r can save when this hour
 rò, in son - - no
 rest. As in those
 to.
 tor!

Cl.
 Fig.

può, - sal - - var ti
 flies, - when this hour
 pla - - ci - - do dor - mi -
 bless - - ed days, I shall
 Ven-du-to un cor che mi - o, che mio giu -
 Ah, thou hast sold the heart - that a - lone I

può, ah! fug-gi, fug - gi, o sei per-du - to, nemme-no il ciel sal-var ti
 flies, oh, hasten, haste, de-lay no long-er, no pow'r can save when this hour
 rò, in son - - no
 rest, as in those
 rò!
 prize!

può, — sal — var ti
 flies, — when this hour
 pla — ci — do dor — mi —
 bless — ed days, I shall
 ven-du-to un cor che mi — o, che mio giu —
 Ah, thou hast sold the heart — that a — lone I

pp
 può, sal — var ti puo, sal — var ti
 flies, no pow'r can save, when this hour
 ro, tu can-te - rai, ah! io dor-mi - rò,
 rest, oh bless-ed days, ah! I shall have rest,
 rò, un cor, un cor, che mio giu —
 prize, ah, thou hast sold the heart I

sempre più p

allarg. e morendo
 puo, nemme-no il ciel sal-var ti puo, nemme-no il ciel sal-var ti puo!
 flies no pow'r can save when this hour flies, no pow'r can save when this hour flies!
allarg. e morendo
 ah, in son-no pla-ci - do io dor-mi - ro.
 ah! as in those blessed days, I shall have rest.
allarg. e morendo
 ro, ven-du-to un cor, che mio giu - rò! ven-du-to un cor, che mio giu - rò!
 prize, yes, thou hast sold the heart I prize, yes, thou hast sold the heart I prize!
allarg. e morendo

Nº 23. "Prima che d'altri vivere.,
Finale IV.—Last Scene.

Allegro assai mosso (♩=108) **Manrico.** (Leonora has fallen at the feet of Manrico)

Leonora.

Voice. *Strings arco*
Ti sco-sta! Non re-
Be-gone now! No, I

Piano. *pp*
sciolte

spin-ger-mil! Ve-di? lan-guen-te, op-pre-sa io
leave thee not, Turn thee a mo-ment, my sens-es

Manrico. **Leonora.**
man-co. Va! ti ab-bo-mi-no! ti ma-le-di-co! Ah ces-sa,
fail me! Go, thou faith-less one, go, ere I curse thee! No more, I

Vln. & Fl.
Fag. sustain *Cl. & Ob. sustain* *Corni sustain*

ces-sa! Non d'im-pre-car, di vol-ge-re per me la
pray thee! Not in this hour such words as these! My soul would

Ob. tacet *Corni Imo only* *Fag. tacet*

Manrico.
pre-ce a Dio e que-sta l'o-ral! Un bri-vi-do
fly to heav'n with words of blessing! What tre-mor of

Fl. tacet *Cor. tacet*

Leonora. (falls on her face)

cor-se nel pet - to mi-o! Man-ri - co!
an-guish doth freeze my senses? Man-ri - co!

Manrico. (flies to raise her)

Ho la mor - te in
Ah, I feel I'm

Donna! sve-la-mi - nar-ra - La
Dear one! turn to me, tell me - Thou'rt

Strings only

se - no! Ah! fu piu ra-pi-da la for - za del ve - le - no
dy - ing! Ah, 'tis the poi-son, 'twas swift-er than I thought: now

mor - tel
dy - ing!

Cor. Fag. Cello

Cello sustains

ch'io non pen - sa - va!
death is up - on me!

Oh ful - mi - ne!
Oh ter - ri - ble!

Vln

ff Tutti sustain

pp

Strings & Fag

Bassi

Leonora.

(touching)

Sen - ti... la ma - no è ge - lo, ma
Touch me, my hand is i - cy, but

her breast)

qui, qui fo - co ter - ri - bil ar - de!
here - tis burning, tis fire and torment!

Manrico.

Che fe - sti - gio cie - lo!
Oh, heav'n, have mercy!

Andante

Pri - ma che d'al - tri vi - ve - re i - o vol - li tua mo -
Ra - ther a thou - sand deaths I'd die, than without thee to

Andante (♩ = 50)

Cl. Fag.

Cl.

In -
Oh

Strings pizz.

dolce

rir!
live!

sa - no! ed io que - st'an - ge - lo o - sa - va ma - ie -
mad - ness. to lose this an - gel, Ah! say that thou wilt for -

Cor Fag

Più mosso.

(the Count enters and stands on the threshold.)

Più non re-si-sto!—

Ec-co li-stan-te! io

My sens-es van-ish,

death is up-on me, I'm

dir!
give!

Ah! mi-se-ra!
I doubt-ed thee!

Più mosso.

Ob. Cl. Fag.

(Pressing his hand in token of farewell.)

mo-ro— Man-ri-co!
dy-ing, Man-ri-co!

Or la tua gra-zia, pa-dre del cie-lo, im-
An-gels of mer-cy, leave me not, I im-

Ciel!

Ah!

Count.

Ah!

Ah!

²Cello & Fag.

Tempo I.

pio-ro.
pio-re you!

Count. (aside.)

Pri-ma che d'al-tri
Ra-ther a thou-sand

Ah! vol-le me de-lu-de-re, e per costui mo-rir!
For this they have de-lud-ed me, Their scorn I'll not for-give.

Tempo I.

pp

vi - ve - re, — i - o vol - li tua mo - rir!
 deaths I'd die, — than — without thee to live!

In - sa - no! ed - io que -
 Oh mad-ness! to lose this

Ah! vol - le me de -
 Ah! they have both de -

dolce

(in agony.)

pri - ma che dal - tri, d'al - tri
 ra - ther a thou - sand, thou - sand

st'an - ge - lo — o - sa - va ma - le - dir! ed
 an - gel! Ah! say that thou wilt for - give! I

lu - de - re, — e per co - stui mo - rir! ah!
 lud - ed me! — their scorn I'll not for - give! Ah!

Vln. arco Cl. & Ob.

vi - ve - re, io vol - li tua mo - rir! pri - ma che dal - tri, d'al - tri
 deaths I'd die, than with - out thee to live, ra - ther a thou - sand, thou - sand

i - o que - st'an - ge - lo o -
 doubt - ed this an - gel! for - give -

vol - le me de - lu - de - re, e per co - stui mo -
 they have both de - lud - ed me, their scorn I'll not for -

Cl. Tromba Fag. Cello.

vi - ve - re, io vol - li, vol - li tua mo -
 deaths I'd die, I'd die, than with - out thee to

sa - va, ed io que - s't'an - ge - lo o sa - va ma - le -
 me, doubt - ed this an - gel! Oh, say thou dost for -

rir, e per co - stui mo -
 give, their scorn I'll not for -

rir! pri - ma che d'al - tri, d'al - tri vi - ve - re, io vol - li tua mo -
 live, ra - ther a thou - sand, thou - sand deaths I'd die, than with - out thee to

dir! ed i - o que -
 give! I doubt - ed this

rir! Ah! vol - le me de -
 give! Ah! they have both de -

rir! pri - ma che d'al - tri, d'al - tri vi - ve - re, io vol -
 live, ra - ther a thou - sand, thou - sand deaths, I'd die, I'd die,

s't'an - ge - lo o - sa - va, ed io que -
 an - gel! for - give me! doubt - ed this

lu - de - re, e per co - stui mo - rir, e per co -
 lud - ed me, their scorn I'll not for - give, their scorn I'll

li, vol-li tua mo-rir! Man-ri-co! ad-di-o, io mo-
 than with-out thee to live! Man-ri-co, Fare-well then, I leave—

st'an-ge-lo o-sa-va ma-le-dir! Leo-no-ra! ah! ahi mi-se-
 an-gel, oh, say thou dost for-give! Leo-no-ra! ah! for-give—

stui mo-rir! ah! mo-
 not for-give! ah! she

pp *colla parte*

Allegro
 (dies)
 ro!
 thee!

ra!
 me!

(signing to the guards to lead away Manrico)

rir!
 dies!

Sia trat-to al cep-po!
 To death ye lead him!

Allegro (♩ = 88)

ff **Tutti**

Manrico. (led off by guards) **Azucena.** (scarcely awake)

Ma-dre! ah, ma-dre! ad-di-o! Man-
 Moth-er, fare-well, oh moth-er! Man-

Count.

ri-co! Ov'è mio fi-glio? A mor-te
 ri-co! My son, where art thou? Up-on the

Azucena.

(The Count drags Azucena to the window)

Count

cor-re. Ah fer-ma! M'o-di!
scaffold! Oh stay them! Hear me!

Ve-di!
See him!

Azucena. Count.

Azucena.

Cie-lo! E spen-to.
Stay them! He's pun-ish'd!

E-Man-

gl'e-ra tuo fra-tel-lo!
ri-co was thy broth-er!

Sei ven-di-
Thou art a-

Ei! qua-le or-ror!
Oh fear-ful day!

(sinks in front of the window)

ca-ta, o ma-dre!
veng'd, oh moth-er!
(horror-stricken)

E vi-vo an-cor!
And yet I live!

End of Opera.